





[illegible][illegible]

از قدم لاله بسمن گلش سازد و بعد در دوی بایان بوضه  
مطهر قدس سید اینا و سرور او یا خلاصه موجودات زنده  
کائنات **مستشفی** بجان همه از اسرار حسره کافه  
بدان گویای قول لی مع الله در رفتن حقین و جویان چون  
ز تو پیش حق نسخ او یان فلک طاقی تنه ز او یان جان  
قمر سر می خوان بر کاش طفیل تعدش نیاید که بین  
مقام و تن و قاف و سپهر **مهر سپهر** اصطفا محبت  
صطفی علیه من الصلوة افضلها ومن الحیات احملها که را  
آیت ما کان محمداً بالحد من رجالکم  
و کسین رسول الله و خاتم النبیین را بر آیت  
حکمت و رحمت در آیت **سید** بک بالحملة  
یا ائمة علیا الحسنه و رول و ستارش او ای معرفت  
ایمان را بر آیت **صمد** علی بن اقباه و اصطفا که رچه  
خیرین یا مدبصه **حقیقت** که گشت نبیا  
و سوره است ان روح و  
و قبل فصل



الْأَمِينُ مُصِطَفَى مَا جَاءَ إِلَّا خَيْرٌ مِمَّا لَمْ يَكُنْ

وبعد سلام و صلوات و تحف تجیات فی پایان هر دو ان اولاد  
اطهار اخبار ابرارش که هر یک شمع خاندان سالت و جاف  
و دو مان بهایت اصل و متواصل با و **باب** بر عالم  
آرای رباب فطنت و فطرت که زبده و خلاصه افروخته اند  
منحی و مستور نماید که شیخ الفاضل العالم الکامل فزیده عصره  
زمانه الشیخ ابی القاسم الزمخشری تجاوز لاند عن ستمائیه  
بر حتمه این ساله شریفه موسوم به سیم ربیع و در زمان خیر فرانی  
مطلع ابوالفوارس جلال المله و الدین شهابی غفر الله له  
لبسان عربی تالیف نموده بود و غزنی که تالیف بواسطه  
خاطر انبای زمان بزبان فارسی ترجمه کرده چون شمس الطناب  
تطویل بود و طبع را از طول آن کمان طلال بود و تفسیر غیر  
التعقیر خال کدام سخن گوهر شناسان بجزی پایان اعتبار خاندان  
از دور و طهارت و زده بهمت نموده ام سنی بر زده را و نموده که

بر حدیث حضرت ربیع است  
که یا قل و دل به و حله

دعای

و حکایات شریف این ساله مذکور را جمع نموده بر صد و صد  
و اخص کتب است نه نثر و نظم و نثر و سخن شناسان  
ساز و الحمد لله و المله النفا و الافاه این مانی و از رو  
در زمان ولت ابدیای علی حضرت سلطان زبور افصح  
عزیزه جهانگیر سهر سلطنت سلیمان سهر کشور خط  
شمع مجلس افروز انجمن سلاطین و دی الاقبال صاعقه جهان  
معز که جنگ جدال نیز اعظم آسمان جلالت خاقان که در جهان  
ایالت ناصبت ایات مبین فتح و طفر مروج وین مبین  
اشاعه مری نبائی ولت وین مصداق و فضل  
الله المجاهدین علی القاعدین شهریار عالم بدر  
شیرت شعار کیوان اقتدار محمد کوار حیدر الطوار  
یوسف رخسار منبع فضل و کمال معدن جاده و کمال  
سناه فزیدون علم جم شمس وین مبین در حیدر شمس  
رینب افروز شمشیری بر قد و خلعت ظل الله  
عزیزش فوق مانع جهان عارض او چشم جان جهان  
تابع او کوشش جری برین رایت وایت فتح مبین

عزیزان



سلطان سر خلافت جهانبا في خاقان جهان جلالت و كشور في  
كشور كشاي اقباليم جابه وجلال و تن انشاي قمي اين سعاد  
واقبال پنج جو شش طبا پنج زن چمن حاتم و بوع سيش  
جلاده صفحه عالم سپرد عالم بياه و اورانچم سياه فريد  
سليمان بشكاه ياد شاه حقيقه انگاه المويدي مبن  
عند الله همايون اعظم و خاقان آل السلطا  
ابن السلطان ابن السلطان سلطان محمد قلي  
قطبشاه الانزال سدة السنية ملكا لشاه السلا  
طين عتبة العلية مرجع العظام الخواقين  
دام الارض ساكنات الفلك دائرا از مطلع مقصود  
جهره مراد نموده و كوني و لت از ميدان سعادت و و اسامي  
نام نامي اين خلاصه بجا صميم ربيع مفرگشت بايد كه بشرك  
قبول و طاهي كاه شرف و مزين و سپند پده كرد و و از و اي  
فيض خاطر عزيزان مستبان در كاه انهي نعم رحمت و وجود  
خاك اين بنده و كثير النقصه تر شمس كرو و بلي **پ**  
ماخو و بگرد و امن مروى نيميم شايد كه كرو و امن مروى بيار

دليل

و اين كتاب قيب با قيمه شده برشتا و ويك فصل الله عند الملك  
**فصل اول** في الاوقات ذكر الدنيا والاخرة  
**فصل دوم** في السماء والكوالك ذكر العرش  
الكري **فصل سيم** في السحاب والمطر  
الثلج والرعد والبرق **فصل چهارم** في الريح  
والسيم والحر والبرد والظلم **فصل خامس** في  
النار واحوالها وانواعها وذكر نار جهنم واهل  
لها **فصل ششم** في الارض والجبال والحجارة  
وجواهر الارض والرخفة والخسف **فصل هفتم**  
في الماء والبحار الادوية والانهار والعيون والنبات  
والسفن **فصل هشتم** في الشجر والنبات والفلوكة  
والرياحين والياض وذكر الجنة **فصل نهم**  
في البلاد والانبية وجبال وطين ذكر العار  
والخراب **فصل دهم** في الملايكة والجن  
الان من ذكر الامم والانبيا من العرب والعجم  
**فصل يازدهم** في الانفس والحيتة والضفادع



الذنب عن الحريم والغيرة **فصل وارزوم** في الاخلاء  
 والمحبة وما يقع بين الاخوان من الجفوة والحب  
 البغض في الله **فصل سيزوم** في التاديب  
 السياسات والتعليم وذكر المعلمين والقرى الجبل  
**فصل جباروم** في الاقبال الادبار والسعد والخس  
 والرزق والحرمان **فصل نازوم** في تبدل الاشياء  
 والفتن وغرل الولاة **فصل شازوم** في الجن والمعا  
 وذكر الرضخ الخلف **فصل تهموم** في الجهل  
 الخطاء والصحيف والخرن ما اشبهه **فصل**  
**شتم** في الجنون والحق والسفاهة **فصل**  
**نوزوم** في الجبابرة المستكبرين والاعتراض للجبابرة  
**فصل سيم** في الجنايات والعفو والعقاب والعذر  
 والنبوة **فصل بيتوم** في الحياء والسكوت والخل  
 التواضع وهضم النفس **فصل بيتوم** في الاحتيال  
 والحيت والدهاء والحد وفساد اليث **فصل بيت**  
**فصل بيتوم** في الخلق وصفاتها والطول والعرض والفضل

في الجبابرة المستكبرين  
 في الجبابرة المستكبرين

**فصل ميت ونعيم** في العادات الحسنة والقبحة  
**فصل بيتوم** في الدين وسائر العبادات  
 القبريات **فصل بيتوم** في الذنوب والنجس  
 الاعتناء **فصل بيتوم** في الذل والهوان  
 الحسنة والسفلة **فصل بيتوم** في ذكر الله  
 تعالى الاستعاذة والدعاء والصلوة **فصل**  
**ميتوم** في الرأب والطيب والقطب **فصل بيتوم**  
 في معاشرته الناس والسلام واداب النفس **فصل**  
**سنيوم** في الاسماء واللقاب ما ينبغي عنده **فصل**  
**سنيوم** في السفر والفراق والوداع والبعث بالقر  
**فصل سنيوم** في الانسان ذكر الصفاء والنجاسة  
**فصل بيتوم** في الشوق والحبس الي الاو  
 طار والاهل والاحبة **فصل بيتوم** في  
 الشر والنجس وذكر الاشياء النجاسة **فصل بيتوم**  
 في السعادة واصلاح ذات البين والسفاهة  
**فصل بيتوم** في الصبر والاستقامة وضبط النفس



عند الشهوات **فصل من ومنهم** في الصناعات  
والحرف وذكر الصناعات والحرفين **فصل جميل** في  
الاصوات والالوان تحريته **فصل جميل** وسيم في  
الصدق والتكلم بالحق والتصديق الدين  
**فصل جميل** وروم في الصحة والعافية وقوت  
اليدين والامان **فصل جميل** وسيم في الطلب ونع  
الجوامع وقضاياها **فصل جميل** وجهارم في الطعنة  
والوانه ولا طعام والجوع والشبع **فصل**  
**جميل** ونهم في الطمع والرغبة والتمني والحزن  
الوعد وتجارة **فصل جميل** وششم في طاعة  
الله ورسوله ولاة المسلمين **فصل جميل** ومنهم  
في الظن والفراسة والمهمة والاشك **فصل**  
**جميل** وششم في الظلم والظلمة وقسوة القلوب  
**جميل** ومنهم في القباب الشريكة الشكوى **فصل**  
**جميل** ومنهم في العبد والاماء والاسماء في الابد  
خير **فصل** نجاه وسيم في الشبهة والعداوة

والحسد **فصل** نجاه وروم في العدل والافساد  
وذكر من عدل **فصل** نجاه وسيم في العجز  
الكسل والتردد في الامور **فصل** نجاه وجهارم في  
العفاف والورع والحلال والكرام والمتوهمين  
**فصل** نجاه ونهم في الجبابرة النواصر **فصل**  
**نجاه** وششم في العشق من مات من العشق  
**فصل** نجاه ومنهم في العقل والظن والدين  
**فصل** نجاه وششم في العمل والعز والعزل و  
الغرض **فصل** نجاه ونهم في الزاوية والاحتشام  
الشهوة والعز **فصل** ششم في العلم  
الادب بالحكمة والكتاب **فصل** ششم وكيم  
في العز والشهادة والاسلحة والشجاعة والحبس  
**فصل** ششم وروم في العذر والخيانة والثناء  
وانشاء الاسرار **فصل** ششم وسيم في الغم  
والشدائد والحزن والجوع والبقاء **فصل**  
**ششم** وجهارم في العجز والصلف وذكر الخيلاء **فصل**



نفت ونجم في الفان الرفيع السحر العبد الغر  
فصل شت ششم في التفاضل الاختلاف  
الاشتباه فصل شت هفتم في الفرج بعد الشدة و  
السفر فصل شت ششم في القرايات والنساء  
وصلة الرحم وحقوق الامهات فصل شت هفتم  
في القصاص مله من المصونة وصعقانهم  
فصل شت دوم في كرا القضاة والسفوف والدين  
فصل شت دوكم في الكذب البهتان النفاق الا  
رجاف فصل شت دووم في الكرم واصطناع الخصال  
وذكر الكرام والى المرات فصل شت هفتم  
سببوم في اللوم والشح وذكر الليام فصل شت هفتم  
بهارم في الاوان النقوش وذكر الحضاب  
فصل شت دوهم في اللباس الخلق والمغانين  
والوسايد فصل شت ششم في اللهو واللذات  
والنبيد فصل شت هفتم في الامراض العلل  
الطب العيادة فصل شت دوهم في السبب

والغنى والفقير فصل شت دوهم في الملح والمدابحا  
والمضاحك فصل شت هفتم في الموت ماء  
يقتل به من المعنوية والموتة فصل شت دوكم  
في الملك والسلطان الامارة والبيعة والخلافة  
فصل اول في ذكر الاوقات وذكر الدنيا  
والاخيرة خبر عباس بن يدر آدم بن رسول الله صلى الله عليه  
والاوسم وانحضرت روى جيسري خفيته بود جون جواب  
اثر جيسر ايام مبارك انحضرت سيدا بود عباس كنيته  
الله اكبر بر ششم ثم ترار خيبر لوله فراني كه جيسر كه اران  
اسوده كروجه شود من بود ما مثلي مثل الدنيا  
الا كرا ليل في يوم صايف فاستظل تحت شجرة  
ساعة من نهار ثم راح وتكلمها يعني مثل  
باونيا جون سواريتك در روز تابستان سياه و خنجر  
آيد و لحظه بر آساید و بر و ابو سعيد خدرى كويد كه كفى ماربول  
الله و راز روزى باشد روز قیامت كه در قرآن مجيد يفر  
في يوم كان مقداره خمسين الف سنة



فرمود بجای آن خدایشی که نفس من بیدار است که بر من و من بیدار است  
 که مقدار نماز گذاردن و دیگر فرموده چون کسی دنیا لعنت کند  
 دنیا که بد لعنت بر آنست با و از ماه و دو که حاجتی است **خبر** این  
 روایت کند که رسول صلی الله علیه و آله وسلم فرمود هر کس که  
 نیت آخرت دارد دنیا بتبعیت آن حاصل میگرداند اما نیت دنیا  
 آخرت را ببرد من کان یبید حوث الاخرة نزل له  
 فی حوثه و من کان یبید حوث الدنيا نزلت منها و ماله فی الاخرة  
 من یضیب حکمی گوید دنیا از برای هر چه طلبند للعقوبه و الغرور  
 اما بحقیقت فنا و فنا علت و غرت و ترک دنیا و راحت در  
 ترک جمع آن **مثل** اطیب لرفان ما قوت البعینان  
 حکمی را پرسیدند که خریف خوشتر است یا ربع الربیع للبعین  
 الخریف للغم مراد او را یاجین است و میوه **امام حسن علی** علیها  
 السلام از پدر پرسید که جوشت که مردمان دنیا را دوست  
 میدارند گفت از برای آنکه ایشان سزدند و دنیا انداخته اند  
 المراء علی الدبۃ یعنی کسی را دوستی ما و علامت نمکند **امیر**  
**المومنین علی** علیه السلام گوید مثل دنیا و آخرت چون شرق و مغرب

گفت

برادر زید از زید بن طلحه پرسید حاجتی که او را بود فرمود گفت امر و حاجتی  
 است و حاجات و برین و زکد ارد و نشود برادرش گفت یونس علیه السلام  
 درین روز بود و آنکه گفت لا حول و لا قوة الا بالله استند  
 لیستش از دوق و زنت که در دهنه گفت یونس علیه السلام برین  
 بود و آنکه گفت نشستی که برادران آنچه کردند و چند مدت بر جای ماند  
 و چند سال از نظر پدر و فرزند گفت برین و زید بر ابراهیم علیه السلام  
 وحی فرود آمد که گفت نشستی که او را چگونه برهنه در پیش انداخته  
 تا حق تعالی او را خلاص بخشد گفت درین روز رسول صلی الله  
 علیه و آله و سلم در غنای خندق فرصت یافت گفت استسپ  
 ولیکن بعد از آن گفت زانت الابصار و بلغت العلوب الجاهل  
 بنفوس بالمدین شهر یوم الاحد و گفته اند برهنه از سفر و روز شنبه  
 که تیزی و چون تیزی شنبه است اما چون عیادت رسید تیزی او ماند  
**لیله السلام** و رعب مثل است از شبی که در آن شب انواع شربت  
 خنجر بر زمان گذرد و چون آیند و گویند که در آن شب عیسی علیه السلام  
 از ما و متولد شد و میریم عیسی علیه السلام از هزاران شربت شربت  
 کشید از برای آنکه بگوید و بعضی از مفسران گویند که حمل و وضع



یک ساعت بود و در زمان وضع حمل نهاد و یکس و عید علی السلام  
 عاقل بر موج و ریاسکن بنهاده و دنیا بنات موج و ریاست از  
 قرارگاه خود مسازید **را می** را گفت چگونه دنیا را با تویم آن است  
 با منی ده گفت یقین آن است که مرا به اگر از اینجا بدر میسر و  
 آن نعمت از منی است مانند موج و بر غبت ترک کردم تا درین  
 مراد دل حیرت نباشد **لقد علم** که میاید پس در دنیا خندان  
 که در آخرت نیان کار کردی ترک کلی مکن که وبال و مان شو ای  
 پسر خباخته خواب بی اختیار تومی ای مرکب نیز بی اختیار پیاید و خبا  
 پداری نه با اختیار است بی اختیار ترا از خاک بر انگیزند **فصل**  
**فی السماء والکواکب ذکر الوشق الکبری** این معبود گوید که از آسمان اول تا  
 زمین با فصد ساله راه است و از هر آسمانی تا آسمانی با فصد ساله راه  
 و غلط هر آسمانی با فصد ساله راه است میان کرسی آسمان پنجم با فصد  
 ساله راه است میان کرسی آب با فصد ساله راه است و عرش  
 بالائی آب بقدرت حق تعالی استاده **و می** گوید که  
 کرسی هر دو حکمت و فضیلت جمله عرش است که ملائکه را فرموده اند  
 که هر صبح و شام بر ایشان سلام کنند از برای فضیلت و کرامت

ایشان جمله عرش را فرموده اند که استغفار از برای محمد رسول الله  
 صلی الله علیه و آله و سلم کند چنانکه حق تعالی میفرماید **الَّذِينَ**  
**يُحْمَلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ**  
**يُؤْمِنُونَ بِهِ وَاسْتَفْعِفُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا** و از برای  
 توبه کاران است محمد از حق تعالی سبب خواهند و از برای مایه  
 و ذریات ایشان رتبا و سعادت کل شیئی را تحمید و علما  
 فاعفوا للذين تابوا و اتبعوا سننك و قهم عذاب  
 الجحيم و بنا و ادخلهم جنات عدن التي  
 وعدتهم و من صلح من ابائهم و انفسهم  
 و قريتهم انت انت العز بن الحليم و عا مکتبه  
 حق تعالی ایشان را از گناه و کاهدار و قهم السيئات بپا  
 بنجان گویند و اولاد امیا علیهم السلام در میزان و سبیل بوده و  
 طالع رسول صلی الله علیه و آله و سلم میزان و حق تعالی وحی کرده  
 عیسی علیه السلام که در حلم با جلال چون زمین با پیش نیز برای  
 ایشان و چون آب و ان باش در سخاوت و چون افتاب که بر  
 در رحمت بر خلق خباخته افتاب نور از بر و فاجرو منع نمی دارند



تو به شوق از بهر درج **مردی** انباشتن در حلقه متقاضی و از  
 منجی رسید که چه در آنست نیست و در علم خود نگاه کرد بعد از  
 اندیشه تمام گفت و خاتم این را نیست است **منجی** را بر او کردند  
 یکی گفت در طالع خود این دیده بودی گفت مرا رقصی می نمودند  
 که بدین وضع باشد **کافیت** و بر بنی اسرائیل عادت بود که چون  
 سی سال طاعت اخلاص کردی بر باره بر سر و سایه انداختی هر دوی  
 سی سال طاعت کرد و او بر سر او سایه نینداخت و او را گفت که  
 طاعت تو آلوده کنی بهرت که آنچه آن عالم نیکو و گفت که من  
 درین مدت کنایه من نیت نداشتد گفت هرگز بوده که نظر بر آسمان  
 کرده و فکر و خلق آن زینت آن کوکب نکرده گفت بلی گفت  
 گناه تو اینست و این نجاست که طاعت تو در محل قبول نپذیراوه  
 تفکر ساعده خیر من عبادت سبب نیست **و**  
**المعمر** کرده از مکان و بعضی گویند آن خانه که او علیه السلام  
 بنا کرد از ایت **المعمر** اندوخته و در ایام طوفان از آسمان و در  
 از نو هفتاد و نه ملک پیران طواف نمیکند که تا قیامت است  
 بر ایشان رسد و این عباس و حسن و علی گویند که کعبه را بیت المعمر اند

۲  
 بنویس  
 صح

اختلاف

بدان معنی که هرگز از طواف خالی نیست و ایام بطایفان معصوم  
 و گویند بیت المعمر و آسمان نیاست گویند در آسمان چهارم است  
 بعضی گویند در آسمان هفتم است **ایمیر المؤمنین علی علیه السلام** گویند که  
 که مر و سفر کند یا نکاح بنده و از خرمه یا در زمان که قمر در عقرب باشد  
**علمای بنی اسرائیل** علم نجوم و علم طب نهان استندی و کسی می آید  
 خاصه زنده از اما به حجت ابراهیم ملک غیب نیکند **نام علی بن ابی طالب**  
**السلام** سحرگاه که آب وضو پیاوردند دست و پاهای چشم و  
 آسمان که دوی فکر و در فزایش نمودنی بدان مشغول گشتی تا وقت صبح  
 چون زن بامک نماز صبح بخفتی از آن حال باز آمدی وضو سیاحتی  
**خبر** ابو بریده روایت کند که پیرون در رسول صلی الله علیه و آله وسلم  
 و صحابه زوات حق تعالی و صفات افکار میکردند فرمودند تفکر و  
 فی الخلق و لا تفکر و فی الخالق فانه لا یحیط به الفکر  
 یعنی فکر در آن کنند که پروردگار عالم آسمان هفت طبقه آفرید  
 هفت طبقه و میان زمین و آسمان بیاض سه راه که در این دوستان  
 دریا نی فرید که عمق آن بیاض سه راه است ملک در آن دریا فرید که  
 دریا می عشق تا ثلج پیش نیست **خبر** روایت کرده اند که از روزی که



ابراهیم پسر رسول الله علیه و آله و سلم وفات کرد و اقامت شد  
 مردمان گشتند که بسبب موت ابراهیم آفتی که قهر شده رسول الله  
 صلی الله علیه و آله و سلم فرمود بدستی که آفتاب و ماه و دوات انداز  
 آتیا بخدا تعالی به موت و حیات کسی گرفته نشوند هرگاه که آفتاب  
 ماه و دوات و اینها از رو عایدت ماکشود و شود و گویند که اگر کسی  
 که خوانندگی که ایشان را فرزندی پیدا کرد و منجم حاضر کرد و وی ملک  
 و حرمتی و خلوتی بجای بطلب و دوران ساعت که نطفه جم  
 بسوختی خادم خوبی بر پشت زنی منجم چون آواز پشت بپای  
 اسطراب است و طالع چون وقت احتیاط کردی بر جانی ب  
 کردی مولودان رفتی **خبر** عبد الله روایت کند که رسول الله  
 صلی الله علیه و آله و سلم فرمود چون کسی در سایه نشسته و آفتاب  
 از اعضای او افتد باید که جزیره یعنی نشاید که مرد و ماز بعینه  
 اندام و آفتاب باشد و بعضی در سایه باید که همه در آفتاب باشد  
 یا همه در سایه و حکمت درین است **فصل سی و نهم فی النجوم و النوازل**  
**النجوم و النوازل** و البرقی ضیفه خاتون روایت کند که اهل مدینه  
 نیز و رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم آمدند و شکایت کردند که

باران

باران نمی آید رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم در آن وقت که  
 آفتاب یک نره ظاهر گشت بر صلی رفت و منبر برآمد و خطبه  
 خواند و گفت شکایت از قحط میکنید و باران که بوقت نیامده و  
 فرموده اذعونی استجب لکم من رب و ارث و گفت  
 اللهم انت الغنی فی سخن الفقراء انت الی غلبنا الغنی  
 و اجعل ما انت لک لنا قوه و بلاغا الی خیرین  
 پاره ابرید اکت و در عید و برق از آن بدخشید و باران  
 باریدن گرفت هنوز بر می نیامده بود که سیل روان گشت و آن  
 بجانها میگریخت رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم چون  
 صورت مشاهده کرد و بخندید چنانچه از توجده او بداشت و گفت  
 اشهد ان الله علی کل شیء قدیر و انی عبد  
 الله و رسول الله **خبر** انس روایت کند که مای رسول صلی الله  
 علیه و آله و سلم بودم و باران گرفت و رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
 سلام از من خود رو داشت تا باران بدام مبارکش میبارید گفتم  
 جاجین کردی که **الله حدیث** عهد نبویه **خبر** انس روایت  
 روایت کند که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود باران

قال



کثر

باب ششم آمیخته اند هرگاه که پیشتر آیمش در برکت و عالم آید  
 و اگر باران کم می آید و چون آیمش کمتر می باشد برکت می باشد و اگر  
 باران پیشتر می آید **و باران** گویند مطر الربیع ماء طاهر یعنی همه سوز نیست  
 و سبب اینست که آب حیات همه چیز است باران بهار زمین را  
 زنده میگرداند و هیچ نقطه از آن ضایع نمی ماند بخلاف باران استخوان  
**فصل هفتم فی الحج والعمرة والبر و باد صبا و موسیقی**  
 اعتدال ترویج و طیب این برای آنکه از بر و شمال منقبض است و از جنوب  
 مرتفع **مثل** گویند در کرمای سخت خوشبختی قلب الصبغ بند  
 دماغ الصبغ **و الفصح** بسنی گویند و معنی آنکه با و راحت و خوش  
 آدم است و کس را از آن استغنائی نیست بی قیمت بی قدر است و لعل  
 جوهر که اکثر خلق از آن متغنی است با قیمت قدر است **خبر** این عجا  
 روایت کند که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که ملائکه  
 میشوند زینت در میان جهت رحمت بر حال درویشان **ابن صخره**  
 بن عوانه گویند و ضوی نور من در میان مقابل چهل ساله طاعت  
 به باریست و درین معنی گفته اند **پست** درین جمله بنفسم که زاید  
 نماز صبح کند چاشمکه زینم و ضوی **خبر** ابو سعید خدری روایت کند

که رسول الله

که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم گفت چون کرد و شربت شادی  
 بگوید **لا اله الا الله ما اشد حزن هذا اليوم اللهم**  
 اجن فی من حزن جفند باری تعالی فرماید ای فرخنده  
 از زندگان من شکرکاری از تو طلبید که او با ش کس را دور از تو  
 امان بخشیدم و از رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم پرسیدند از  
 زمره رو و زخ فرموده خانه است و رو فرخ که چون کار و دوازده از  
 شدت سرما اندام او پاره پاره شود **فصل نهم فی النوازل و المصائب**  
**و اندامها و درازا و جفند** رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
 از جبرئیل پرسید چه سبب است که میبایست از خدا نسی می گفت  
 مدتی که در زخ را فرزند دمان و بخندید **و شب** **مهرج** است  
 آوازی سخت شنید از جبرئیل علیه السلام سوال کرد که این آواز  
 گفت شنیدم که از لب تو فرخ بدو را ندانند و قضا و سالت که  
 این زمان قبران بسید **طاس** گویند که چون آتش را پافریزند  
 و طاسی ملایم در اضطراب آید از بول آن چون آدمی را پافریزند  
 آرام گرفتند سبحان الله این غفلت که ملائکه معصوم که لا یغص  
 الله ما امن یغفون یغفون ما ینسون رو فرخ بر سر



و بنی آدم گناه کار پیش ازین روزگار از خدا آن ایلم الهی نه بین  
نور العاقلین و **حوش و سباع** چون بش آتش می بینند مجموع می  
شوند و ایشان را حالتی غریب پیدا میشود و قطعاً نیز و یک آتش می  
آیند و طفلان عزیز و همچنین نکران آتش میشوند و اگر مرغی بر آتش  
بسیار کند چون و ششایی در میان آب نهند همه خاموش گردند  
**حکایت** مردی کران معاشره لطیفی کشت از صباح تا شام  
پشیمانی روح آن مسکین میکرد و چون شب آمد و تاریک شد نصف  
بج شمع و چراغی بنظر نیامد و همان گفت چرا و ششایی  
بجلس نمی آوری گفت حق تعالی میفرماید و اذا اظلم علیهم  
قاصوا چون این که بشنید رخاست و کرانی بر **کوبند** در بلاد  
سجده و لو قاتله کوههاست که در آن کوهها چشمهاست که آتش  
از آن بر می آید و رنده و آینه دار و ششایی می بخشد و آن آتش را باز  
نمی تانند و اگر کسی شعله از آن آتش بجای میبرد آتش از آن  
نمیشود و **مرغی** هست که او را سمند میگویند و خود را در آتش می  
اندازد و نمی سوزد و **عرب** وقتی که سوگندی خورند آتش عظیم  
برافروزند و گویند هر کس که نقض کند از صانع آتش محروم باد

و بخماران تبلا شود و تو را کید عهد کنید **الذم الذم والهدم والهدم**  
**الهدم و چون** کسی بسوزد و نخواهد که باز پس نیاید آتش ازین  
برافروزند و **چون** از لشکری ترسند که ناگاه بر سر ایشان آیند  
بلند بر آتش برافروزند تا اجماعی بسلند و ممد و معاد  
ایشان کردند **حکایت** گویند پادشاهی یکی خشم گرفت و فرمود  
او را برهنه کردند و به بستند و در بر پای سر و در آب انداختند  
بود بنیات مار یک و سر و آن چاره نگاه در آسمان کرد و ماهیها  
و ماهیها از دور دور کوهی آتش دیدند و در آن آتش کردند و خود را  
بدان مشغول داشتند تا آن آتش می فروخت آن چاره نفیست  
چون آتش فروم و نفس او منقطع شد و در دو حکمت هست یکی  
آنکه فطرت آتش کردن و دفع سرما میکنند و دیگر آنکه ششایی میسوزند  
که ناله کرد و قمر باشد سرما کمتر می باشد و پادشاهان ششایی این تخریر کرده اند  
**ابو سعید** خدری گوید در تفسیر و حقه فيها خالکون یعنی آتش  
دو رخ و دو رخیاں جهان اثر کند که آب بالای و میان هر رسد و آب  
زیرین بناف **ابن عباس** گوید اگر قطره از آن قوم که طعم  
دو رخیاں است در زمین چکد عیش بر مجموع خلایق تلخ کرد



**بصری** رفته اند گوید اگر مردمان اینند که آتش دوزخ بجزید کرم  
سوزنده است که اگر کسی در مشرق باشد و دوزخ در مغرب هر یون  
دوزخ بر او اندر مغرب است و اگر کسی از حرارت سوزد و اگر قطره از خداید  
در روی من چکید هر نفس که بوی آن بشنود در حال هلاک است و  
باید من غضبه و نفیته **خبر** انس روایت کند که رسول الله صلی الله علیه و آله  
واله وسلم فرمود هر کس که چرایی در مسجدی فروزد تا روشنایی آن  
جراغ در مسجد باشد ملائکه استغفار از بهر آن بند میکنند **و از این**  
در بلاد حبس بوده و در شب بعلقه تمام داشته و شراره آن بجای  
بزرگ بوده و بر هر چو می افتاد میسوزانید و در روز بغیر زوخان  
و خلق آن شهر تعظیم آن آتش میکردند پیغمبری از فرزندان اسمعیل  
در میان ایشان پدید آمد و او را خال بینان میگفتند و عهد او  
نزدیک بود بولادت رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم چنانچه  
و خرا و حضرت رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم آمد و آنحضرت  
ردای مبارک خود بپوشید و آن نوزاد را در آن شست و وقت آن  
پیغمبر است که قوم او را ضایع کرده اند و ضحی به قل هو الله احد بخوانند  
آن نوزاد گفت من این رخ را از پدر خود شنیدم که میخواند آن پیغمبر

گوی خند و در زمین فرو برده بود و آن آتش را نمیداد و اندک  
خلق که راه نبردند **فصل ششم فی الارض و الجبال و البحار و**  
**جوار الارض** ابن عباس که دیروز زمین و زمین غایت که روی ایشان  
و بدن ایشان اندامی و دمان ایشان چون آهن کلب بود و یا می کوش  
ایشان چون پای کوش کا و موسی ایشان چون موسی کوشند و  
و هر که از مانی حق تعالی نکرده اند و روز ایشان شب است و شب  
ایشان و زمانا **از امام جعفر الصادق ع** پرسیدند که چرا دمان  
در حالت کراتی زرخ حریص میباشند بر او خال غله و اکل آن گفت از  
برای آنکه انسان فرزندان خاکند چون در خاک پدید شود و در طبع  
ایشان حرص پیدا میکند و چون در زمین خنثی گشت پدید شود و در  
طبع ایشان سخاوت و فراخ دستی پیدا میکند و **ابو نعیم** اصحاب  
رحمه الله علیه در حلیه الاولیاء نقل میکند از ابن عمر که رسول الله صلی  
الله و آله وسلم فرمود جبار امتی فی کل قرن جنس مایه و الاولیاء  
اربعون ایشان هیچ کم نمیشوند هرگاه که از آن پانصد و یکی تا  
میکند از بنی آدم کسی که بطاعت به ایشان نزدیک باشد بجای  
اونشانند و هرگاه که از ابدال یکی وفات کند از پانصد تا

شکی ۱۲۹



یکی از جای ایشان نشاند بعد از آن از رسول الله صلی الله علیه و آله  
 و سلم پرسیدند که از اعمال ایشان باز خبره قال یعفون عن  
 ظلمهم و یحسنون الی من ساء الیهم و یقولون  
 فیما آیتهم الله عن قبحل و روایت میکند از عبد الله  
بن مسعود که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود آن الله  
عن قبحل فی الخلق سبعة فیهم لحنی و یمیت  
و ینبت فیدفع البلاء پرسیدند از عبد الله بن مسعود که  
 چه معنی دارد فیهم لحنی و یمیت گفت که ایشان از حق تعالی  
 خواهند که مطیعان بسیار باشند حق تعالی بدعای ایشان اهل  
 طاعت بسیار کرده اند و حقیقت نندکان مطیعان اند و بدعای  
 ایشان جباران را قهر کند و بدعای باران را از آسمان ببرد و سبزه  
 در زمین و یابد و انواع بلا بدعای ایشان دفع کرده و خلاصه  
 این هفت سه اند و ایشان را ثانی خوانند و مدار بر قطبیت که عالم  
 ظاهر و باطن بدو معورست حجۃ بنی سلیم گوید از عجایبهای عالم  
 که زمین ایشان سیاه رنگست و ساکنان آن هم سیاه اند و هر  
 چند روز در آن زمین قامت کند سیاه رنگ میشود و سپان

ایشان

نشان کاو و گوشت و دوشش آن زمین سیاه است حجۃ که  
 در آن بخت این قمار که همه حیوان جامه و انجاست و کشت و کشت  
 و رعایت سفید است و رعایت زمی حجۃ فی الخلق است و کاشی  
 هست و علمی و در تمیز از نموی شادری سازند و این علم خاص مان  
 موضع تعلیم میدارد و در آن کانی هست علمی از رصاصی  
 سازند و توبی اصلیت و علمی از نحاس میسازند حجۃ در پیش  
 آمده است که نشانی ایا که در دنیا بگویند غرض است از آن  
 تفرز و تفرز بخوبی بران نشسته و بران چند چ اصل همه از زمین  
 بازگشت همه باز زمین مبتت همه باز زمین است قوله تعالی  
منها خلقتنا و فیها نعیدکم و فیها نجعلکم  
اخری و اکت طورت که بعضی آب استمال آن کنند و تمرد  
 و مضرعات نبات است که سبب معاش بنی آدم و سایر حیوانات است  
 مضراب امین اهل زمین است و باوی بسیاری مضرع باز میسازند  
 تعالی که مثل حبه انبت سبع سنابل فی کل سنبله  
 و انة حبه ابن مسعود گوید در تفسیر توفیر تبدل الارض  
 غیر الارض آن زمین پاک سفید و چون تفرز خام و هیچ کاشی

باشد



آن فیه از بد و زنا و سرک و ما و غیره در حدیث التمسوا القرآن  
فی جنایات الارض من اوزمین راعاها و پیدا کردن معاوض  
فلذات فصل منکم فی الماء و البحار و الارض و الاعیان و الناس  
و السفن خبر انس روایت کند که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
فرمود که هر کس که جاهی بکند و چون انس و حسن و طیران سرگشته  
اورا ثواب آن بشمارد و روز قیامت **عنه** روایت کند از رسول  
الله صلی الله علیه و آله و سلم که هر کس که خیرات بعد از وفات شخص بابت  
میرسد من علمه علیا و اجوی نه ان خیر فی الدینی  
مستحدا ان اربش مضافا ان ترک و لا صلا لایذ غلله  
ان صدقه بخیر منی که بعد از وفات **مامون** که پدر ایشان  
آب سرد و خصلت است لذت بیشتر میدهد و هضم بهتر میکند و  
آشامید پیشتر آن زمین جان می یابد **باید** نشستی بعد از آن  
که کسی آب نخورد چون قوم خود رسید گفتند از عیال بدایت  
ویدی گفت در عهدان قومی را دیدم که آب نهاده بودند و  
می آشامیدند یکی از ایشان هم گزید و گفت **سمر** سرش را خدایت  
الحرف الحدید الذ من بلاد الصعده **حفظ** گوید که خجیر

سعی میکند که مخالفت در جمیع طباع مرکز است ماحدی خاشاک  
که بر روی آب می باشد در کوزه چون پیش مان آوری قصد خلق  
میکند و چون میخواهی بریزی در اندرون کوزه می رود این است  
که عرب نهند و محقرمودی **حکیم** بن خرام هر روز یکجا آتش می  
و بدان قناعت کردی یکصد و پست سال زیست شصت سال  
جاهلیت و شصت سال را اسلام چون بصد سالگی رسید هر روز  
دو بار آب میخورد و تا وفات کرد **کعب الاحبار** روایت کند که خجیر  
عالمی را میان خود که شتی زیست و در ریای هر کس که در بلاد چین  
سفر کرد چون بمیان ریای رسید بایران گفت مرا در ریای فرو  
گذاردند تا غور این ریای معلوم من کرد و او را بدر ریای فرو گذاشتند  
چند شبانروز در ریای غوطه خورد و بعد از آن بالا آمد و رسید که چه  
ویدی گفت چون بسیار درین ریای فرو زخمی شد بر آب من گفت  
ایها الاذی الخیال الی این گفت من خواهم که حق این  
بدانم که چند است گفت چگونه بدانی که مردی از زمان او و  
علیه السلام درین ریای فرو میرود و پس نوز به نیمه آن رسید  
و آن سیصد سالست و **هرب** بن منبه گوید در ریای که معروفست



بنو قریب بجز الحنفه والسند الوثام وافر قیمة واندلس والقرن  
 والیقین الحمد لله الذی جعل بین البحرین جلیلاً و  
 الصیر الخلق عن دال که عاجلاً **عمر** علیه السلام  
 چاه زمزم را فسر برد و آب از آنجا برد و یکبار در زمان آن علیه  
 السلام و زمان طوفان نوح بود و یکبار در زمان اسماعیل علیه السلام  
**فصل تسمی فی الشجر والنات والواکد والایمن والیمن** خبر ابو سعید  
 خدری گوید که چون باری تعالی بهشت باقی را بنا فرمود چندی از رشتی  
 از نقره و از ابراهیم و از اشیاء و از انهار و از بار و بار و حور و قصور  
 بسیار است خطاب کرد با او که ششوی گفت قد افلح المؤمنین  
 باری تعالی فرمود طوبی لك منزل الملائک  
 زید بن رقیم گوید مردی پرسید از حضرت سالت صلی الله علیه و آله  
 و سلم یا ابوالعاسم تو خود میگوئی که اهل بیت خوردند و آشامند  
 گفت بلی بدان جدای که نفس محمد بدو است که هر مردی را قوت  
 مرد بدهند و در خوردن ایشان میدان گفت آنس طعام خورد  
 احتیاج بذوق فضل باشد و بهشت طیب مکان خیر است  
 که فضل ایشان عرق دفع شود و آن عرق خوشبوی از

مشک باشد **حکایت** و او علیه السلام در آمد در غاری غار ثاب  
 بیت المقدس و در آنجا رسید و علیه السلام را یافت که بطاعت  
 مشغول بود و پوست بر اندام او خوریده بود و در و سلام کرد  
 علیه السلام توجه کسی که او از سیری می شنوم که آسایش نیاخت  
 باشد گفت نم و او گفت آن او که خدین بردارد و خدین  
 کینزگ گفت بلی و او گفت تو درین سختی چرا بگری گفت  
 ای او نه من در سختی ام و نه تو در خوشی تا بهشت باقی نرسیم معلوم  
 نکرد **حسین** گوید هر چه چشم را روشن میکند نظیر سبزی  
 و در آب آن دیدن نظر در روی خوب کردن گویند و آن در قسم  
 قسم ثالث در جنت کل الصید فی جوف لقری **خبر رسول الله**  
 صلی الله علیه و آله و سلم فرمود اکسوا اعمالکم الخلة  
**امیر المومنین علی علیه السلام** گوید اول رزقی که در زمین اگر گرفت  
 نخل بود و نخل عم شماست از برای آنکه نخل را از بقیه کل آدم  
 آفریده اند و چند چیز بهشت خباخه در آدمی اول آنکه او را معوی  
 در سورت خباخه آدمی را آزار ندهد و نخل گویند هر چه در جنت  
 می رسد نذرش و نما پیش میکند الا نخل که اگر او را بر میزند



میشود و در تخلص و مایه هست تا مایه را کشتن از غل زمین  
بار نمی آورد **خبر** گویند رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم یازده نفر  
بن ابی داد و گفت این میوه بخور که زکات صافی کند و فرمود  
که این نطفه متولد شود و خوب صورت باشد **و اما در امر** هر که از آن  
زمان که فرزند در شکم صورت می بندد و به مادر فرزند دهد  
بخورد و بداند مدت نماید سرزند و بدلیج و خوب صورت خوش  
خلق باشد و در پس نیز خوش مجاورت باشد **امام جعفر صادق علیه**  
**السلام** گوید که بوی گلایه بوی گلست بوی نیای بوی است  
و بخور بوی مورد است **و نیز در آن** گویند روزی از پیشین  
سوار بود در راه بر کفلی دید افتاده و خساره ناکار  
خاک مذلت نهاده از روی تواضع سرود و داد بدست  
آنرا و ایشیت بلبت عظیم بوسید و فرمود که هم آنرا نزل  
کنیم فی الحال خمیه زدند و هفتقه در آنجا بچشش تسخیر شد  
چته آن عظیم کل **و هم** با کل عظیم القی بود او را بر بوی  
چرخ نهادی خانه ساخته بودند از او و از او کل شانم  
نهاد و به انواع نقوش مزبور آراسته و باضایع

پیر است و بنفون صورتها شیل نقش کرده و سقوف آنجا شبک  
ساخته و کل در بام آن خانه ورق میکردند و از سوراخ شبکه  
بر زیر میخستند و با بانی میپوست از بالا پائین  
می آمد خنک لغایت در نظر خوش می آمد **این** کتابی گوید  
**شعر** لور و غندی محل لم بدین محل **و** کل از یاجین چند  
و هو الامیر الاجل **امام حسن بن علی علیه السلام**  
گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم هر دو کف کل بدن داد  
و گفت این سید یاجین خست است **و اما در حکایت** در پیران  
شهر کوفه دایم انواع یاجین بودی از غوان شقایق پیران  
آن پیرایه و عرب شقایق اخذ العذر گویند نعمان  
بن المنذر را بکشد مت موضع خوش خرم دید و در انوای  
لطافت شقایق متوجه ماندند ای کرد که هر کس که کشاکش  
از شقایق آنجا بکشد دست او را از بدن جدا کند عربین  
حکایت و در شقایق نعمان کشید **حکایت** **و اما در قریه**  
کشتن از رستاق بست سردی بود از سردهای آنجا که  
کشتن از رستاق بود و در طول عرض و قسطنطنیه



نداشت و از عیبهایی زمین و زمان و سیاه و برابری بود  
و از منافات اهل خراسان بقافان و متوکل که وصف  
آن سیر و باقصی الغایت کرد در خاطر او آمد که از اهل  
الیقین مشاهده کند و نهضت او بدان مقام متعذر بود  
طاهر بن عبد الله نوشت که آن سیر و از انبیا و  
قد و منقطع ساز و آنرا با جمیع اصلاء در نمود که برترین  
بار کن بدینگاه مافیه است تا اینجا هم پیوند و در زمین  
محکم گشت و ماطول و عرض بر اهل آن قبیله کنیم چون این  
خبر بطاهر رسید منکر این حکایت گشت و خوف کرد که  
احکمت فعال ابد باشد شیعی حب بدین حکایت که این ای  
از خاطر متوکل بدربار باری شفاعت شافان شود  
سودمند نماید و مبالغه کرد و در قطع آن اهل خراسان  
مال فراوان بقدای آن سیر و بر خود گرفتند فایده نکرد  
عاقبت آن سیر و از انبیا و در آوردند و خراسانیان را  
مصیبتی عظیم گشت مجموع جامها چاک کردند و در میان  
خاک ریختند و چند روز برفت آن سیر و میکشیدند و غل

در میان کشید و چون خلع آن را زد گرفتند و با ساق آن بر شتران  
کردند جماعت از خراسان که باین نوع کنان چند روزه راه همراه شدند  
به سوز و غم راه بر میزدند و ندانستند که متوکل اکتفا کرد  
و بدین آن سیر و فایز گشت و بر ضلعی از آن دوی بند **حاجط** گوید  
و چون بوی سداب شنود و بخور شود و در آن موضع که سداب  
باشد از آنجا میگذرد **نوح** علیه السلام چون گشتی بیرون آمد و درخت  
انگور بر نمود و گشتند و پس از آن دنیا انور نمود **حق تعالی** انعام را  
در چوین جستی غشید و که از یکی ای که مفارقت از آنجا گشت  
بمزاج ایشان سازگار نیست میخورند اما شتر در پیش غلط میکنند  
و از خوردن آن بخور میگرد و وایت بر خرد زهره **عرب** خری میسازد  
و آنرا گویند اعظم بر که چون خنجره من میوه و آن خدای عجزه بود  
در دین بیت و رسول الله صلی الله علیه و سلم از این فرموده  
گویند یا رسول الله زهر است و آن خدای کوکبت که علاج بر تبرک  
بزد **صلی الله علیه و سلم** که اصل آن بیت المقدس است و در آن  
پیش است که آن درخت است **حکایت** غریبه پند منت خون  
خواهرزاده ام معبد بود و ایت کند که رسول خدای صلی الله



و آنکه در سیمایم به نزل فرمود و در وقت آن مبارک  
در درختی نداشت که در جانب خیمه بود و آن درخت عویس بود و  
و یک آن درخت بغایت بلند گشته بود و ثمری بغایت لطیف  
درخت پیدا شد و آن ثمر رنگ خشک داشت و بوی غیر و طعم  
و هر گز سینه که قدری زان بخوردی پیرشدنی بهر شنه که از آن  
چشیدی سیرگشتی و آن درخت را مبارک نام کرده بودیم  
وادی بر غایت می آمدند و ثمر و ورق آن تبرک می بردند پس  
روزی از روزها ما را دیدیم که مجموع همان نخسته بود و ورق آن  
زرد شده ما بر سریدیم که چه حادث شد که ناگاه درختی بدان  
لطیفی بی آفتی سماوی می مرد و کثرت هم در آن و زخرفات  
رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم رسید بعد از آن بهمان حال  
بهمان مدت سی سال روزی دیدیم که تنه ای آن درخت خاری  
گرفته و نازکی و طراوت آن کلن ایل گشته و مرصع بودیم که باز چو  
سپیده که ناگاه خبر قتل امیر المومنین علی علیه السلام آوردند بعد از آن  
آن درخت ثمرینا و در و ورق بیرون نکر و باز بعد از مدتی نوری  
دیدیم که آن از تنه درخت خونی سیاه روانه گشت و نفوس خشک

نمودند

شده بود بعد از چند روز آواره قتل امام حسین علیه السلام آوردند  
مضیق حتی بسج الاربار فخره الله بغفرانه کوی که در آنست  
این حکایت از معجزات رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم است  
مشهور است چنانکه حکایت گویند امام عبید که آن از اعلام نقص  
است و اوضاع معجزات امیر المومنین علی علیه السلام روایت کند  
رسول خدای صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که چنانچه تا بخورید  
بخا صیت کرم شکم می کشد و هم روایت میکند که آنحضرت فرمود  
که تا بایست سازید که هیچکس و آن از آن بخورد الا که دلش و شکرش  
شیطان چهل روز از او دور شود و هم روایت کند که آن  
که و در طعام اندازید که دل نمکین باشد و می کند و هم روایت کند  
که فرمود که آنخورده آن و این بخورید که خاصیت آن که از نده برت  
رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود و در ورق از اوراق کاه  
و زرجبه از آب بهشت نخل است کاف بنی یسار گوید که جناتیم  
در میان جنات فرود است و در و پسین سطح جنات حق تعالی  
در آن جاریه حد اقصا ریده از گل بهشت گشته که شیخ انصاری  
نیکو نام خواهد بود و گفت جایی که این باشد که نفس شیطان از او غافل



بکاری و چون قصد آن کار کند از غفلت غلامی غدا بخت و سبک  
روز قیامت یاد کند و ترک آن کار کند که و اما من خاف مقام  
ربی و نهی النفس عن الهوی فان الجنة هي المانی  
فیصل **ع** علیه الرحمة گوید اگر یکی از جوانان بهشت آب بهشت  
در یابی تلخ و شور اندازد و در حال شستن کرد و این زهر گوید  
با یاری خند و ترس نهی بودیم که غلامی بر بکند شست و دوزخ را گوید  
و اینست و اینچنین باری کفیم ای غلام باری پیش از خود گیر از آن  
نصیبی که میم فی الحال شتر را بخوانید و نصیبی از آن گرفتیم  
بر سبیم که ما را پیشانی کوفت نگفتم چرا که روی که ما نصیبی  
گرفتیم گفت نخواهد من گیرم الا خلافت مرا وصیت کرده که هر کس  
که روی او را بیست سالان باشد هر چه از او طلب کند منع او بکن  
**ب** عبد الله روایت کند که رسول الله صلی الله علیه و سلم میفرمود  
و من درستی چند استم که از راه زمین شام و از راه آن بر می  
تراد و غایم بدستی که بهتر ازین باشد بگوشت جان الله و استحقاق الله  
و لا اله الا الله لا اله الا الله انکبر که هر کس ازین که بگوئی  
حق تعالی در بهشت باقی و درستی از برای تو نیست

**فصل نهم فی البلاد و الدیارات و ذکر الخراب و العباد و غیره**  
که طواف کعبه بسیار کنند پس از آنکه از از روی زمین بردارند که  
دو بار از خراب کرده اند و در کثرت ثلثه از بار دارند طبر آنها  
روایت کند که رسول الله صلی الله علیه و سلم فرمود و سمع  
بلا و بیشتر گرفته شد الا مدینه که بقول لا اله الا الله محکم  
ن رسول الله کشوده شد **ب** معا بن جبل روایت کند که رسول  
صلی الله علیه و سلم فرمود که هر که قیدی در مسجد نبوی شود و  
نزار ملک از بهر او استغفار کند تا آن قیدی را بکشد شود و هر که در  
مسجدی بکشد تا آن حبیب غلامی باشد و هر که از ملک استغفار کند  
بهر او کند **ب** و در حدیث ما بینت که باری تعالی میفرماید که خانهها  
من دنیا بسیار است و محرابان آن عمارتند ای خوشانند که  
طهارت کرده و زیارت خانه و آید که بر میزد و اجابت اکران زیارت  
**خصایص** خانه کعبه است که اگر کسی قصد آید که چون بر می  
آید از بی او باز کرده و بگوید بر بالایی کعبه نشیند مگر که بخورد یا  
و چون کلمه بگوید بر بالایی کعبه پرواز کند و بکشد رسید بدو  
چپش شوند و بر بالایی او پرواز نکند و **ب** و در کتاب محمد بن







باریک کرده اند که دوران یک کوزه یک کز آمده و در روی زمین  
پیش باریق تر از آن نیست طاهران طلبه ها و حضرت  
منقش کرده اند و در اینجا نوشته که هر کس که در مملکت بپا  
خود و شوکت صاحب نیست که این بنا خراب کن که اگر قصد  
حسد بانی آن کند خراج روی زمین بدهم آن خاکند و گویند  
که در ایام یوسف علیه السلام بوده و پسین خط غله و طعام در اینجا  
می نهاده و معلوم نیست که که بانی آن بوده و در کدام مان  
ساخته **نکته** اسکندریه گویند که بر پول چند از یکبند بنا  
کرده اند و آن بنا بر پشت سلطانیت از روی بخت و زمین  
در بیا و طول آن مناره چهار صد و چاه کریت آن غایت  
ارتفاع آید است که بلند تر از آن ممکن نیست و در بالای  
آن بجهت آینه مناره بوده که شمع شعله بنه از آن طوفان  
در و سپید بود و هرگاه که ملک با قصد اسکندریه میکرد  
خروج ایشان در آینه پدید میشت و حرارت میکرد و مردم  
جیلتی کرد و یکی از خلفا نوشت که در کتاب مایه بطور است که در  
میان این مناره دو الفی من کجای خود پنهان کرده پس از آنرا

کردند و چیزی نیافتند و استند که جیلتی بود از ملک هم در قصد هم  
آن ابطال آن طلبه هم **نکته** که در حدیث آمده که جبریل علیه السلام  
پایه و وصف شهری کرد که آنرا فاخره است و بسیار بی زحمت  
خوانند رسول الله علیه و آله و سلم رسید که در آن شهر را  
میخوانند گفت از چهار که آن شهر روز قیامت جز او در کثرت شد  
بعد از آن **نکته** و الله اعلم فی فاحش و طاهر قلن بعد ما یقوی  
بسبب الله و رحمة الله علی امتی گویند که ایشان در میان  
رحیم باشند **نکته** رسول الله علیه و آله و سلم علیه السلام  
یا ایها الذین آمنوا استقاموا فانکم مشقورون و در اینجا وطن سادات استقام  
خضیه از خضیه نیست و در اینجا عام و در اینجا خاص و در اینجا  
جایه از المؤمن خندم **نکته** الحمار **نکته** که گویند حضرت  
بین که آنرا اسب جلون میکنند و از بنا مایه گوشت که بظلم  
تطاول بنا کرده اند و شهری دیگر که آنرا معین میکنند  
و در میان آنرا کسب طلال ساخته اند این مان از جلون  
اثر نموده و طلال آن محو است و معین بخوان معمر است  
گویند هر مالی که صاحب آن ز کوشش ندیده حق تعالی در لاش

بارک هم

بست هم







وفاقت رسید و حقیقت که با پنهان بود و باقی زمین نهند و مردم برین  
جهنم حب و طوق **چون** یوسف علیه السلام و وفات رسید  
که او را در قفله آید و اجدها بر بندش اهل مصر کشیدند چون یوسف  
علیه السلام از دینش چون یکدیگر بخت بخت کرد و با بخت یوسف علیه السلام  
از کن رر و دین برین آورد و بشارت مرد و گویند که بخت یوسف  
علیه السلام در قفله است که آنرا حامی میگویند و در ارض مقدس  
رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که از سعادت  
است که رزق او در قفله میسر باشد حاصل کرد و وادار  
شخص است که رزق او در سیاحت باشد **چون** بنی طالت  
میگفت مرا شرم می آید که طعام ندیده خورم و بسیار بیکان از آن  
مجموعه باشند و باو میگویند امید که خلف علیه السلام قنای  
بین کرم دانی که داری **و** دوم در خانه با یکدیگر میگویند  
میگویند و از برای اندک چیزی میفروشند نموده تا کار کوته  
خانیشتی باو از آمد و گفت ای غافلان که بجهت متاع فانی میفروشید  
میکنید و از موت و احوال آن میترسید و احوال آن غافلان بدیدید  
که من آدمی مثل شما بودم و هزار سال استم پس مرا وفات رسید

و هزار سال خاک بودم و از خاک من ظرفی ساختند و سیدال  
از آن میخوردند پس آن ظرف بکشت آن خاک را بخت زدند و در  
خانه بکار زدند حکایت من چهار ام و غلط است بدیدید و از خانه  
و مخالف و وری جویند که دنیا می خست و اگر آمد دل تباری  
**حکایت** و رویشی دختر خری تو اگر بزرگ کرد و انا از خانه ملایق  
و رواق به بفرموده در ویشانه آورد و دختر خانه و دینک و کمانش  
از خانه تنگ تر گشت چون میبختی و کجی در کربان اندوخته بود  
آن درویش صاحب دل با بلف بر او آمد و گفت مرا بخت  
که دختر عاقله و عاقل ندیدم باشد و چیز ما ترا چیزی کم بجایست  
گفت سر تو بسقف خانه میبرد گفت نه گفت آنکار که باستان  
پوشیده است چون هر تو بماند میبرد که باو چه بلند میگفت و بخت  
و دختر بخندید گفت با من بدیدید میبرد گفت نه گفت آنکار که باو  
تو تا کوته فانیست چون با من بدیدید میبرد و در و خیزد یک دختر  
عاقله بود و بخت او بگوشتش نشاند گفت حبیبی بی صفت  
**چهار** سالم بن عبد الله گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
گفت که در بازار آمد و دو گوید لا اله الا الله و الحمد لله شریک له







بن منته کونید که ملائکه در زمان ادیس علی السلام ظاهر میشوند و با  
 آدمی اختلاط میکنند و در قضایای ایشان مصالحی هستند  
 چون همان نوح علیه السلام رسید و کفار را کشتند از نظر آدمی  
 پنهان شدند **عید بن المیسب** گوید که در ملائکه ذکر و اثبات  
 و تولد و تناسل ندارد و از خورد و خواب نیستند و اما در جن کور  
 اثبات هست تولد و تناسل دارند و ایشان میبینند و میفهمند اما  
 شیطان با عین مایه و زقیامت نده اند و در ایشان نوعی از تناسل  
 هست ابلیس را ابوالجین میگویند و گویند حق تعالی ملائکه را از  
 آفریده و شیاطین را از آتش ریخت کرده اند که گفت ایشان  
 موضع چهار گشت میت لاله ملک و راجع بعبادت مشغول  
**ابو امامه** گویند که علم عرش چهار اندکی بصورت آدمی و یکی بصورت  
 شیر و یکی بصورت گرسنگی بصورت کاه و آن ملک که بصورت  
 آدمیست دایم روزی و شبان از حضرت غرث می طلبد و آنکه  
 بشکل شیر است و روزی سلج از حق تعالی می طلبد و آنکه بشکل کاه  
 روزی بهایم از خدا تعالی میخواهد و رسول خدای صلی الله علیه و آله  
 و سلم فرموده روز قیامت چهار ملک یکدیگر و این چهار پندارند

فرموده در کلام قدیم و سخیل عن شربك فوقهم فی ضیاع  
 عید الرحمن بن سابط گوید که در امور دنیا هر ملک اندک بقدر حاجت  
 جبرئیل میکشاید و ملک الموت را برافیل جبرئیل در امور دنیا میجویند  
 میکشاید در امور قطرات غم و نبات تا مدت ملک الموت در امر حق  
 رحمت اما برافیل بر آن مرادت که حق تعالی امر فرماید و در بعضی  
 کتب سماوی است که صنفی از ملائکه ایشان را پیشش بال مرتبان  
 اعضا می دهد و آن پوشیده اند و دو بال هر یک از آنکه پرواز کنند  
 و دو بال روی خود بدان میگویند چنانچه در بعضی کتب است  
**ابو امامه** گویند که در میان برکان ملائکه اندک جبرئیل میکشاید  
 که دنیا و مباحات است آن ملک از قرب یعنی برویان  
 بحاجت از مقربان نزدیک تر اند و جبرئیل بعضی ملائکه را میجویند  
**عرب** گویند که کاه در میانان چمن و بهایم بنم و کاه مانند  
 و تحقیق است که از آن جن است **عرب** گویند که بعضی از ملائکه  
 آدمی پیدا میشوند و قصد مسافران میکنند چون تخم مانند  
 و ایشان را شوق میکنند **عرب** گویند که علقه بن صفوان سیاهان یکی  
 ازین جن رسید و با هم محاربت کردند و هر دو کشته شدند و مردمان



مشاهده کردند و مشهور است که چوین امیر از کشتگان بنام دینار چند  
این قول شریف است که از لفظ حق شنیده اند و زبانی که عرب بنام امیر  
بودند **شعر** و قهر زب بجان قهر و لیس قرب قهر قرب قهر و لیل را باند  
این شعر چوین است آیت که هیچ صیغ را قدرت نیابد که ده بار پی  
این شعر درست بخواند الا که زبانش بهم برآید و شواش هر خد که بخواهی  
توان خواند و گویند که سعد بن عباد از ان جمله است چوین اورا بگفتند  
**عسیر** بن عمر بن العزیز گوید که یکی از اولیا ارحم تعالی در خواب کرد  
که او را حاجی شیطان از وجود بینی او نماید بکا و در خواب او را نموده  
حسد مردی که از غایت شقی نابل او را بپا و پید بود و شیطان او  
بیکال ریغی که او را فرطی بود چون سر طوم بر او از طرف چپ او در  
می آمدند و یک ل او و بدان خرطوم او را و غنیمت او و چون آن مرد  
در حق تعالی میکرد شیطان از پس محبت **شعر** کجول گوید و میشد  
که علی نهان بجنبه خبا که خدایی را بدان اطلاع نیابد که ارام الکاتبین  
این عمل را و جریه بر ثبت کند بار شیطان او را و غنیمت دهد تا از  
استکارزداند که ارام الکاتبین آن عمل از جریه سر محو کند و در جریه  
علایه ثبت کند **کینه** از حیوانات که از او پایی مستی هیچ نمی

الادبی **حکایت** در عهد کسری مردی بود روزی از آمدی و ماکو کی  
کیست که بریند بخوار و نیار بخرد و مردمان و انیسوس میکروند این خبر کسری  
رسید او را طلب کرد و مال حاضر ساخت و گفت نذر کاه بگوئی گفت  
ای ملک و دهم آو میان خیریت ملک گفت نه و دیگر گفت اما چار  
ایشان می باید بود ملک گفت زه گفت پس مخالفت با ایشان می کرد  
بعد حاجت ملک گفت نه سر بد زرب و زرد و دود و او قبول  
و گفت من دوست داشتم که پیغمبر که کسی حکمت مال خرد **شعر** که از این  
چهار زنده اند و در زمین و در آسمان علی بن ادریس علیه السلام  
در آسمان اند و ایا می حضرت علیها السلام در زمین ایا می در قعر  
بحر و بیت هر دو در سده و القرآن بهم رسد و مر است **کینه** اند  
یا جوج و یا جوج و هر سال حج کنند و از آو میان کسی سازانند که **کینه** اند  
مشاء الله از اولیا الله و محاش ایشان کفر است **کینه** اند  
گوید که پیغمبر نبوی خداوند و خدایه بودی یکی از اولیا سعد  
و شهید و ائمه در آن یکی ابراهیم و فرعون و مانع از آن کدام خانه از این  
اختیار کردی **شعر** را گفت چه خبر آوردین خلوت شانه گفت سبزی  
کردم از دام ابراهیم و درین کج آرمیده ایم **شعر** تر و سیلان السلام



آمد و شکایت کرد از دوش پشیمان گفت هرگاه که احساس کنی که  
ترا و سوسه میکند خود را بشکاف تا ومان اگر شیطان از اینج  
مومن نمی آید و نگاه که در و غلبه می شود شیطان او غالب میشود این  
عباس گوید که قامت با جوج و با جوج می کشد و گویند هر کی تا بهر از رزید  
لذا از اینست خود نه پسند نمیزند روزی آیند و سده و القومین از این  
می پسندد و از آنست میگرداند خباخچه از آن طرف اینطرف میتوان دید  
روز دیگر که می آیند بقدرت حق تعالی با جال خود رفت و در زمان رسول  
خدای صلی الله علیه و آله و سلم سوراخی پیدا شد و آنحضرت آنوقت  
و بکالوج نهاد و آواز اهلش کرد و در صحنه بنمود و چون وقت بیرون  
ایشان شد بر زبان ایشان گذرد که اینها الله فرود اسوراج کنیم  
بیرون ویم روز دیگر پانصد و سوراخ کند و بعین طریقی آیند و باری  
رسند بیکت هم از قیاس آن دریا مجموع پانصد خباخچه قوم و قوم  
پاییند گویند مگر هرگز در حجاب نبوده و هر چه پانصد و در روی  
بعد از آن تر است آن اندازند حق تعالی کردی و در روی ایشان پدید آید  
و ایشان را بکشد و مرغانی چند نمایند هر یک یکند و در  
بخشی و ایشان را از روی زمین بکشد و کسان که بعد از ایشان

باشند با اهل از تیر و کان ایشان منبر سازند **جبر** عبد الله گوید که  
رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود حق تعالی خلق را چهار صفت  
افزیده ملائکه و شیاطین و جن و انس پس ایشان را ده جزو را  
بخش و ملائکه و شیاطین و جن و انس پس آن ده صفت را ده جزو  
ساخت نه جزو شیاطین و جن و انس پس آن ده صفت را ده جزو  
ده صفت کرد اینها جزو جن یک جزو آدمی پس آدمی عشر معظما  
**جبر** انس بن مالک روایت کند که رسیدند از رسول الله صلی  
الله علیه و آله و سلم حق تعالی میفرماید یضیع من فی السموات و من  
الارض الا من شاء الله مستثنی منه کیت فرمود جبریل  
میکشاید ملک الموت روز آخر عالم باری تعالی فرماید ای ملک  
الموت که مانده است حق تعالی عالمیت آن ملک الموت گوید  
سبحان بی دمی الجلال و الاکرام خیرل و میکشاید ملک الموت مانده  
فرماید ای ملک الموت وح میکشاید قبض کن پس میکشاید  
صورتی که حق تعالی او را افزیده مانند کوهی عظیم پس باید و دیگر مانده  
ملک الموت گوید سبحان بی دمی الجلال و الاکرام خیرل و ملک الموت  
مانده فرماید ای ملک الموت میر پس ملک الموت بر سر میکشاید



چون کو بی خبریل مانند و او را در حضرت غمت قربی و سستی  
هست که حق تعالی در حق او میفرماید رسول اگر نیت داری  
تقوی عندی ای عرش ملکین مطاع ثمر امین باری  
تعالی و نماید که ای خبریل از ما هر ویکی میباید و خبریل از حق  
و بر ما از زمین نیزند و میگوید سبحان فی و بلند است الهی  
و الدائره لذي لا یهوت خبریل انبانی الهالک  
المیت حق تعالی و خبریل اقبض کرده بر روی ایشان  
و بر وی خبریل و در ایشان چنین باشد که کو بی نیت باشد  
**ایمرومین علی** علیه السلام در وصف بعضی از ملائکه گوید  
تقوی ما بین السموات العلی فتلحق اطوار امین  
الملائکه منهم سجود کاین سکون و ترک و لا یفتنون  
وصافون لا یتزلزلون و مستحون لا ینامون لا  
تغشاهم العیون و لا سهم العقول و لا فتره الا بد  
و لا غفلة النسیان و منهم امنا و علی وجه منهم  
الحفظه علی عباد و السدنه لالباب جنانه و منهم  
الثابتة فی الارضین السفلی اقدامهم و المارقین

السماء العلیا اعناقهم و الحار حق فی الاقطار  
ارکانهم و المناصبه لقائم العرش لانا فتمنیه  
و فیهم ابصار و هم متلفعون تحت باجته و هم  
و بین و منهم حجب الغرة و الستار القدرة و لا یفتنون  
بالنصوب و لا یجرون علیه صفات المصوبین و لا  
یحیدون نه بالمال و لا یشیرون الیه بالتقاریر  
امام زین العابدین علیه السلام روایت کند که رسول صلی الله علیه و آله  
و سلم مقابله بود و در حرم معصومه او صیغه خاتون بجزش حضرت  
آمد و چون باز نشست رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم باز را  
در مسجد با او مشایعت میکرد و در دروازه انصار و مسجد آمدند و سلام  
کردند و یکدستند حضرت ایشان را بجا آمد و گفت این صیغه خاتون است  
که پیش من آمده بود و گفت با رسول الله ما هرگز طریقه رسول  
الله صلی الله علیه و آله و سلم نمی فرمود و ان الشیطان یجری  
من ابن آدم محری الدهر من رسیدم که شیطان را در دست  
اندازد و خبر عبد الله که بدید که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
فرمود هر کس از خانه بدو آید و در خانه او و علم او را نسیه ندیدم



بست ملکیت و یک علم بدست شیطان است اگر در بیاعت  
خدا تعالی بیرون میروند ملک با علم همراه او نیست بخانه می آید  
اگر بعضیان میروند شیطان با علم همراه او نیست باز کرد و **امیر**  
**المؤمنین علی علیه السلام** گوید در صورت اختلاف انسان انشا  
وقت مبادی طینهم و ذلك انهم كانوا فلقه من سبع  
وعد بها وحقن دمه من تیر و سهلها فهم علی حسب  
ارضهم بقرار بون و علی قدر اختلافها تفاوت  
فما لایحدا افضل العقل و ما ذا القامة قصیر الله  
و لای علی العمل و فیج المنظر و لای القلب متفرق البت  
طریق اللسان جدید الجنان **رسول الله صلی الله علیه و آله**  
اگر بگویم فرمودن را از بهر بلوی چه فرموده اند و در وی گری  
بهست اگر خواهی از ارادت کنی شکسته شود و اگر آن سازگاری  
کنی از قیاس یابی و در و گری باشد **امیر المؤمنین علی علیه السلام** گوید که  
حق تعالی میفرماید ای فرزند آدم انصاف بیندیشی مگر این است  
خود میگردانم به انواع نعمت که بر تو اندازی میدارم و تو بر این  
خود میکنی به انواع معاصی از آسمان خیزد و فرو می آید از زمین

از تو بیالامی آید ای فرزند آدم اگر صفت خود از غیر می شنوی ندانی که  
صفت تو میکند البته موصوف را دشمن میداری خواهی که او را بکشد  
کنی **ابو سیدان** گوید که شیطان جن بدون است شیطان این  
شیطان جن با خود با لاله گفتن و در میشو و شیطان از دست من  
تا مراد معصیتی متکلم نمیشد باز میگردد و الله اعلم بکلیت علی  
انک انت التواب الخیر **فصل یازدهم فی الامور و الخیر و الشر**  
**والله و محمد** فی الجیمه قیس بن میسر در زمان قحط از گرسنگی برآمد  
طلبقت میکرد و گاه از دور آتش می دید که از دهنش بود و میخواست  
برود و از ایشان طلب می نمود باز رحمت و مروت او را منع کرد  
رومی مخلوق بریزد نیز درختی رفت که ورق آن هم قاتل بود  
بخورد و به آفتاب بخوابد تا هلاک شد **امیر المؤمنین علی علیه السلام** عا در  
عدو بهمت گوید و اگر من نفسک من کل دینه و ان ساقی الی الی  
فانک ان تعاضی ما تبدل من نفسک و عوضا و لا یمن عبد غیرک  
قد جعلک الله حرا **عمر بن عبد العزیز** فخری بنو هرید از بن خود  
فاطمه بنت عبد الملک گفت ای دختر من را با منور آنچه زمانه از دست  
است از جهه شوهر آن که تو این طریق از زمانه میگردانی فاطمه







و ز منری داری نه تا عیب . دوست نپذیرد آن کس که  
**قبیل** بخوی گوید و پستی کردن با کسی که حجت تو نه چو او را ز من  
خود و کفر قن است برین از کسی که ترا خود او که تا بهستی است **عبد الله**  
**بن شاد** وصیت فرزند خود میکرد که تا شخص را به حقیقت نیاز مایه  
او را بیاری برادری میکرد چون در از خودی معاشرت او را صنی  
شدی با او برادری گیر بشرط آنکه از غرات و زلات او چشم فرو  
گیری و با سبب معاشرت و مصافقت با او مواساکنی **افکمی** پند  
که دوست گیت گفت انسان ثنوا انت الاله فیک یعنی در  
صورت بنویسند اما در معنی غیر است **هرگز** گوید شرط دوستی است  
که مال با تو بخشد که اگر مال بخشد هر آنی بماند بخشد که دوست  
است که بماند از دوستی از نما **بهر** رسول الله علیه السلام  
فرمود خبر دهم شمار ابدترین شمار دمن زو یک برین برین قیامت  
آنکه خلق او خوشتر باشد و تحمل باشد دوستی با مردمان کند و دوستی  
با او کند **امیر المومنین علی علیه السلام** گوید که الغریب من احب  
**و از علمای** سلف روایت کرده اند که گفته اند پیش دوست  
خود را خون مال و اینی خود را عطا و قاع و دشمن خود را عدل و انصاف

و

**حکمی** را پرسیدند که اگر اسفرو و تر است گفت آنکه در طلب برادری  
صالح سفر کند که هر چند برود به مطلوب **سید** عیاض شیخ ابو الحسن  
نوری رسید گفت مراد لالت کن به پیشنی که با او توان نشست گفت  
تو طلب چیزی میکنی که کسی از اینا فتر است **افان** حکیم گوید که در سر  
در سر حال توان شجاعت حکیم را در دوزخ غضب شیخ را از دوزخ  
و برادر را از حاجت باو **امیر المومنین علی علیه السلام** گوید دوستی که دوست  
بردار نقصان محبت بود و سقم دوست باشد **سید** هر دو دوستی که با  
آن بر طبع باشند امید آن از اذراب کند و بد شپمنی انجامد  
گوید مصاحبت پس بماند که چون محتاج شوی حاجت تو را آورد و اگر  
کسی بهی کنی عفو کند و اگر احسانی از تو ظاهر کرد و از اینها آورد  
و شهرت **بهر** در معنی گفته **قطعه** پروردگاریم دشمن خود را  
خون دل بر لاف می نمیم کیاری گرفته ایم **هرگز** که دوست و برادر  
بنی زیم چون یکت بگری و دم ماری گرفته ایم **عزیز**  
گوید دل منده چون بیاعت روی بخدا آورد حق تعالی وی را  
نمکنان محبت او کرد و اند **حکایت** در ویشی توانگر را و در تنی  
داشت و زری چیزی از آن توانگر بخوابت ابا کرد و دم باره بخوابت



منع کردی و بوم بار بخت اجابت نمود و وقت از آن منع او قطع گشت  
در شش و محبت بخیلانید تو انکار از در پیش درین باب سوال کرد  
در پیش لطف محبت من تا بخت بستر طمع است با غرض آن پیشه  
من چند بار از او دست میدارم چون انکار این حدیث بشنید نیم  
مال خود بدو پیش بخشید **ایمیر المومنین علی علیه السلام** گوید و کس  
بسبب من هلاک میشود یکی آنکه با اوطاف مرد و دستدارند و بدان  
سبب من بخت محدود است می شوند و یکی آنکه با اوطاف دشمن میدارند  
و از آن جهت بخاطر خطرات مینمایند **علای بن حماد** گوید  
معنی آنکه دوستی که باز بسته طمع باشد به اندک تو فی نقصان میرود  
**شعر** و من ان س من یک و اواه صافی شریه بلا کدی فاذ  
ما رایت قلت هذا ذلی و آخر و اس مال کسر فاذ ما طلبت منه  
قتلک الحق لو و بالتلیف الخیر **ایمیر المومنین علی علیه السلام** چون ذلت خود  
یا در دی پشوش گشتی و از یک میل آوار تعلق و اضطراب  
شنیدندی خیر نیل **علیه السلام** آمد و گفت یاری تعالی ترا اسلام  
میرساند و میفماید هل انت حیلاً یا حی فخلیکه گفت ای  
خیر نیل چون مرا نگاه یادی بدخت فراموش میکنم **فان حکم**

گوید بر سنگ بر داشتیم و آهمن کشیدیم و تحمل اخصا و افعال آن کردیم  
بهمیچ خیر نیل ترا از بار مسایه ندیدیم **حکایت** عبداللہ بن بکر چهل  
خانه از حوالی خانه خود از حوالی خود رعایت کردی ایشان را نفقه  
و کسوت میداد و بی چون و چتری بشوید و اندی بستیادی کارش  
کردی و در هر عید صد بنده آزاد کردی غیر از آنکه در هر سال آزاد  
کردی **ایمیر المومنین علی علیه السلام** گوید دوستان تو منم و دشمنان  
است دوست دوست تو دوست تو و دشمن تو دشمن تو و دشمن تو دشمن  
دشمن تو و دشمن تو دوست تو دشمن تو **الحکم** از آدم و اکرور  
حاجت بود خود مال یا صرف کند هنوز از او بعضی حقوق  
نیانده باشد **احمد بن سلف** شبی در دوستی بگفت ان شخص که نزد  
کینز کی جنب صورت و شمشیر برهنه بر داشت و با خود بسیار خون  
در کشود آن وقت متعجب ماند از آن حال سوال کرد گفت من فکر کردم  
درین وقت کسی در من ندی فقری باشد یا غری یا دشمنی اگر فقیر  
باشد او را بزرگتر نشود کم و اگر غری باشد کینز را با او چشم و اگر غری  
باشد به شمشیر و مار از زور کار او بر آدم **عبدالله بن المبارک** گوید اگر  
کسی او ستداری اعلام و کنی با او خیانت کرده باشی و در حدیث



که فرموده است و در آن روز و سنجی و اعلام کن **مثل** هر کس در بی  
 بی یار یابند و هر کس که در بیت طبع گیرد و ایم رخساره خاطر باشد و هر کس  
 باد و ستانند که چری عتاب کند و دشمن بسیار کرد و **جبر** جابر بن عبد الله  
 روایت کند که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود همیشه است  
 که یک حق بر تو دارد و همسایه هست که دو حق دارد و اگر یک حق دارد  
 همسایه که از حق او را حق جوابت همسایه که دو حق دارد و همسایه  
 مسلمان است حق جوار دارد و دو حق مسلمان همسایه که سه حق دارد  
 همسایه حق مسلمان است حق جوار و حق مسلمان و حق خویشی و کمتر  
 همسایه است که چون دو دطعام تو با و رسید و از ازان طعام  
 بهره مند کردانی **ایمیر المومنین علی علیه السلام** گوید که هر کس که  
 او جمع بسته بود بد برسد که این جمعی باشند که ششصد و شصت  
 مراحه بوده که سیاحتی شده خود را ایشان نمی بینند که ششصد سیاحتی  
 تو صحبت گفت که ششصد و شصت و دیده نمائک **و غفر له**  
 گوید که مومن را ششصد و شصت که مراد دشمن که هر روز دشمن  
 کند و اگر تمامی مال دنیا به منافق دهند که مراد و بت و دین است  
 که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرموده قضا مقدران

گفته که **لا یغضضک من من ولا یحبک منافی فصل نهم**  
**التأیید و التیاض و ذکر المعین و الغریب و المحبس** لقمان حکیم گوید  
 اگر کسی را بر بخت تیرت و یب که جا بهلی ترا خوش بود و اند با نوح  
**حکایت** انوشیروان معلی بود و او را کاه کاه پیکانه بر روی با نوح  
 بر کف او نهادی که بی پای بایت و را کاهن با این کج و کوفت او نهاد  
 انوشیروان از آن عقوبت عظیم در تنک بود و میگفت که من روزی را  
 قادر شوم بهر آنکه او را بکشم چون قباد وفات کرد و انوشیروان جای  
 پشت معلی بکشت انوشیروان او را بهر دانه امان امین دانید  
 بغوش پناه داد و چون او را حاضر کردند از پرسیدم که چرا بی  
 میر بخانیدی گفت از برای آنکه پادشاهان بسیار به موجب بندگانه  
 رنجی ندهند خاتم که ترا معلوم شود که گفته منطوق با طام و امید تمام  
 و بر روی پادشاهان رنجی گفت احسن گفت چرا بی بر کف من سپه دای  
 تا میگرداخت گفت بخت این معلوم کرد اتفاق در شدت سپه دای  
 دشمنی پیدا شد و لشکر بر او نشاند پس پادشاهان میان بیست و دو  
 و شصت گاه بهیچک مجال نهانیت که باجم بر سر آب کند انوشیروان  
 دست او بر مازورون خود کرده بود و کاهنهای ایشان را از او کرد و

تواب شود

مراحه







با ایشان همراه **چهارم** را گفت در قدرت چه میگوئی گفت  
جگویم در ظاهر هر یک معنی باطن ایشان فهم نمیخوان کرد احمق را  
مهرزوق می بینم و عاقلی را محروم میدانم که قسمت در اعیان  
او نیست و تقدیر بالاتر **پنجم** را گفت من فی الخلق متاخر نی  
الرزق **فلا طون** را پرسیدند که چرا حکمت و مال با هم جمع  
نمیشود گفت لغز الکمال **ششم** را گفت من باید و اجازت خواست که  
برنج آید او را اجازت نداد گفت کف مرا بر خود را نمیدانی  
من بهتر از تو ام گفت چگونه تو بهتر از منی و هر جا که من بخواهم  
تو اینجای قدر و عظمت **هفتم** دو ملک بهم رسیدند از یکدیگر  
پرسیدند که چرا کار میروید یکی گفت من میروم که بهر روی دنیا  
دام انداخته و از روی مایی در دام او اندازم که  
مخوم کرد و آن ملک دیگر گفت من میروم که زایدی از روی  
روغن زیت کرده که مان خورش کند و او را حاصل کشی  
روم که روغن او بر رخ ماه از روی خود نرسد **هکاتم** و سلف  
شخصی بود که هر گاه که جامه بپوشی بر برآمدی باران بریدی  
روزی بکاری زخم بود چون جامه بپوشی بر برآمد و باران

باریدن گرفت اتفاقا جماعتی بدعای باران قیام بودند و بازی  
و خرمی میکردند که بدعای ایشان باران آمده آن شخص بپوشید  
ایشان باز شد و گفت این باران بدعای شما آمده بسبب این  
جامه شستن من بود اگر فردا اگر بخت شستن بروم شما بروید دعا  
کنید و باران نباید بر کاف و بدم بدعای شما باران آمده باشد  
این مپ بخواند **ششم** و لوانی از دست غیل شبانی **هفتم** فی خیزان  
عاقبت میطر **ارسطان** پرسید که به حرکت آبل و نه کی باشد  
حرکت او با بر تخیل از برای آنکه مقبل سالامیر و در فتنه با لاله شود  
می باشد و در بر زبری افتد و افتاد و بر آسانست **هکاتم** و **هفتم**  
پیشی بود و این خطیف اما محراب الکعب و بهیچس او را بکاری نصب  
نمیکرد الا که در فتنه آن کاخانه را بر میخیزد نظرن منصورین بام  
که از زرگان اینجا بود بکاتبی محتاج گشت گفت فلان می سپرد  
الا که قدیمی ندارد و گفت لا عدوی لا طیرم سپا و رید او را چون  
سپا و زند شیر نفس را و نواخت فرمود و او را کاتبی نایب خود  
کرد ایند برین قضیه چند روز بگذشت نظر وفات کرد **هکاتم** و **هفتم**  
چنین گوید که در عرب زکافی بود او را پسری نادر و جوان



د اینست همه وقت بهالغ باید میکرد که امرای می باید یکبارگی  
روم پدرش گفتی ای فرزند عزیز باز کافی را بصارت دولتی  
و مردانی می باید و در تو هیچ کدام نیست و با او به عیسایست  
می بردن پسر مردمان را شیخ می میخت تا بشعاعت خلق می  
پیست خوار بار با او داد و گفت ای پسر منم که زور تو زنده  
و مایه و سود و رانی گفت ای پدر منی رنج و مرادانی را  
پایام که با پنجاه مرد کار می نیم پدر غلامی چند با او همراه کرد و سفر  
فرستاد چون یکدو مترل بر قندید در دسترنگی راه بود و دست  
با یک پسر و پسرش هرگز راه نرفته بود و زنده دیده و دست با یک  
سست گشت و از مرگ و بافت و پدرش سپاه و او را محکم در دست  
رخت از و یکد اما شفقت بر او کرد و موزه و پاری او را کرد و با رخ  
نیاید از تنی پای رفتن پس غلامان را با مجموع بار براند و به شهر او در روز  
دیگر چنین بهر خسته باد و موزه و وریده از و در دراید  
پیش باز رفت و گفت ای جان پدر منم که تو زمره و سفری گویی  
پدر لشکری بر ما رنجید و ما را غارت کرد و گفت لشکر سوخته  
گفت پنجاه مرد و زنده پدرش گفت نباشد عاقبت الامر اقرار کرد که

یکم بود که با صد مرد و زدی کوت ای جان پدر منم که ترا  
آزودم و این حکایت در عرب میل گویند و این حکایت چندین  
دیگر گویند **حکایتی** که گویند سخت ترین مردمان آنست که در قضا  
او را مساعدت رود و بدو پیشانی آن مساعدت باشد **خبر** مردی  
که از رزق محروم ماند بسبب معیشتی که از وی صادر شود  
پسینی که آدم علیه السلام در عیشی خوش و مکان خرم بود یکنا  
فریاد از نعیم صفت بدنیای پر خست اف **بیل** قیراط من خط  
خیزمن که عقل **عینی** جوی طالع زخرا و از منبره **معد علی الله**  
متوکل شد و گفتی ناموزون جهت جاه و خست او از آیت  
می نوشتند و معنیان بسطه ما بران می ساختند **فصل نهم**  
**بذل المال و الخصال و وقوع الفتن و الزیول ایمل المؤمنین علی**  
علیه السلام که پاد از غضب الله علی امة غلت اسعاده  
و لم ترجع اهلها و لم ترجع شمارها و لم یغدر نهاد  
حبس عنها امطا و هار ولی علیها شرا و هار یغنی  
چون حق تعالی را بتی خشم کرد و غلبه بران امت کران کت و مار  
زیان کت و درخت میوه دهد و از چشمه آب روان از آسمان



بنار و بدترین خلق حاکم ایشان کرد و در مجلسی عبد الله بن مسعود  
وزیر خلفا بود اختلاف کردند که بعد از وفات رسول الله صلی الله علیه و آله  
علیه السلام اول قتلها کدام بود یکی گفت قتل عثمان یکی گفت  
قتل امیر المؤمنین حسین علیه السلام حسین بن علی کاتب را  
حکم کردند گفت اینجا اختلاف نیست میبینم که ازین افعیا که  
گفته اند امیر رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم و شوار بود آن  
اعظم و قایم و اشد مصیبت باشد یعنی قتل امیر المؤمنین حسین  
علیه السلام پس زیر گفت بعد در کتب صریح بالحق و حاکم  
بالعدل خبر گویند شری بود از آن رسول الله صلی الله علیه و آله  
و سلم و آنرا غضب میکنند هیچ شتر در دیدن بران سنان  
نمی شد روزی عربی پیاده و بر شتر ضعیف نشسته بود و با غضب  
بدو ایندواز و بگذاشت بر صحابه اینصورت بغایت دشوار بود  
آنحضرت فرمود آن خفا علی الله لا یرفع شیئا من هذه الدنيا  
الا وضعه خبر اس گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
فرمود هیچ روز و شب سال ماه نکند و الا آنچه از پیش زنت  
بهتر از آن باشد **شهر** رت یوم یکت من فلما حضرت فی غیره

نویس

یکت علی امیر المؤمنین علیه السلام گوید خدای بگویند که هر قومی که  
عیش و امن از ایشان باریستش کثرت معصیت بود که آن الله لعین  
بظلامه للعین و اگر مردمان جمع بنعت از ایشان بگویند  
صدقیت و اخلاص طاعتی بدعا و طاعت او را نذر کنیم  
کل شارب و اصلح طم فاسد **مطرف** گویند که در عیش و شکر و  
جلبه مانی خور پسیدن ایشان یک بنکر بحدی است ایشان در  
دنیا و تعذیب در آخرت **حکمی** گوید امیر کس باشد که چون چاکان  
و اگر کند او مغرور شود یعنی مارت او بفضل و علم باشد **ابوال** گوید  
در وصف اهل دنیا و عیش ایشان زوال آن بزرگ زمان خدا غنی  
لولا انه غنا و علاء لولا انه بلاء و بقا لولا انه شفاء **فصل**  
**شمار و هم فی الجزاء و الکافات و ما یزکک من العوض یا رب**  
خانه امیر المؤمنین علیه السلام خبری خواست امیر یکی از فرزندان  
گفت من را در رو و بگوی که از آن شش در هم در همی بد که باین  
در ویش فهم فاطمه علیها السلام گفت آن روجه در نهاده امیر  
فرمود بنده را کمال ایمان نباشد اگر آنچه از حق تعالی است  
تر نداند تا آنچه در دست خویش باشد بنش نشد هم همچنان پیش

کل



و او هم در آن روز مردی میگذاشت و شتری میفروخت بعد وقت دهم  
 حضرت امیر المومنین علیه السلام خبر بد و باز فروخت بعد وقت دهم  
 در هم صد و نیت در هم بخاوند شد و او وقت دهم بزرگ طلبا  
 السلام آورد و گفت هذا ما وعد الله على لسان ابنك  
 من جاء بالحسنة فله عشر مثا لها انو سیرا ابن  
 وفات میکرد گفت ربنا بت من ابنك ان نوسد ما قد منا  
 من خير فعند من الحسن الثواب ما كسبه من شرف  
 من لا يعجز عن العقاب يعني نيك و بد با نجات معبودي  
 که از ثواب محسان کم نمیدانند و از عقاب عاصیان عاجز نمیدانند **حکایت**  
 ناصح بود هر روز مجلس ملکی از ملوک فارس آمدی سلام کردی و از آن  
 گفتی سیجری الحسین باجیانه و سیلفیک المیسری اسانه خلا  
 معنی اینست که نیکوکار و بدکار جزای اعمال پابند و بسبب این بخت  
 پیش ملک یزد محترم بود و حاسدی بود و جسد بد و با کراه اورا نصیحت  
 خواند و طعامی بساخت و سیر سار در آن کرد و او را بخوراند و در ذکر  
 پیش از و بخت پادشاه آمد و بنیاد جنب کرد و گفت این من و که تا او  
 مغرور و مکرر داشته اید ملک را درین شهر محل مشهور کرده و میگوید

بری این ملک بزرگداشتی توان رفت اگر از من بد و بد را بیاوریش  
 و نماید هنوز در سخن بود که ناصح آمد و ملک را پیش و طلب او سبب  
 سیر استین و بیان گرفت و پس ملک بد ملک کجاست پیش  
 رفته و عامل خود نوشت که حامل رفته را قتل کن هر دو بخت یافت  
 و رفته را چیده و مکرر دو و دو و دو ناصح پیران آمد و حواری او را بد  
 گفت پادشاه با توجه مشورت کرد گفت بدست خط خود و در انقباض  
 فرمود حواری را حسیه فرزد و گفت بدی که من بجه تو حاصل کنم  
 پاک ضمیر رفته را بود و حواری بدش عامل رفت فی الحال او را بخت بود  
 دیگر که ناصح بچلی آمد حواری و نیر سا و روند ملک از بصورت منعج نماید  
 ناصح گفت سیجری الحسین باجیانه و سیلفیک المیسری  
 ملک سفار حال آن کرد ناصح گفت آن بعضی سبب ملک  
 گفت صدقت **پشت** اگر بد کنی کیفرش خود بری نه چشم ناید بخوا  
 اندرت او را اینو بخت و گفت بقاعده هر روز باید آمدن این  
 بصفت تو بر ملا خلایق را شنو ایندن **اوزاعی** کوید و راهسایو  
 روز بعد بر من آمد و چیزی خواست من زن خود گرفتم و خانه داری  
 گفت مشت سید و هم وایم نمیداد او هم من گرفتم همه را داده که حق مالی



مار اعوض از این بهر آنکه ده بار وادیم در روز که فی خانه ما زوچون در  
 بخشایم مردی و گفت من غلام بد بودم و بکرم و حالیت بر من برافزاید  
 کس که ده آورده ام من بشدم و او را از او کردم و زن گفت و بی غلامی  
 چگونه در غم صدقه مارا و نیاری عوض بخشید و سرکت آن بنده تیر از او کردم  
**فصل فی الجمل و النقص و الخط و البقیة بعد من مسلم**  
 بنزد ما و دل از شد رفتم و شوکت او در نظرم عظیم بود و چنانچه مجال علم ندادم  
 تا که بسخن در آمد و سخن این بسیار میگفت آن بهر شوکت از دل وین بر  
 رفت و لیرانه سخن در آمد و کار خود بگذارد و **مست** تا بهر سخن  
 نکتها باشد عجب بهر سخن نهفته باشد **بوزر حمزه** مردی حکیم بود و  
 صحبت او با بزرگان بسیار بود و سخنهای غلط و نامعقول میگفت و بسخن  
 گفت ای حکیم چرا منع این جماعت نمیکنی و ایشان را به جواب بگوئی  
 گفت هیچکس از کوران منیائی بخوید و بنزد در شوره دار و زید و زیت  
 ستوران کردن اینند واری کوران کار و زندانیت **مردی** بخالد  
 صفوان گفت چو نیست که هرگاه که شما ندانید که علمی میشود و بداند  
 کیه و گفت از برای آنکه تو حیوانی در صورت انسان ظاهر گشته و حیوان  
 از درک علوم حقیقی نباشد **و زوین** قاضی بود و عربی غلط گفتی جمعی

مشغول

دستان

دوستان جهت شفقت او گفتند مصلحت آنست که طالب علمی ما را  
 شما باشد و شما را از علم عزت اعلامی و هر کس که شما را که طالب علمی  
 سیارید و روز دیگر علم را آورد و در دانشی تعلیم گفت مولانا این سال  
 یا دیگر که ضرب بدست و افضل از بد فاعل او عمرو و مفعول او گفت ضرب  
 زید عمرو و اچست گفت بزور زید عمرو و قاضی گفت چرا او را بر تو خانی  
 بود یا سعدی و بلانم شده بود گفت این سالیت که در عرب گویند  
 غیرت گفت و کلار ابطیست یا بر و این بیا و بر اند که مردی  
 عالم کو اینی میدهد که او کسی از ده طالب علم گفت ای مولانا این  
 خدای بناییده و این مرد از ما زرا سیده گفت غالب تو رسوت سنده  
 و منحو لاهی این قضیه را یا مال کنی او را بر ندان بد یا این قضیه تحقیق کنم  
 نحویش قاضی شفاعت کردند و او را از زندان خلاص کردند **فصل**  
**فی الجود و الحق و الجوده و الفضل و الذول فی الایمان علی علم**  
 السلام فرمود که این معالجت کمره و ابرص عاجز نماند و از معالجت احمق  
 عاجز نماند **گویند** همه دردی را و داهیت لا احمق کرده و اندازد  
**میر** گوید بر میر قل رفتم و یوانه دیدم که در زخیر کشیده بود و درین  
 روی او زبان از دهن چرون کردم بطریق بازی و یوانه روی برنگرد



لَكَ الْحُكْمُ فَالْحُكْمُ كَرَامَتُهُ وَكَرَامَتُهُ كَرَامَتُهُ وَكَرَامَتُهُ كَرَامَتُهُ  
بصیرت توانی کرد و گفت این کیفیت را لایق باشد که خواهند شنید  
شما عاقلان **مکتب حکایت** و و احسن ما فهم سفر بود و در راه یکی  
گفت پادشاهی راه را قطع کنیم گفت هر یک که آرزوی این پادشاهی است  
من میخواهم که خدا تعالی کو سفید باری برین که از کشتن شیران قاز  
صوفیان بجهت مذبح و من اهل من پیشتر خوش بپریم آن یکدیگر گفت  
می خواهیم که خدا تعالی کلام هر یک که آید و کوفتند آن یکدیگر  
پیش من و در میان باری بچند و گفت شرط یاری مصاحبت است  
و با یکدیگر نزاع کردند و یکی دیگر را میزد و چون خسته شدند با یکدیگر گفتند  
که باید درین راه و مسافتی ما کند ناکاه پیری باید بر و راز کوشی  
و دو خوک غسل و بار داشت پیش او رفتند و حال گفت پیر چون  
ایشان تعلق کرد از راز کوش برآمد و کار داشت و هر دو خوک را بر  
و گفت خون من چون این غسل نخیزد با او اگر شما هر دو احسن نیستید آن  
هر دو گفتند **تأییدی خبر** خالد بن عبد الله گوید که رسول  
صلی الله علیه و سلم فرمود که در بنی اسرائیل مردی رجس و عیبا  
مستول شده بود ناکاه باران میبارید و زمین بیابانیت نمیشد

و عابد و راز کوشی داشت و یک در میان هر دو پیر بیابانیت شد  
و از بیابانیت می و بی بیابان و گفت یارب لو کان لك حمار  
لرعبته مع حماري این سخن یکی از این را رسانیدند آن پیر خواست  
که دعا می بدو کند باری تعالی و حق فرستاد و باو که دعا می بود و ممکن  
من برای عمل نیکان بعد عقل ایشان خواهم کرد **فصل نهم فی**  
**الواجب المسکنه و الاقران و الجاهل و الجاهل** می و بی بیابانیت  
آمد و خانه داشت که در چوبهای ضعیف و باریک هر لحظه از آن  
از چوبهای آمد آن مرد گفت اصلاح این چوبها بکن که بخواهد است  
گفت ترس که آواز بشنود او است گفت نیست که آری  
بسیار او را رقی پیدا شود و بسجود و رفتند **حکایت** ترک است و باید  
داشت و مطالب علمی رسید و گفت این را با من با و مطالب علم گفت  
من احتیو نمیشم و تراب من حکم نیست چه دلیل مرا فرمان باید بر تو حکایت  
گشود و گفت برین دلیل و چند حیا و مطالب علم و مطالب علم گفت  
و طاقه دلیل تو بر قوت است **پادشاهی** بود و گرفت آدمی را بهر گرفت  
عقلی که بدان معاش کند گفت اگر نباشد گفت ادبی که بدان معاش  
کرد و گفت اگر نباشد گفت صافه که او را بسوزاند و عباد



از دست او برین **عاجل** گوید پس یکبار لایق و اضحی برین ظاهر  
 الالبیری گفت چه میگوید در حق معاویه گفت چیزی نمیگویم کار او  
 خدا گذارسته ام گفت چه میگوید در حق یزید گفت نعمت بر من  
 گفت چه میگوید در حق دوستان یزید گفت همان میگویم که در حق  
 یزید میگویم گفت هیچ بد را نباشد که پس راویست **داود علیه السلام**  
 گفت الهی چنانکه غایت و حرمت در حق من فرمودی در حق  
 سلیمان بعد از من بفرماید بری تعالی و حق فرموده با او که با سلیمان  
 بجوی که چنانکه تو مطیع و منقاد امر من بودی و نیز مطیع و  
 منقاد امر من باشی تا آن مرحمت و غایت که در حق تو فرمودم  
 در حق او نیز بفرمایم **مصور** بشامی گفت چرا احمد صلی  
 نمیکنید که تا من الی شمام طاعون از شما دفع گشت شما میگویند  
 تعالی از آن عادل تر است که دو ملا با بکار مضور عظیم  
 و او را بجای می موافق کرد و قتلش امیر المؤمنین علی علیه السلام  
 بر این عباس گفت چون او را بر سر خواجه میفرستاد که فحی صمدی است  
 بفرمان کن که ایات نبات مجمل جواب است تو گوئی و ایشان  
 جواب گویند فحی صمدی ایشان بحديث نبوی کن که ایشان را

جوانی نباشد **سیدان** بن علی که حاکم بصره بود روزی بعد  
 بن عبید گفت چکوبی درین طاع که ما در خیرات صرف میکنیم  
 عمر و لحظه سبک است شد و قار عالم این گفت از نعمتهای حق تعالی را بر من  
 از زانی و از نیشاند آفت که او را بکمال علم و عقل فرین فرموده و بیک  
 دانی که کسی که خبری حق نباشد و در راه حق صرف کند او را خبری  
 و زرش نباشد سلیمان گفت ما بهتر از شما طعن بحمت حق تعالی میکنیم  
 عمر گفت سوگند میدهم میمیرم را غبطت حق تعالی که هیچ را میدا  
 که او سخن نیکوتر برود حق تعالی از رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم از  
 غیر حق خبری فراگرفت و در غیر حق صرف کرد گفت نه گفت پس حسن  
 حق تعالی اینست که متابعت رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم کنند  
 جمیع افعال **یک** از علما را گفتند چرا در جواب مسائل تعجب میکنی  
 گفت برکت تو چند است است گفت پنج گفت چرا فکر کردی تو تعجب کنی  
 گفت از برای آنکه معلوم داشتم گفت من نیز در هر سوال که معلوم دارم حاجت  
 بفرستد بکنم **سلف** کسی عوی فقه میکرد و در خانه و کافه بپشت  
 بور میانی میزد اخت و پشت از برای فتوی و او را غلبه بر وجه میشد  
 در آن میان شخصی گفت چه فرمائی در آنچه گفتمی گفت در پیش من نه

گفت که گفت هیچ میدانی که از رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
 صحابه عیبه و آله و سلم







تا از برای او شفاعت کنند **عبدی بن مسعود** از مردنوی بنده  
 چون صلح کردند و از و راضی شدند گفت اگر کند امر وقت حضرت  
 خداوند رسالت نزد او می قدر عیسی بن کثیری که از حضرت  
 که ورت پیدا شد **عبدی بن مسعود** بعد از آن که از آن  
 بود ششم رفت بعد از آن است ساست و معاد هم کرد و با اتمام  
 آمد اما هرگاه که او را دیدی اگر راست بچین و طاعتی کنی  
 رشتی گفت که عبد الله سخاوت میکند که امیر بنو زبیه  
 مارون را رشتی گفت ماکه ما و شما هم وقتی که بر کسی از نزدیکان شما  
 گیرم چون بر صلح و رضای ایم از آن مایمون میزد و الله  
 و عهد بعد **نعمان بن المنذر** را گوید و معنی آنکه با و شما هم  
 که کخانی بنشیند و گاه باشد که باندک چیزی عفو تو میباید  
 بن عبد الغیز گوید که پدر شما یک کخانه از بختش مروان که  
 باری تعالی تا بیا ز او حد نیکو است مرده پس البته باید که او  
 ترسان باشد و رحمت حق امیدوار **الحنفی** گوید مروان عاقل است  
 که همیشه شما کخانیان خود کند **حزب** با رقیالی وحی کرد بعضی از  
 استبیا که هر که در آن باشد و کخانه کند من کسی او مسلط کنم

برزک

نور

نشد **عبد بن مسعود** بن اوسم گوید هرگاه که از برای بر نهد و جوید  
 تو از خود و متقا و عذر جوید و بگوئی اگر نفسی قبول کرد و بعد از  
 و الله با نفس خود گوئی که از شد بگوئی بر او و عذر و عذر بر کسی  
 گفت تو قبول نیستی **سید بن جبیر** گوید و در نفسی قبول  
 اندکان **اللاطین** غنق مل او آب آتش شد و تو  
 کناه کند و تو بکن و خواه کند و باز تو بکن **سید بن جبیر**  
 که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که چون پنج گانه  
 کند و از آن پنج بکند باری می کناه او را از یاد و کرامت آن  
 و از یاد آن بین که در آنجا کناه کرده و بخارج گوید که مسای  
 او را باز پوشیده و هرگز باز نمیکند **مسلم** روایت کند که هر  
 کخانی میکند و از آن باری است و استغفار میکند گویند اینها  
 حق میکند **حسن بن بصری** گوید مرد باشد که شب کخانی کند  
 مذلت کناه و در جبین او ظاهر شد **عبدی** علیه السلام گوید  
 که کن میکند خواه کبر و خواه صغیر بدکار است از برای آنکه  
 جرات او را بر کناه میدارد و جرات با حضرت غرت کناه  
**مردی** داوود علیه السلام در خانه نشسته بود مردی سخن بسیار

بیاید







کوش تو دوا دنده زبان یکی **ی** یعنی که در بزرگی پیش  
**حکایت** بری میخای بود و یوسف آنرا که اوقات بدرس او  
 می شد و هر که سخن می گفت روزی یوسف با برکت از او  
 نمیکنی فایده از صحبت علمای دیگری گفت ایها العاجی  
 افضل الصاوی گفت فایده الشیخ گفت اگر اوقات با نیست  
 نزد قاضی بنده و گفت **ش** روزی گفت بین لغنی و انما  
 صحیح نقل المروان بن یحیی کلبا **روزی** جمعی بی  
 عربی نشسته بودند خاموشی پیش کشید بر سخن نمیکوی گفت  
 برای آنکه سخن شنودن جان برود نیست و سخن گفتن جان  
 و خط سیر از آن سلامت حفظ نظر از آن غیر **قصای** عرب گفته اند  
 لرب حدة انفع من جلیس خسته امنع من انیس  
 باشوهر گفت چو نیست که در میان باریان کشاوه روی و خندان  
 کویایی و چون بخانه می آیی خاموشی تذروی و مخزونی گفت  
 از برای آنکه من باریک بینی در فراخ رویی تو می طلسم و تو فراخ  
 رویی در باریک بینی من میجویی یعنی باید که باریک بینی را بوی  
**عرو** برادر دانی این زمان عباد او ان خوش و بدو هرگاه که جل

نبشتنی خاموشی کشتی گفت باز از عالم و بجزوئی گفت  
 میرسم که دل شما بصحبت من میل کند و دل من میل کرد و با جماع  
 و در قمره حب ریاست افتم و در دنیا و آخرت باین کار شوم **بر**  
 قال رسول الله صلی الله علیه و آله ان اخیط الناس من خبیث الخا و  
 و خط من صلاة احسن عبادة ربهم و اطاعة فی السر و کان  
 فی الناس لا یسار الیه الا باسباب و کان غشیه کفافی فصر علی ذلك  
 ثم غلبت شیطنة فقل تراثة و قل یو الیه **رسول** خدای صلی الله  
 و آله و سلم صفت مؤمنی میکند که شاید که رجال او حسد زنده خفیف  
 الحال شمرند او را خطی تمام از عبادت حق تعالی باشد و طاعت  
 از فراغت تواند کرد مردمان او را به کمشت نمایند که او را خود  
 معاش را بقدر کفاف حاصل باشد و او بدان صابر و مرکب به سانی  
 بود و او را میراث گیر نباشد که بر او بکند **یعنی** آن که بیدر خصلت و نفس  
 من است که من از آن راضی ام و میخواهم که باریان من نیز آن را خصلت و  
 باشد **اول** قیام قرآن خواندن آن بفرموده **دوم** قرائت حدیثی  
 و سوال از افعال و اموال و احوال رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
 و بابت آن **سوم** غلت از مردمان **یعنی** آن که بگوید



در زمان تنه و ذلک زمان لا یخفی فیہ لاجل من یمنع من  
 شہدتم یعرف ان غاب لم یفقد و لیک مصباح الہدی  
 و اعلام السری و لیک یفتح اللہ لہم ابواب جنتہ  
 یکشف غلظہم ضلالتہم و غممتہم **ہم انجوت** فرمودہ ان لسان  
 المؤمنین و ر قلبہ و ان قلب الکافرین و ان  
 لسانہ یعنی خواہد چون مؤمن کہ سخن گوید و کافر کہ سخن  
 آن خبر باشد گوید و اگر شر باشد اظہار کند و کافر خبر بد  
 گوید شنید کہ در آن سخن بود و اویازیان **و خبر** رسول اللہ صلی اللہ  
 علیہ و آلہ وسلم میفرماید ایمان مستقیم نبود تا دل او مستقیم نہ شود  
 دل او مستقیم نہ شود کہ توانایی دارد کہ از دنیا برود و در پرتو آن  
 بخون مال نقص عرض مسلمانان الودہ نکرد و کوخیاں کن **بن**  
 القاسم گوید بر و صفا نوشته کہ اگر عافیت خوبی خاموشی **بن**  
**عس** رضی اللہ عنہما زبان خود بگرفت گفت قل خیر انعم و  
 عن القتیب تسلیم **تفان** حکیم گوید آخر عقل باز میگردد جاہل **بن**  
 خبر را و لیلیت و دلیل عقل بگرفت و دلیل فکر خاموشی **بن**  
 علیہ السلام چون رشکم مایہ پر دین مدوایم خاموش می بود گفتند

چرا سخن نمیگوید و مودعتی مراد رشکم مایہ انداخت **حق تعالی**  
 ندا کرد و مودع علیہ السلام کہ انی اعطاک ان تكون من العالمین  
 نوح از شر حق تعالی چیل سال بر آسمان داشت **کہ** کشتی  
 در زیر درختی خفته بود آواز مرغی شنید و آواز تیر و بیدار گفت  
 ما احسن حفظ اللسان بالطار و الانسان عینی کہ مرع و از  
 کردی ہلاک کشتی **کہ** ہر کس خلوت کرید و با عالم انس کرد  
 مایل کرد **و خبر** رسول اللہ صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم میفرماید منقول است  
 اینست کہ ہر کس کہ رسی سلام کنی بچرا کہ باشد پیشانی ترکبہ نفس  
 دوست داری ترک خصومت کنی اگر چه متی باشی **المؤمنین علی علیہم السلام** گوید  
 خوش کسی کہ بعبادت از عیب و گمان مشغول شدہ باشد و خوش کسی کہ  
 ملازم خانہ خود و بوقت روز قضاقت نماید و مشغول بعبادت باشد  
 کہ خود کرد و بکند و او مشغول حال خود باشد و مردمان و در راحت  
**حق تعالی** خطاب کرد موسی علیہ السلام کہ میدانی کہ چہ از اکرام کردیم  
 از میان بفرمان گفت نہ یارب العالمین گفت دیدم کہ بوزعایت  
 تواضع بر درگاه ما چون مسکینان و صا جیش بر خاک می علیطد  
 منج از خاک بر گرفته با خاک رسانیدم چہ تواضع **کہ** می از



مطهر گوید که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که عجب است  
فرزند آدم که میدانند که و ملک موکل او را در میان و قلم ایشان  
و آب من در دوا ایشان چگونه چیزی گوید که او را بکار نیاید **فصل پنجم**  
گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که من بسیار گوید  
بی و کرد ایستادی که کثرت کلام بی و کردی نشانه قناعت و تسلیم است  
و ان اهل القلوس من اقلب القلوب **فصل ششم** اگر میزدان  
خود را بده کنی بجز بهر زبان و نهی **کتاب چهارم** پادشاه  
جایی بهم رسید یکی از فارس می از روم و یکی از هند و یکی از چین  
از توران سخن میگفتند ملک رس گفت هر یکشان ششم نایبی  
و از گفتن بسیار بسیار شدم ملک رس گفت من بر او آنچه بخواهم بگویم  
اندر آنکه گفته ام ملک رس گفت هر سخن که من بگویم ملک رس  
گفتم او مالک من است ملک رس گفت عجب میدارم از تو سخن  
گوید که گفتش مضرت بشود و در آن گفتش منفعت بشود ملک رس گفت  
عجب انم از کسی که سخن بگوید و تواند سخن و اوست همه گوید و شاعران  
که شاعران را بید که افشای آن موجب خوارگی است **کتاب هفتم** سخن  
خاموشی فرموده اند الی آخر فی جیل طویل اکل التمل

و المردی فی این جسد **فصل هفتم** الصمت من العاقل  
و شبر الجاهل **فصل هشتم** فی الاقبال و الکد و الخداع  
**فصل نهم** در زمان او و علیه السلام و بر او که در  
المقدس است نهی از آسمان و نهی بود مردمان را از خدای  
می رود هر کس که بخون و دستش نگیرد میرسد و اگر بطل و دستش  
رسد شخصی که میری با نیت کسی ببرد و چون در طلب است و شبر  
او گفت نهی می مرا فتنه نبرد آوردند و مدعی شدن بخیر گفت  
خداوند اگر او تو میری بر سریده دست من بخیر رسان است  
زیر گرفت مدعی علیه در عصای کو بهر زبان کرده بود و عصا بدست  
و او گفت خداوند میدانی که گوهر دست صاحبش برود و دم  
برخیزان است که در خیر گرفت مردمان گفت قدسوت السلسله  
بین الظالم و المظلوم و نشو فی حلیت او ز خیر گشت بید پس چنان  
و می فرمود بیا و علیه السلام که حکم میان من و مان نیست و گوید  
میکن آن حکم در میان بنی آدم مانده **فصل دهم** ابراهیم بن ابراهیم  
بن زیاد رفت که توبی بنی سقید یکی از خاصان خود و او  
برگاه که سپید که لشکر عبد الله علیه السلام را کشیدند و ایشان را کشتند



بالشكر بان گفت من در مقام خواب دیدم پیر و صواب که حق تعالی  
بر ما خواهد داد و بعد از آنکه غضاب صورت گرفت و در میان خواب  
شکر عبد الله علیه که در آن خاصان را بر اسم کبوتر را گرفتند و چون  
آن صورت مشاهده کردند شستند که ملائکه ایست که با یکدیگر  
زند که ای شیطان بدان که ملائکه را که در آمده اند بگویند  
و غایت مذکور عبد الله بن یادر تفسیر کردند و در میان  
یکی مصلحتی مان این دو یکی عوی میکرد و آنکه میکرد که در قطع این  
خبر ندارم و او را نمی شناسم هیچ معامله با او ندارم قاضی  
پرسید که این را که تفسیر کردی گفت در فلان موضع در میان فلان  
گفت بر وی پای آن درخت است که تو اصولی روی نماید که مال تو غلبه  
کرده آن درخت چون ساعتی گذشت قاضی روی ملک کرد و گفت  
خشم تو پای آن درخت رسیده باشد گفت رسیده باشد که از آنجا  
تا آنجا راه دور است گفت یا عدو الله انت خیار حق تعالی  
لعلک الله استر کرد و مال باز داد بعضی از سلف گفته اند  
مکر زمان از مکر شیطان برکت تراست از برای آنکه باری تعالی  
در باب مکر زمان است که کند کن غیظ و در باب

شیطان می دان که کند الشیطان کان ضعیفا **مستحق**  
**بسم فی الخیر و الصلاح ذکر الانبیاء و صفاتهم** این  
عباس است آنکه که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود حق  
تعالی برکت یک مرد صالح از صد خانه بمسایه ملائکه  
و این است بخواند قوله تعالی و لا یؤمن بالله و لا بالقیامه بعض  
افسدت الارض **مستحق** که در مرتبه بر همان یکم بود و  
مردی که مال و جاه و نسب و نسب است اما چنان بود که  
او را در فراغت جای هرگز ندیده بودند و آن مانع می برابر  
کس نمیداخت و با حق تعالی با دوا می باز شد می شاید و عین  
کشتی و او را چند فرزند وفات کرده مخزون نکشت و ایم ملازم  
انواب حکما بود حکما را می بدو حکمت می شنید و اعتبار از  
حالات روزگار میگفت حق تعالی در حکمت او یکشاید و او  
و با او **مستحق** بن احمد بخوبی از زبان مان خود بود و همی شنید  
و هر چند ملوک خواستند که عظیمه با و دهند قبول نکرد و طریقه او  
آن بود که یکسال حج کردی یکسال غزاه و وفات کرد **مستحق** که  
که در و خیری پس ملازم او باش که از برکات خیر او باشد تراهم



نصیحتی است که در کتب معتبره مذکور است که در روز دوازدهم  
 مقبل شود مرد و از کلمات در میان علی بن ابی طالب و امیر المومنین  
 فی وجهی که در قلبه او سخن نبوی صمدی و اول  
 شتی نصیحتی که در آنست و بشاء السمعه طول  
 عجمه بعد از آنکه کثیر صفت مشغول و فقه سهل الحلاله  
 این عرب که بصفه اصلب من الصلک و جواد  
 من العبد **ناک** بنیاد کردید قتل مومن چون حال او  
 هر جا که رود چسبند و با او است **فصل است جهاد منی الحاکم**  
**و احاطه ذکر الحسن علی بن علی علیه السلام** در روز  
 رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم گفته که مبارک است آنحضرت زرتشت  
 مدور بود پیشانی آنحضرت چون دو چشم آنحضرت سیاه بود سیاه  
 سیاه و سفید و سخت سفید و رگهای سبز که بر چهره او شده بود  
 قرمائی از او می پسندیدند و نهانهای سفید و کوه دار او چون پیش  
 کلام و دستهای او قوی موسی سر آنحضرت نرم بود و تا نیمه گوشه  
 بنودی و در فتن چنان رفتی که گویا که از بالا بریزی مدو است  
 التفات بهم بدین التفات نمودی پیا ترین بعه بوده اند بطبع

کتاب

گوناگون و در غایت شگفتی که در آن روز بزرگ و از بزرگان آن حضرت  
 از موسی خورد که در عرق از خود او چون مردار بر زمین  
 میان طهر و وقت گرفت آنحضرت بماند و در آن خطبه ای فرمود  
 و خطرات آنحضرت از یک کس بیشتر بود و صادق القول وافی بعهود  
 بود و خوش صحبت بود و کفایتی در هر امری چون جریر بود و در آن  
 مصافحه با آنحضرت کردی دست خود بکشت بدین اهل آنست  
 بازگشتی جزای نیکی کردی جزای پستی هم علی کردی **بنی**  
 حجاج بن عبد الله بن ابی طالب آمد و شکرت کرد که از تمام  
 ابراهیم از جای فتنه بود حجاج بیای از ارباب است میگرد که با جایی خود  
 آورد و محمد ابن الحنفیه بآنکه بر او زد که جایی را بدین علم علیه السلام  
 بیای است میداری حجاج برتسید و دست از ارباب است  
 مردمان محمد را گفتند تو هر چه داری بپوشی که او از بر زدی حلال  
 او این نان این از پیرا که گفت خدایتعالی سوگند که اگر مرا خنجر  
 می آمد بر من از تن برکنده می **ارسطا لیس** جوانی خوب صورت  
 با او سخن گفت جوان اهل بیت جواب داشت ارسطا طالی گفت  
 پست حسن که کان فیه ساکن و دیگری گفت طست در هست





خل **گیمی** حوائی زینت رت با دست پیک گفت می اوست تو  
 متعجب وجه تو باز پوشیده است **سلف** گفته اند در روز  
 طول قامت بلایست جمعیت و سکناه و مات که است  
 جمع است و جمع نیز در جمع است **گیمی** که می روی دیدم که الیا  
 و زنی و اینست جمیل الصفات گفته تو با وجود چنین حال چگونه  
 راضی شده میباشی گفت ای مرد پشیمان که او نیکو کار است  
 چنانست که حق تعالی را بخیرای علی با داده و من هرگز ارم  
 اینچنینست و او را بخیرای علی با داده چگونه راضی نباشم رضا  
 حق تعالی **گیمی** این عجب پس روایت کند که رسول الله صلی الله  
 علیه و آله و سلم فرموده من سعادۃ المؤمن خفیة عاصیة  
**مسلم** روایت میکند که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود  
 هر کس حق تعالی او را روی خوشی بخورد و اسمی نیکو روی کرده و بکاری  
 خرقی پسندیده مشغول شده و آواز بریزد بندگان خلقت **مسلم**  
 روایت کند که رسول خدا صلی الله علیه و آله و سلم فرمود هر کس  
 حق تعالی او را صورت خوش خلق خوش داده باشد شرم و ارادت  
 او را با تشویش و غم بسوزاند **گیمی** در روی پوشا می نیز بگرفت



بعضی از مقربان خود استند که او را بر خوانند بعضی دیگر گفت حق  
 تعالی با او شایان از اینست دنیا آفریده اگر نیکو کار بود ایضا  
 دنیا نگاه کند که کار و مجرم نباشد قل من خسر من ربه  
 الی الخرج العباد و در صورتی بی شایسته عالم است  
 مرا بخواری نبوی پس که بخوایم که ازین شخصه درین مردم عالم به کاتب  
 گفت جوارش خویش اینجا نیست که صورت مرد و لباس او در دست  
 او و جوارش نبویست که بسیار کرده و نبوت که با اینست **گیمی** از  
 آیه من آیات الله و ندره قل عید عید علی بن ابی طالب  
 ستون **عرب** گوید زنی خواهند یا کتیری خرید چه کنند که او را مویش  
 نیکو باشد که مویشی نیکو از روی نیکو نیست فان شغل الحسب  
 الی وجهین **گیمی** مردی فرمود را وید گفت ای مرد ترا عظیم است  
 بوده در احکام دیوار حصاری که در آنجا محبوبی **مردی** بزرگ  
 پنی زنی خواست چون خلوت با هم پستند گفت ای زنی با من که سر  
 بشناسی که نیک معاش با من باشم زن گفت از مشکل منی تو معلوم  
 که تا بوده با من کشیده اما نیک معاشی تیر معلوم شود **زنان** حسن  
 بعضی زنی بود صالحه عابد و روزی ده روز و شبی و شبی

چون



کردی از کس که گوید و نمی دیک که جسمهای و خیل بر دوشیان  
پیش حسن کند و گفت این عورت را بفضیلتی کن که از کس که  
کند پیش ضارب شده حسن و را پیش و خواند و گفت ای صاحب  
آن لعینک علیک حق یعنی بسیار که بکن که حق تعالی  
و جسم است غفار و تبار و وفای گفت ای حق تعالی که از کس که  
مرا از روشنی و جود و و کفر خستی است حق تعالی در از حق تعالی  
به که و جود و بوفید ناخسته الی ربها ناظره حسن  
که بسیار از مردمان پیدا کند که در از و چون جسم است  
که از انسان العین منخواند و حال آنکه صورت یکسان است  
می بیند چون آینه مثل از کتاب عجایب الطایف گویند که اگر  
در از می عاقل می اورا سجده کن یعنی در از عاقل نباشد و گویند  
که اگر کوتاهی بینی که خشت نباشد بلکه صورت او را منسج کرده اند  
تفان حکم سیاه فام بود کسی و را بگرفت و گفت تو بنده منی خند  
وقت او را خدمت فرمود و روزی او گفت که سغدی زری  
من کفش دو و باره گوشت که بهترین گوشتها باشد به پیش او  
تفان که سغدی بگشت و دل زبانش پیش آنکس آورد و روز دیگر گفت

که سغدی کفش دو و باره که بدست میزد و باقی پیش آنکس  
دل زبانش میزد و باقی میاور و از حکمت آن سوال کرد  
و گفت آنکس شیاطین صفتها از اطباء با انشا  
ابو الهیاء گویند شیطان بود و شهر بود و با کمال عظم میزد و من و پریم  
که اسم عظم که است گفت ای شیطان تو دل منی شستنی قسم می گفت  
نفت او دانی که من می آفت هرگاه که رقت و رقت می شد  
حق تعالی را بجهنم نام که خوانی اسم اعظم است که گفته اند  
میشانی بزرگ دلالت بر بزرگی و شگفتی یعنی ملک تعالی است  
آن بر غضب میشانی کوچک دلالت کند بر لطف حرکت و جایی  
بر خشت استرخا کند و اگر بر طرف بینی شیده باشد دلالت بر لطف  
و کا کند و اگر بر لب پخته باشد دلالت بر طبع استخوانی که در پیشانی  
کوته او کوچک بود دلالت بر نفسی گند و خشت پشیمان او بر و پریم  
افتاده باشد دلالت بر جسد کند و چشمی میانه باشد بزرگی  
نه کوچک دلیل بر فطنت کند و اگر حد فطرت لانی باشد دلیل بر حق  
کند و اگر بسیار کند دلیل بر بطش و خفت کند و موی بسیار  
کوشش دلیل بر جودت مع باشد و کوشش بزرگ و بچون دلالت بر جودت



کنید **کعبه الانجار** گوید که باری تعالی حسن را و خرد و سیه را و خرد  
به آدم علیه السلام و از آن کج و باقی نماند یوسف علیه السلام او را  
بهد جهان **سید ابی** بن العباس المشهور است و میگوید که از  
فضای عصر ما و غنچه است که وایم ریش و میکند و شکش از آن  
متغیر گشته بود روزی من منصور خلیفه نشسته بود و چشم او گریه  
اللقائمه گفت ای عبداللہ اگر دیگر بیدم که موسی ز ریش خود میکند  
بفرمایم تا دست قطع کند خنده است هر ندانست که دست برایش  
نهد روزی شخصی چند لطیف را منصور میگوید منصور را از  
استماع کلام او بغایت تپش گشت گفت امروز روز راست است  
از من خواهی که با طاع تبو و هم و معاف و مسلم گردانم گفت یا امیر  
من اقطاع بمن و معاف و مسلم فرمائی تا بهر خواهی با آن کنم  
منصور بخندید و گفت معاف و مسلم دیشتم **ابن بزم** گوید که  
هیچ زبانی مرد از اینکو ترا از حاسنیت و هیچ زبانی زانرا  
نیکو ترا از موسی نیست و گویند مکی هست تسبیح او اینست  
**سُجَّانُ مِنْ رَبِّهِ الرَّحْمَانُ بِاللَّهِ وَاللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ**  
**شاه** بود او را همه میگویند و مشاطه شهر کوفه بود چون **النیلین**

و خرموسی بن عثمان بنی عمر بن شریع میگوید او را پادشاه و قدام  
النیلین را آرایش کند و او را غایت جمال نهایت جمال بود خواجه  
رسم زمان با شکر و لذت و بر روی او زاریت کرد و بر روی او خالی  
بود که مزجیب جمال او بود زلف او خالی و در بازو پادشاه نام  
النیلین چون از روی و زاریت دید که حال پنهان شده بود و کل  
کرد تا بر شهرش بر شد و شهرش در حسن جمال او متعجب ماند و گفت  
ای ماه عارضی که در میان ملک است و از دنیا مقرر ترا بر شریک  
شیرینی از تو خور و بری حیره در **دانش** گفت و نیت  
بیرون جدا و مدت از آن گشت **روح** محمی بی حور با ملک  
ندارد و فانی گشت ملک است محمد **هرگز** که دیده است که شیرین گشت  
**سده** ماه روی او دوران پدید **هر چند** گشت کرد و فک دور گشت  
چون وقت معاشرت رسید خواست که رویش را بوسه بدارم **النیلین**  
پیش روی برو یعنی موسی است میگویم و آن حال که من پیش جمال بود  
از زیر زلف ظاهر گردانید چون پیش نظر بر آن جمال و احوال  
در رفت و در حال موضوع خالی را بوسید و بدر زلف او افتاد  
و گفت این تهر را باشد که ای که غایت حسن نهایت جمال بود



من بوشیدی اندک من حال او را بدل نکند ثوابت **فصل**  
**پنجم فی الاخلاق والاعادات الحسنة والجمیلة والحق والعدل**  
ابراہیم بن عباس گوید خدای تعالی سوگند که اگر آن سخن رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرموده باشد که سببهای عالم را کند  
آن سخن را چو آید و کلام نیست آنکه **لن یستعوا الی الی یوم**  
**لکم فستعواھا یا خلائق** و در حدیث آمده که  
حسن خلق نامیت از رحمت خدای در منی صاحب آن و نام  
بدست ملک است ملک را بخیر میکند و خیر را بهشت میرسد  
بدست نامیت از عذاب خدای در منی صاحب آن و نام شیطان  
و شیطان او را میکشد بدست و شرش او را بدو میبخشد **سلف**  
گویند بگو خلق خوش است نزد پیکانگان بد خلق بیکار است  
نزد خویشان **امیر المومنین علی علیه السلام** گوید اول عووضی که  
حق تعالی بخلیم میدهد جهت حلم او آنست که خلائق را ممدود  
معاون و میکند و اندو جواب **حکم الحنف** به نجات بعضی از  
ملوک آمد و بنیشت و کس نشاد که اجازت طلبید تا گاه و گاه  
پاید و مسک آب اینجا نهاد و گفت ای شیخ نکران این پیا

تا من باز پس آیم از طرف امیر کسی پا بد و اجازت آورد  
که باندرون رود و گفت تقیایی بمن و بعضی سپرده چون  
و دیت بسیارم پیام و ز ما نهانست با وجود علم  
و فضل و کبر سن و جاه و کما بیان مشک تقابو و تا و دیت  
باز بسیار **و لقان** حکیم گوید هر کس که در و سه خلعت باشد  
ایمان او بیکان باشد **و** اگر در وقت رضامیل باطل نکند  
**و** چون خشم کرد از حق تجاوز نکند **سیر** چون قدرت  
تصرف در ملک غیر نکند **و** مردی از رسول خدای صلی اللہ  
و آله و سلم پرسید چه چهره سخت تراست فرمود و غضب خدای  
گفت چه چیز غضب خدای از من باز دارد فرمود که  
بغضب نزدی **و** **و** گوید بهر چیز از غضب که ترا بدل اندازد  
که قنار نکند **و** **من اطلع الغضب اضاع الاواب لقان**  
گوید هر گاه که خواهی که یاری بر برادری گیری اول در آن  
آور اگر در غضب راه انصاف بسیار دیا رتست و الا از تو  
خدا کس **و** **و** عبد العزیز با عمل خود نوشت که در حالت  
غضب ادب مکن و چون بر کسی غضب کنی اول او را مجبور



نما غضب ساکن کرد و بعد از آن بقدر کراهه او را ادب کن  
 و تجا و ز مکن از پانزده تا زیاده **مردی** دشنام می داد  
 او خاموش بود گفتند چرا جواب نمیدی گفت اگر کسی  
 کسی بگوید او را باز نتوان کرد و اگر حماری لکدی بکشد  
 او را لکد باز نتوان زد **عبد السلام** هرگاه که بقوی  
 از بنی اسرائیل رسیدی و بر زبان متعرض شدند می صفاتی  
 چند بگردندی عیسی علیه السلام ایشان را بدین خواندی دعای  
 برایشان بگردی **ثعلب** ازین معنی سوال کرد عیسی علیه السلام  
 فرمود کل امر یعطی ما عنده **ابو یونس** علیه السلام گوید اگر کسی  
 بتکلیف خود را حلق سازید که هر کس که تشنه بقوی کند ایشان  
**فیض** عیاض گوید اگر فاجری خوش مضاجب من باشد بهتر  
 از آنکه عابدی بدخواه برای آنکه فاسق خوش خلق از زبان  
 سبک باشد و او را دوست دارند و عابد بد خلق بدل مردمان  
 قلیل باشد و او را دشمن دارند **عمر بن محمد** روزی با مردی  
 بکاملت مشغول بود و آن مرد او را بغضب بر دهنی سخت  
 برخاست و بجانه رفت و وضو ساخت و گفت پدر من از

جد من عظیمه روایت کند که رسول خدای صلی الله علیه و آله  
 فرمود ان الغضب من الشیطان و ان الشیطان خلق من النار  
 و انما یطغى النار بالما و فاذا غضب احدکم فلیتوضا  
**خبر** ابو سعید خدری روایت کند که رسول الله صلی الله علیه  
 و آله و سلم فرمود بنی آدم را بر طبقات آفریده اند بعضی از ایشان  
 دیر بخشم روند و زود باز آیند و بعضی زود بخشم روند  
 و دیر باز آیند و بعضی زود بخشم روند و زود باز آیند  
 الا و ان **خبر** حماد بن ابی العصب السمری عن النبی و شریع السمری  
 الغضب البطی النی **و ب** بن مینه گوید راهی شیطان را بدیدار  
 پرسید که از اخلاق نبی آدم کدام معاونت گفت غضب  
 چون خشم گرفت و او را مانند کوی که در دست کو دکان باشد  
 میگردانم **یحیی** بن معاذ گوید که رسول خدای صلی الله علیه و آله  
 فرمود هر که خشمی فرو خورد و قادر بر انتقام باشد در میت  
 باری قلمی او را مختار فرماید که هر جور که میخواهی ترا باشد  
 و دل او را ایمان مملو گرداند **ابو یونس** گفت از حکیمی پرسیدم  
 که چونت که تحمل بار قیل آسان تر است از تحمل بار قیل گفت از

بعضی از ایشان دیر بخشم روند و دیر  
 ص



برای آنکه تحمل بار ثقیل جسد روح بشکرت میکشد و بار بار  
ثقیل تنها میکشد **خبر** رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم  
فرمود چه که او را بهره از رفی داد و اند از خیر دنیا  
و آخرت بهره نداشت **خبر** کر و سحر از یهود بخانه  
رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم آمدند و گفتند السلام  
عایشه گفت علیکم السلام واللّٰه رسول الله صلی الله علیه وآله  
فرمود ای عایشه حق تعالی رفی و دست میدارد و در میان  
عایشه گفت یا رسول الله نشنیدی که ایشان چه گفتند فرمود  
ترا خیال است گفت و علیکم **خبر** رسول الله صلی الله علیه وآله  
وسلم فرموده صل من قطعک واعط من خرمک واعف عن ظلمک  
**خبر** مردی اجازت خواست که نزد رسول خدا صلی الله  
علیه وآله وسلم و آید فرمود پس جل العشره چون  
بگذرون آمد با او تواضع فرمود و او را عزیز داشت چون  
پهرون رفت یکی از اذواج آنحضرت پرسید که دعوت  
این مرد چنان فرمودی و در حضور تواضع نمودی چه فرمود  
آنکه الناس منزله يوم القيمة من و دعه الناس اتقا فحبه و دعه

روح

دیگر من اگر نه الناس و در روایتی آن من شمس الناس الذين  
یکرمون اتقا السفيه یعنی بدترین خلق آنست که از ترس بان  
او او را کرامی دارند **خبر** کوی خلق نیکو گناه را میکشد از چنانچه  
آفتاب برف را و خلق بد فساد عمل است چنانچه صغیر عسلست  
**امیر المؤمنین علی** علیه السلام کوی بعنوان صحیفه المومن حسن خلق  
**فضل بیت و ششم فی الدین و ما یعلق به من ذکر الصلوة**  
**و الصوم و الحج و الصدقات از امیر المؤمنین علی**  
سوال کردند که ما التوحید و العدل فقال التوحید ان لا تسجد الا لل  
ان لا تسلم الا لله **خبر** اول چیزی که بر بندگان واجبست معرفت  
معبود و صلح عالم و عالمیانت و شناختن آلا و نعم او  
و شکر بران و رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم فرمود  
که خدای غنی و جل بود و با او هیچ نبود پس ازین حدیث  
معلوم میگردد که همه عالم و همه چه در آنست از آسمان و زمین  
و ما بینهما و همه چه در خودم انسان آید همه مخلوق و مصنوع  
و حق تعالی خالق و صانع آن و قادر است که همه چه فریده  
همه را نیست کرد اند و دیگر از همه چه خواهد پیا فرید قال الله



آن ایشاید بیکم و یا بت بختی جدید و ما ذلک علی الله عز و جل

و باید که بداند که او احد است نه چون احاد ذات او قدم دارد  
و ابدی است سر چه غیر اوست اول نبود و آخر نباشد بمدا  
چیزها از دست و مرجع همه چیز با دست و ظاهر و باطن همه  
از دست منه بدو الیه یوم و مولد اول و الآخر و الظاهر و الباطن  
او را نه شش کیست و نه وزیر و نه شرب و نه نظیر نشاید که گویند  
که است و در این دو که پرسند که چونت زنده است که سرگز  
نمیرد قادیست که هیچ چیز تغییر پذیرد و در سفت او  
روایت سر چه مت بارادت و مشیت او است تکلم  
بکلام ازلی ابدی هر چه خواهد با هر که خواهد بگوید و چنان  
او من و را عجب پنداشت که هیچ چیز از نظر او غایب نشود و  
که هیچ سمع او را از هیچ چیز مشغول نکند کسی را زاده  
و نه از کس زاده او را ستم نیست لم یولد ولم یولد ولم یکن له کفو  
عقل را معرفت او را نیست ماعرفناک حق معرفتک نقطه  
ای مرغ سخن عشق پذیر و نه پنهان کان سوخته را جان و او را نیاید  
ای در میان و طلبش خیر اند کانز که خبر شد خبری باز نیاید

علم تو حیدر است و در جاست علم یقین و حق یقین و عین یقین  
علم یقین آنست که بقوت ایمان و روایت آلاء و نعم حق تعالی  
معرفتی حاصل کند چنانچه در اول او هیچ شک و شبهه نباشد  
و بدست و تصور باطل راه باو نیاید اما حق یقین و عین یقین  
درجه انبیا و اولیا است و هر گاه که شخص در شرایط طریقت  
و ترک ماسوی است درست آید راه بدو بگشاید و ذوق  
آن بیاید و بتدریج تحقیق آن برسد و باید که چون بنده بقدر  
فهم و معرفت خود خالق و معبود را بشناسد همواره  
بغیران برداری مشغول گردد و تا در مرکز از طلب مزید  
معرفت غافل نشود و زیرا که این کاریست که نهایت ندارد  
و حق تعالی عارفان و مهتر و بهتر مومنان را فرمود و بعد  
از یک حتی یائیک الیقین و مفسران تفسیر یقین مروت کرده اند  
ای که گویند حق علیه سلام گوید سر چه در و هم و خیال نمی آدم  
آید حق تعالی بخلاف آنست پیش سلیمان بن بشار ذکر قدر  
و از جای که دند گفت دو وادی عمیق است تو بر کناره آن  
توقف کن در عمل کردن و عمل مردی کن که اعتقاد او آن باشد



که بعل رستگاری خواهد یافت و در توکل کسی که معتقد  
 آن باشد که **لن یضییع فی الاکثر الله فی الزمان علی السلام** سوال  
 که بل رایت رتک جواب داد که فاعبد مالا دری گفتند  
 چگونه دیدی گفت لا تدکره العیون و لکن تدکره القلوب  
 بحقایق الایمان **رابعی** نه عقل بس قدر کمال تو رسید  
 نه جان بس پاره وصال تو **ذرات جهان اگر دیده شود**  
 ممکن بود کوه کمال تو رسید **پنجم** راس الدین صحت یقین **موسی**  
 علیه السلام در مناجات گفت یا رب العزت این اجده که  
 خطاب آمد که یا موسی هرگاه که قصد کردی رسیدی و در  
 آمده که دفع نفسک و تعال چون بوزر جهر را بکش شد و خیز  
 او رفته و دیدند بر آن نوشته که حق خدای تعالی بر بندگانت که  
 که سعی برد تا او را بشناسد چون بشناخت یکم خط از فرمان  
 خدای تعالی قافله محاسن نماید که نافرمانی و بیگانه شدن است  
**خبر** این مسعود گوید که رسول الله صلی الله و آله وسلم فرمود  
 جماعت بکثرت مردمان نیست مگر که با خدایت با جماعت  
 و اگر چه تنهاست **ان ابراهیم کان امیه** حکایت زناده در ایام

شاپور ظاهر گشت شد و سرایشان مافی صوت کرد بود و گشت رخت  
 و شاپور را بدین خود خواند قبول نکرد و او را بکشت و سر  
 که بعد از شاپور بر تخت سلطنت نشست زندقه از او گشت  
 تا مزدک و ززمان قباد ظاهر گشت زنا ترا مباح داشت و گفت  
 مال جبهه مصالح مردانست سپاس بان اخفیت الاحتاج  
 قباد دین او را قبول کرد بعد از آن بمالعه انوشیروان  
 ترک دین او کرد و او را بکشت و متابعان او آنچه در نیت  
 نیت کرد این **سوم** رسیدند که دلیل بر وحدانیت  
 حق چیست گفت اغنی الصبح باح عن المصباح چون موسی  
 مبعوث شد سقراط حکم گفت سخن معاشر الیونانیین اقوام  
 لا عاقله بنا الی تهذیب غیرنا یعنی با حکمت تهذیب اخلاق  
 خود کرده ایم احتیاج نداریم به تبهی دیگر **امیر المومنین**  
 علیه السلام فرموده القرآن فیه خیر من قبلکم و نبأ من بعدکم  
 و حکم ما بینکم **خبر** انس روایت کند که رسول خدای صلی  
 علیه و آله وسلم فرمود ای پسر غافل متواضع و قرائت  
 مر باید داد و شبانه بخوان آن کمال مرده را زنده میکرداند



ومنع میکند از خفا و منکر **امیر المؤمنین** علیه السلام گوید علیک  
 بکتابی که گفته اند فاته الجمل المیتین والنور المبین والشعار النافع  
 والعصمة الممتنكة والنجاة للمعلق لا یعرج قیقام ولا ینفخ  
 ولا تخلع کثرة التودیع لا تستغنی عجاویه ولا تنقض عجاویه  
 ولا یكشف الظلمات الاله غالب بن صعصعه پیاده بنزد امیر  
 المؤمنین علی علیه السلام وپس او فرزدق با او بود امیر  
 المؤمنین گفت تو کیست گفت غالب بن صعصعه عجمی گفت  
 توانی خداوند شر از من بسیار گفت بل گفت شر از من گویا  
 گفت نواب و عوادت و حقوق از انیت کرد این  
 گفت یا ابا الاخطا این جوان که با تو سمر است کیست گفت  
 پسرنت شمر نیکو میگوید فرمود او را قرآن پامور که از  
 شمر است فرزدق گفت آن پند در گوش من بود تا عاقبت  
 بندی بر پای خود نهادم و سوگند خوردم که بنده آن  
 خود بر نیکم تا فته آن تمام خط کنم و یک سال در  
 بنشستم تا قرآن تمام خط کردم **خبر** رسول خدای  
 صلی الله علیه و آله و سلم فرمود که دما از شما میگردم و میگردم

کلید فدا گیرید فدا محمد **سید** کعبه از ان شما باشد  
 و از شما باز نماند تا آنکه عالم باشد **عبد الله** بن عباس  
 رحمه الله روایت کند که امیر المؤمنین حسن و امیر المؤمنین حسین  
 علیهم السلام رنجور شدند در صغر سن رسول الله صلی الله  
 و آله و سلم با اصحاب پیش ایشان آمدند و گفتند  
 یا ابا الحسن اگر نذری میکردی جهت صحت ما بین بسیار  
 مناسب میبود آن حضرت نذر کرد که سه روز روزی که  
 فاطمه علیها السلام همچین نذر کرد و ما بین نیز گفتند که  
 صحت ما بین موافقت کنیم و فضا که کنیز ایشان بود  
 همچین نیت کرد چون صحتی کامل یافتند سر بیچ روز  
 گرفتند پس گاه امیر المؤمنین علی علیه السلام جامه پشمینه را  
 بر پیش تن چون یهودی فرستاد و مریون کرد و بصاع  
 جو روز اول یک صاع آرد کرد و پنج کرده بخشید  
 و هر یک یک کرده بخشید که شام بان طعام فطارتند  
 چون خواستند که طعام خورند مسکینی آواز داد که ای ایل  
 بیت رسول الله من میکنند ام از ما یکن مسلمانان مرا



طعام دیدم رضی عنہ علیہ السلام نصیب خود را با و داد و این  
 نیز موافقت کردند شب دوم بتیمی سپید و آواز داد مجموع  
 کرد ما با و دادند شب سوم اسیری او از داد باز  
 مجموع کرد ما با و دادند و سه شب افطار باب  
 کردند روز چهارم حضرت رسالت صلی الله علیه و آله تا  
 پیش ایشان آمد دید که مجموع ضعیف و زار بودند  
 احوال پرسید حال باز گفتند جبرئیل در حال فرو آمد  
 و این آیت آورد قل الله تعالی و یطعمون الطعام  
 حبه مسکیناً و یتیمًا و اسیراً و کونوا من الامیر المؤمنین علی  
 و زمان صدقه دادن میگفت انما نطعمکم لوجه الله لا  
 نرید منکم حسنة و لا شکوراً باری تعالی بر مصداق  
 کلام او این آیت فرو فرستاد محمد بن الحنفیه رحمه الله  
 گوید سیاهی از رسول خدای صلی الله علیه و آله و سلم  
 چیزی خواست رسول خدای صلی الله علیه و آله و سلم  
 فرمود که از صحابه چیزی طلبید و از چیزی ندانند و خوا  
 که محمد و م باز کرد و امیر المؤمنین علی علیه السلام نماز میکرد

بیاض اشاره کرد که پیاو انکشتن بستان سیل  
 پیامد امیر المؤمنین در رکوع بود انکشت با و داشت او  
 انکشتن پیر و آورد باری تعالی در حق و این آیت  
 فرستاد قل الله تعالی انما ولیکم الله و رسوله و الذین  
 آمنوا الذین یقومون الصلوة و یؤتون الزکوة و هم را کون  
 ابو طفیل گوید که امیر المؤمنین علی علیه السلام را دیدم که غزنی  
 غسل داشت و تیمار امیداد من کفتم کاشکی یتیم بودی  
 تا از دست علی بچشمیدی محمد بن الحنفیه رحمه الله گوید  
 پدرم آمد و فرمود ما به تبرید و در شب و بخت ایام  
 و مسکین میسر کفتم یا آیت چرا بر و زخمی فرمودی یا نبی  
 ان الله صدقه البیت لطفی غضب الرب **امام حسن بن علی**  
 چون حج آمد بعد از طواف بمقام ابراهیم علیه السلام آمد و روی  
 خود را بر آن مقام نهاد و گفت عجب که بیا یک خود یک  
 بیا یک سائیک بیا یک مسکینک بیا یک این سخن مکرر  
 میکرد و میگفت بعد از آن پیامد در مسجد جمعی  
 مسکینان نشسته بودند و نان پاره چند داشتند

عسل



برایشان سلام کرد گفتند یا بن رسول موافقتی فرمای گفت  
اگر نه از صد توبه بودی موافقت کردی اما شما پیایند بمنزل ما  
و ایشان را بمنزل خود برد و طعام و جامه و در حرم بایشان  
انعام کرد **عبداللہ بن جعفر** چون حج میرفت سی راحله  
با او بود و خود پیاده میرفت چون بعسرافات رسید  
سی بنده آزاد کرد و ایشان را هر یکی شتری مکمل بالآت  
و ساز و اسباب بداد و هر یکی را هزار دینار بخشید  
و گفت اَعِیْظُكُمْ لِلّٰہِ لَعَلَّہُ یُعِیْظُکُمْ مِنَ النَّارِ **روان بن ابی ایلز**  
اگر قطره بول یکسی چکید یا آن موضع را بریدیدی و شستن  
مجزی نبود و اگر نظر بحرام کردی چشم خود را  
کوگردی در زمان عیسی علیه السلام در میان ایشان خطی  
پیدا گشت بنی اسرائیل با جمعم بصحرا آمدند تا دعای  
استسقا کنند باری تعالی وحی فرمود که کنایه کاران باید  
که درین میان بنهند عیسی علیه السلام گفت هر کس که کنایه کار  
در میان نباشد محسوس برفتند الا یک مرد انور عیسی  
علیه السلام گفت ای مرد تو مسیح کنایه نداری گفت

یا رسول اللہ من مرد محال بودم روزی باران پشت خود  
بنهادم تا آسایش یابم یک چشم من بر ناحی اشد من  
با چشم خود دلفتم بعد ازین میان من و تو صحبت نباشد  
که در حرام نگاه کردی آنرا برکندم و بر زمین انداختم  
عیسی علیه السلام گفت تو دعا کن تا من آیین کویم او دعا کرد  
و عیسی علیه السلام این میگفت حق تعالی قحط از میان بنی اسرائیل  
برداشت **روان بن ابی ایلز** اگر کسی خوشی که کلمه توحید با خلایق بگوید  
ازین غزلت جسته و چهل روز گوشت نخوردی بعد از آن  
او را محال بودی که بگفتی لا اله الا الله و اگر مردی بسبب کنایه  
کردی باید ادب در خانه او نوشته بودی که فلان کس  
چنین کنایه کرده و اگر در ساعت توبه کردی توبه او قبول  
گشتی و اگر در توبه اتمان کردی توبه او نه پذیرفتندی  
**چون** نادی بخلافت نشست نماز صبح با جماعت میکرد  
قرآن باو بسته شد کس را محال نبود که بیاد او دهد  
نادی بخواند اَلْیَسَّ نَبْکُمْ زَجَلْ رَسْمُکُمْ اِیْشَان لَفْظِ بَاد  
او دادند **مک** روم وصیت کرد پس خود را گفت



حق تعالیٰ بچند صفت که موصوفت بندگان را با آن میخوانند  
 و از ایشان آن صفت میطلبند اِنَّ اللّٰهَ رَحِيْمٌ وَاَمْرُهُمْ بِالْاَمْرِ  
 وَصَدَقْتُمْ وَاَمْرُهُمْ بِالْحَقِّ وَبِاَدْعِيَّتِهِمْ وَاَمْرُهُمْ بِالْجَوْدِ  
 وَعَفَا عَنْهُمْ وَاَمْرُهُمْ بِالْعَفْوِ **علی** گفته اند هرگاه باشد که سجده  
 جهت آنکه او را قریب به رحمت حق قاصد کرد و گناه او را  
 که در آن سجده حاصل شد اگر بر خلائق قیامت کنند خلائق  
 در زیر گناه او پست شوند که امتن این چگونه باشد  
 گفت آنکه **سید** او در سجده باشد و دل او بایل هوا  
 و هوس **حق تعالی** وی گردید او دعوی است که دروغ  
 میگوید آنکس که دعوی محبت مامیکند و بشب نجواب  
 میرود الیس کل محبت یحبّ خلوة جمیبه **شعر**  
 عجباً للمحبت کیف ینام کلّ نوم علی المحبت حسام  
**حسن بصری** گوید هرگاه که از ترس خدای قطره  
 آب از دیده ببارد آنرا خشک کن و بر روی در مال که  
 آن اشک در قیامت مزید نور روی منی که در و چون  
 وضو کنی اعضای وضو خشک کن که آن منور اعضای

تو خواهد بود در روز قیامت امت رسول خدای را  
 صلی الله علیه و آله و سلم غرض المجتنبین باشد از آثار وضو  
 و رسول خدای را صلی الله علیه و آله و سلم گویند قاید **عزیز**  
**حسن بن عطیه** گوید و مرد در یک مسجد در پهلوی هم نماز  
 گذارند و میان نماز ایشان مرد و چندان تفاوت باشد  
 که میان آسمان و زمین **خبر** رسول خدای صلی الله علیه و آله  
 و سلم فرمود هر کس که محافظت کند نماز چنانکه را با  
 کمال طهارت و معرفت وقت و خشوع و خضوع در نماز  
 او را نوری باشد و بر آن در روز قیامت و اگر  
 نماز باشد از این آن ضایع گرداند او را با فرعون  
 و نامون حشر کند **خبر** رسول خدای صلی الله علیه و آله و سلم  
 فرمود که هر کس در قیامت بر کبشان مشک اسود سوار  
 باشند و ایشان را خونی و خونی از بجه حساب نباشد  
 تا خلائق از حساب فارغ شوند **خبر** زوّ و اذنه الشّیطان  
 و کونمیش راس طایر الطعام غنه من است که صدقه حیر  
 نمیباید داشت سائل را محرم نمیباید گذاشت رسول



خدای صلی الله علیه و آله وسلم دو کار بدست خود کردی  
 و دیگری را در آن مدخل نهادی نهادن آب و صنوبر  
 در شب و صدقه دادن و فرموده اند کس جایه بیا  
 پوشد تا پاره از آن باقی باشد حق تعالی او را محفوظ دارد  
**حکایت** مردی وزنی در ویش بودند مرد از کار باز  
 مانده بود و هر روز زن پاره ریشمان با و دادی  
 و بفروختی و معاش ایشان از و بود و روزی مرد ریشمان  
 و بدر همه بفروخت و در راه و مرد را دید که نزاع  
 میکردند از برای در همه و یکدیگر میرنجانیدند آن  
 مرد در جسم را بداد و نزاع از میان ایشان برداشت  
 نجانه آمد و حکایت کرد با زن زن گفت نیکو کردی  
 خدای تعالی ترا توفیق بخشید آن روز طعام بخوردند و زن  
 دیگر ریشمان بیازار برد و بفروخت بدرجی و راه  
 کسی را دید که ماسی داشت و بماسی فروش میداد او میگفت  
 نمیخواهم که بوی او متغیر شده آن مرد در همه را بداد  
 و ماسی بستد و نجانه آورد چون شکم ماسی شکافت

کومری در اندرون آن یافت در اندرون آن یافت  
 آنرا باز از برد و بصد و پست نمر در هم بفروخت چون  
 زنجانه برد سیاهی آواز داد زن گفت این زنجانه  
 با سیاهل مناصف کنیم نیمه از آن مال سیاهل دادند سیاهل رفت  
 بعد از زمانی دیگر باز آمد و گفت من رسولم از حضرت عز  
 ثللا از مودم در فقر صبور و کریم بودید و از مودم در غنا  
 شکور و کریم بودید باری تعالی میفرماید که بمکافات یک  
 در هم که بآن دو کس دادی و اصلاح میان ایشان پیدا  
 کردی پست و چهار قیراط از برای شما میداد است تمام  
 یک قیراط در دنیا بشما داده ام و پست و سه قیراط  
 در آخرت بشما دهم **حسن** بن صالح از کبار اولیا بود  
 او را طریق پسندیده بود که هرگاه که سایلی  
 بر او آمدی مرخص میخاست بودی با و دادی از زر و نقره  
 و طعام و کسوت و ازین جنس چیز نیافتی از آنچه  
 منتفع بودی مثل سرمه و مرهم و بوی خوش و  
 دادی و اگر اینها نیافتی سوزن و ریشمان و پاره رگو



پیاوردی و جاء سیل را پاره زدی شبی سیلی پاید  
و هیچ نیافت که بدود پاره پاره پیداشت و ترش در  
و گفت این بستان که ترا روشنی باشد تا بخانه **خبر**  
رسول خدای صلی الله علیه و آله و سلم فرماید که حق تعالی  
و عده فرموده که هر سال شصت هزار آدمی طواف  
کعبه کنند و هر چه از آن میان کم بماند تمام فرماید و روز  
قیامت کعبه را بشکل عروسی آراسته و عرسات آورند  
و هر که حج گذارد و باشد دست در دامن کعبه زده باشد بهشت  
روند اللهم احشہ فی زمرتهم **زنی** بر عیسی علیه السلام  
و گفت خوشا آن کناری که مثل تو در آن پرورده و خوشا  
آن بستانی که مثل تو شیر از آن خورده عیسی علیه السلام  
گفت طوبی لمن قرأ بالقرآن و عمل به **سجده** بن چیرود  
که قرآن را در کودکی یاد گیرید که چون نقش و حجر باقی ماند  
و در برزکی یاد گرفتن چون نقش خشت ناپخته است  
که بباران زایل شود **عبد الله بن مزروق** در طواف بود  
و شخصی با او سخن گفت آن مرد بجاوب مشغول نکشت آن مرد بجاوب

باشد

رفت و میکشید **عبد الله بن عبد الله** چون از طواف بازگشت  
پایاد و گفت ای یار چهره اگر یانی گفت از برای آنکه  
با تو سخن کردم جواب ندادی گفت مگر از من بخین **عبد**  
کوشه زدی او میگرفت و گفت اگر کسی خواهد که این را  
از تو برباید تو چکمی گفت را تا نکند گفت تو میخواستی  
که از من بربانی چیزی که بهتر از دنیا و مافیهاست یعنی  
حضور من میخواستی که بغارت پیری و صوفیان کویند  
که حال وقت چون برق خاطف است و لمحہ باریق  
**محل بیت و منقلم فی الذم و البجو و اشم و العیبه و ما شاع من ذلک** **اسم**  
کوید سر کس که غیبت مسلمانان کند بغیر حق و سعی نماید تا  
سلطان عرض و مال کسے برود روز قیامت او را  
پیاورند از برق چشم و بد شکل و فریاد کند که وای پناه  
و اندام شاه او ابل خود شناسد و ابل او را شناسد  
از غایت تغیر شکل او **احمد** سلف گفته اند عجب از  
کسی که او را شناسید بچیزی که درو نشاند او را بدین  
ستایش کنند چو نه شاد کرد و عجب از کسی که سر

باشد



کنند او را بچیزی که درو باشد چو غضب رود **غیب**  
بن شپیه گفتند چو اعیان الله الایم غیبت تو سکند  
و دم تو میکوید گفت از برای آنکه در نسب برادر نیست  
برادر من و در خانه همایه نیست و در حرفت هم کار من  
و در بشرد ما من **ابن سبیر** را گفتند چو در حق  
حجاج سخن نمیکوی گفت اگر من در او سخنی گویم در قیامت  
بسیب تو حید او را شکار شود و من بسبب غیبت  
او گرفتار گردم و حسرت گاه که سخنی گفتی که در آن  
غیبتی بودی دیناری بخارت بصدقه دادی و چون  
کسی مدح کسی گفتی او چنانست که خدای میخاهد و اگر دم  
کسی کردی و گفتی او چنانست که خدایمیداند **ابن عربی** پرسیدند  
که بزرگ شما کدامست گفت آنکه در حضورش دعا کنم و  
شاکویم و در غیبت مذمت و **حاجی** تعالی وحی کرد که  
عبداللّه که غیبت کنند اگر توبه نکند آخر کسی باشد  
که بهشت رود و اگر بی توبه بمیرد اول کسی باشد که بد  
رود **عربی** شنید که حافظی میخواید که الاغراب الله

حق

کفر

گفتند و اتفاقاً بعد از آن شنید که میخواند و من الاغراب  
من یومین بالله و الیوم الآخر فقال الله اکبر حمانتم  
در **حنا** **طیفة** بزرگاله بر سر دیواری ایستاده که کسی  
در پای دیوار میکند تخت بزرگاله و ششام بسیار بزرگ  
کر که سه بیلا کرد و گفت نه تو دشنام بمن میدی  
این دیوار که بخص خود ساخته و ششام بمن میدهد و این  
مثل آنست که بسیاری وجود آن بسبب ملازمت صاحب  
وجودی خاطره اهل دلا میبخانند و ایشان بهت آن  
بزرگ با او مقاومت نتوانند کرد **عربی** میخواید که  
طلاق زن بدین روز پرسیدند که چه عیب دارد و گفت  
عیب زن مرکز کسی گفته است چون او را پروان کرد  
گفتند آن زمان از کجاست تو پروان رفته است و زن  
دیگری شده بکوی چه عیب دارد و گفت مرا بزن مردان  
مسلمان چه کار **حسن** بصری رسانیدند که فلان کس  
غیبت تو کرده حسن طبعی خرم باغستان و بهدی میخواید  
انشخص بیاید و عذر ما خواست و گفت من غیبت تو



کرده ام تو بدیه پیش من فرستادی گفت تو در حالت  
غیبت من چسبات خود بمن میدادی من بعضی حسرات  
تو رطب پیش تو فرستادم **تلف** صبح با دشمن اگر خواهی که که  
در قعاجیب کند و نظرش بر کن سخن آخر بدین میکند و موزیر  
سخنش تلخ خواهی و دشمنش شیرین کن **خبر** انس روایت کند  
که رسول خدای صلی الله علیه و آله در حجة الوداع فرمود  
خونهای شما و مایهای شما و عسره ضمای شما بر یکدیگر حرام  
گشت یومکم خدائی بدکم بد او ایامکم و الغیبة فان الله حرم  
اکل لحم الانسان كما حرم ماله و دمه **خبر** جابر روایت  
کند که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم فرمود ایامکم و الغیبة  
فان الغیبة اشد من الزنا پس فرمود مرد که زنا کرد  
چون توبه کرد حق تقاضای او را آمرزید اما غیبت کشته  
تا استحال از صاحب آن نکند او را اینا فرزند **ابو جحش**  
نمیری گوید در حق جوهر **شعر** فلولان یقال چی تیرا  
و لم یبع لصا جها جوا **شعر** رغبتا عن حجابی کلیم  
و کیف یساع الناس الکلابا یکی از فصیحای عرب گوید

فلان لا یخاف عابلا عابدا ولا اجل نازکا لیسیمه تا کل ما وجدت و تنکح  
**مرد** گفتند علامت منسراجون یافتی گفت طویل العنان فی الکوم  
الباع فی الکوم و تابا علی الشرمنا علی الخیر **شعر** میگوید شخصی را دید  
که خوشترین بان میراند گفت ای مرد سخنی ایامی کنی و کرام الکاتبین می نویسد  
باید که دانی چه میگوینی که در روز حساب بنظر تو خواهند آورد و **مورد** **عنا**  
گفته اند و مرغ در کف و قطعه است از مرغ و زرد و فیروزه ای که اگر برای  
زری چند به امانت بود و پنجاهی که تصرفی در آن کنی دهم روزه نصرت  
عرض را و در آن میکنی و هیچ پاک نمیداری **از فضل** پرسیدند که  
غیبت فاجو مهاجوشاید که آن گفت زبان خود را بگریز کن غیبت و ملازم  
نزد خدا باش و ترک کن مردمان کن که در مردمان حج و در و است و در کعبه  
تعالی چون و **احادیث** عجز گوید و بسجود **شعر** و الله الخیر  
فی ثمنه **شعر** بر جوی النتن و حننه **شعر** بل رحمة اطیب من بحیه **شعر** و مسیة بن  
و وجهه احسن من حننه و نفسه افضل من نفسه و عوده اكرم من عوده  
و حبه اكرم من حبه **شعر** بن حماد را گفتند از کوشته که لم لذیذ تر است  
و خوش طعم تر گفت گوشت آدمی از ذجاج و راج لذیذ تر است یعنی غیبت  
همچنانست که گوشت او خوردن مردمان از خوش می آید و با تعلق میفرماید **شعر**  
اخذکم ان یاکل لحم خیر من ثیاب **شعر** چشم بدینکس برکنده باد



عرب نماندند و در نظر و بهی از این مقام عیب و زشتی  
 بخزان یک **بزرگوار المومنین علی** که هر کس عیب جهان بند و سرگشته  
 و در نفس خود همان عیب بند و راضی شد تا جایی شد بعینه **ع**  
 میگردیدین عبارت هم اقل الناس باالی اعلمیم و اکثر حجاب الی الله تعالی  
 عن المعروف و یفطن عن المنکر البسین عامره من الوعد و قلوب خستین  
**الحمد بعضی** از صالحان عیبت کسی زن خود بشیند و باید برادر که از  
 الحریق مردمان محله بر وجه شدید بشیند که آتش بخانه او  
 پیشش نماند آن صالح گفت آتش من افتاد و عیب پی که این  
**رسول الله صلی الله علیه و آله** فرمود که در شب معراج قومی ایستاد  
 مردار پیش ایشان نهاده بود و میخوردند از جبریل پرسیدیم که چه  
 گفت قومی اند که در دنیا کوشش مردمان خود را ندید یعنی غیبت  
 کرده اند **احمد بن الحواری** گوید شنیدم از سیفان بن عیسی که گفت ای  
 آن نصیحت بشنوید که شمار اسودند تر باشد از سماعیه اگر عیبت  
 مسلمانی کند و آن مسلمان او را حلال نکند و وفات کند او که در دنیا  
 و اهل زمین و آسمان حلال کند او را سودمند بود و آخرت حسنت  
 بعضی باکنش منند که عیبت کرده فهم کنید آنچه میگویم و بدانید که  
 قصد عرض مسلمانان بر ترست از قصد مسلمانان اللهم احفظ لنا

من الذل البهتان العینه و النینه و الفحش و الاذنه **فصل بیستم**  
 فی الذل و الخوان **رسول الله صلی الله علیه و آله** فرمود اما یفر الله  
 هذه الامة بضعفایها بدعوتهم و صلواتهم و اخلاصهم **رسول الله**  
 صلی الله علیه و آله چون از غزای بیله طای زینت بنی بسیار آورده  
 از منی پرسید که تو دختر کیستی گفت من خنجر مدی سخی ام که او را تمام  
 میکشد **رسول الله صلی الله علیه و آله** فرمود و ارحوا غیر ذل از خود  
 غنی افتقروا ارحوا عما ضاع بین جهال **ع** گوید از اول انبیا  
 الله تا لیل و انبای السکال خوانند و لقیطه را چل چل گویند بعضی  
 که از دنیا حاصل شده و از دلبان لقیطه میخوانند که مادرش در حال  
 مباشرت از ترس رسوایی گوید چل چل **اختلاف** کرده اند علما که سفله  
 کدام قوم اند خیفه گوید که سفله کافر غیب باشد و ابو یوسف گفته  
 آنکس باشد که دین دنیا فروشد اصمعی گوید که سفله قومی اند که از ترس  
 باکی ندارند و الله بن المبارک گوید سفله قومی اند که در خانه قاضی  
 گواهی بدروغ دهند **مدی** پیش قاضی مدو گفت زن من گفته که تو  
 سفله من گفتم اگر من سفله ام تو بطلاق قاضی از صنعت او پرسید  
 ماهی فروشم گفت انت سفله و الله سفله **بیت بیست و یک** رو باهی بدیده  
 بر سبت او می شایند این بیت گفت **ع** ارباب سبوی الثعلبان



بر سره لقد انا بات عليه الغالب وقلبت اني تغلبت بنيه بنده  
وقدر انا الله عز وجل يا ليت على الله تعالى في ديوان  
**المنشور** ان ما في نفسه لربه فهو كرم لها في ميهين من انهن في  
غير طاعة الله فداك عن غير ميهين **عرب** جمعي كه كاي ميهين  
كنده بي وجود زنده ايشان را كونيده هو الا حمل السقاية ومار  
الحياج **فصل هجتم** و **نهم** في ذكر الله تعالى والحمد لله والاشغاف  
ابن عمر كويده ارجله ثامى سول الله صلى الله عليه واله اني عات  
اللهم اني اسئلك وانيه لرا فيه الواليه اللهم اني اعوذ بك من  
الفقر الا ايك من الفل الا لك اللهم طهرت لساني من  
الكذب وقلبي من النفاق وعلمي من الباطل وبصري من الخيالات  
تعلم خائيه الا عين وما تحي الصدور اللهم اصلح لي ديني الذي  
وهو عصمة امرى اصلح لي دنياي التي فيها معاشي واصلح  
اخري التي فيها معادى اجعل الحيوه زياده لي في كل  
خير واجعل الموت باده لي من كل شر **باب** كويده رسول الله  
صلى الله عليه واله فرموده راز منه ما بينه مروي بود در كوتباني  
ميكند شت كله سر و يافته با سينه و نظره را ن كويده  
مختر شده پس گفت يا رب انت انت وانا انا وانت الغواو بالمغفرة

انا الغواو وبالذنب بين سبي انا وانا في بحر بود  
بالاي سر او از آمد كه اي بنده سرور بار خانت انت وانا انا  
الغواو بالذنب وانا الغواو بالمغفرة تغفر له **و عاشر** **قاضي**  
اللهم اني اسالك الجنة بلا عمل علمته واعوذ بك من النار بلا  
**ابن عمر** چون طعام خوردی این عا کردی الحمد لله الذي زفنا وعلنا  
نشتيه قرب من بيت درو را شسته **عالمی** در باديه بودينه  
حق تعالى با اين الفاظ يا مسكرو يا صباح يا مناح يا ميطا  
يا عرض الحيف يا ابا الكارم ان عالم اورا منع كرد و كوت اسماء  
توقفت انچا كه مريت نسبت حق تعالى را كرد عرب كوت كدار  
ما رورده كار خود را وصف كنم و بتجيد خدايي خود كويم يا بنده  
مستحق ميدانند **و محسن** شنيدند كه كي در طواف ميكفت يا ابا الكارم  
يا ايض الوجه و اين نوع كلمات و امثال اين كسي صادر شود كه جاهل شود  
با كنه اسماء توقفت است يا عرب بطريق استعاره اين الفاظ شملاني  
لانه افضل عن هم بين الكريم و ابي الكارم و بالبين الجواد و عرض  
و بالبين المتره و ايض الوجه **مروي** عربني را طعام داد و عرب اتق  
كرو اطعمك الذي اطعمتني له ما يطعم في الجنة رسله فقد احببتني قبل  
جوعى رفقت عني ما لم يكن بد فوعى **زنى** عربه عاني بر كسي







السلام ان دعا بكونت جبرئيل كفت بكني اللهم ختم لم <sup>س</sup> عليه  
 السلام بكونت جبرئيل عليه السلام بكونت جبرئيل <sup>مثل</sup> ما وقع باب  
 السماء بمثل مغايه الدعاء <sup>دعاء</sup> وقع <sup>دعاء</sup> اللهم الكفاية اعدا  
 وامن او ناسوا فيلحظ به ذلك السوء كاحاطة المقدس ب  
 الولايتهم اسخه على اخصامته كرسوخ السجل على اثم اصحاب  
<sup>دعاء</sup> وتغزيت جعل الله ذلك خاتمة الكروب قافية المخطوب لانك  
 الله مصيبتك باعظم منها جعل الله المصيبة لك لا عنك <sup>سعي</sup>  
 ثويرا كفت كمراد عياني بيا موز كفت كمراد نوب بمراد  
<sup>اصح</sup> كفت بيا بمراد عياني بيا موز كفت كمراد نوب بمراد  
 في السماء فانزله وان كان في الارض فاخرجه وان كان في بطن  
 وان كان في باطن كثره وان كان كثر اعدائك لي <sup>لطف</sup> فيه  
 ابو العيا بيا ابن كرم شني دريك خانه بودن چون نجواب رقتن ابن كرم  
 آواز بلند از پيني ميكش چنانچه ابو العيا را نجواب ميكش است  
 از آن خانه برون آمد و بصفه ديكر رفت همچنان آوازي از صفه  
 بمنظر رفت همچنان آوازي آمد و او را نجواب ميكش است كفت  
 اشبهه بغيرك لا بدعوة المظلوم والريح العقيم ليس فيها حجاب  
<sup>شخصي</sup> از حجب بصرى برسد كمراد عياني آموز كمراد عياني

خلاصه

خلاصه بكم كطلعي بر من سلط كثر بوجه نوع از ظلم او نجات نيام  
 حسن كفت چون نماز سنت شام بگذاري بكوي باشد القوي باشد الجبال  
 عزيزا كنت لغز كبر جمع من خلقت صل على محمد وآله والكفى ضربة ظنا  
 باثيت چون اين دايين عا بكونت نيمش او كز كره و فرياد بر اين  
 بيا بيا م خانه نامعلوم كند كچه واقع شده كفتند فلا بكس نه حاجات كلك  
<sup>بعضي</sup> از صالحان بن و عا مواطنت نموده با محسن قبح جارك المسي  
 امرت المحسن ان تجا و زعن المسي فجا و زعن مسيح با عهدي بحمل  
 عندك <sup>عصام</sup> بن يوسف از زمان عباد او ان جود بود و سلج آمد  
 على بن عيسى كحاكم ايجان بود و استقال او رفت چون بهر رسيد  
 سلام كرد و عصام مملكت كشت و جواب سلام داد على بن عيسى  
 و بده ميكردايند و دست برداشت و كفت اللهم ان هذا الرجل تيق  
 اليك بنفعي اما اتقرب اليك بحبه فان كنت غفرت له بنفعي فافعل  
 بحبه يا كرم <sup>وزير</sup> مامون هرگاه كه بحبيليس اي از م عاكروى او را تسوي  
 با آنچه خست و مى ستود و غشت الدهر و ملت المنى و حبت طاعة الله  
 شده او بن او من كيد كشيده از رسول خداى صلى الله عليه وآله فرمود چون  
 ميان خلافتى ز در فتره بياشود شما اين دعا بيار كويد اللهم  
 الى اسالك البات في الامر والعزيمة في الرشد واسالك ستر نعمتك



و اسالك حسن عبادتك اسالك قلبا سليما و اسالك لسانا صادقا و اسالك  
 من خير ما تعلم و اعوذ بك من شر ما تعلم و استغفر لك ما تعلم انك انت علام  
 الغيوب **المؤمنين على عبد الله** حرام بغيرت بطواف مروى رايد  
 كه و امن كعبه گرفته بود و ميگفت يا ايها الله اغفر لي عن سبوح و لا تخطئه  
 المسائل و لا تترك الحاج اذ قتي برود عفوك و حلاوة مغفرتك علي  
 السلام گفت بخي اخذ اي كه نفس من جداست كه اگر بر من استغفار  
 و زمين خناه و اري بگفتن اين كه آمرزیده كشتي **من جامع الدعاء**  
 اللهم اغنني بالعلم و زيتي بالعلم و علمني بالعافية و اكرمني بالتقوى را  
 فرزندم شد خرم و شاد و بگو و پدرش خاموش بود و بخي ميكردن  
 اي مردان تو سخت دل و شوخ و بده تر نباشد به خلق و طاعت  
 تو سرگردانند و تو چنين فارغ نشسته گفت و يك قد خدخت عليها  
 بجمع الطريق يعني من بهت و علو توجه را را بهما بر گرفته ام لا اله الا  
 من ايد قطع خطا كنم سفر ما را من خستيد ز راه سحرگاه من بيايم  
 برواه ز راه سخن كارها كنند و سحرگاه من ايدم خاين بود  
 كرمي جدا سازد ملك هر كز آنده من و يك چيز بچون و چرخ  
 بگردد و جيب الحواه من **آداب الدعاء** آيات غائبه است كه حال است  
 شريفه باشد و ان بين الماذن و القامات است كه رسول الله صلى الله عليه و آله

فرمود الدعاء بين الماذن و القامات لا ترو و وقت سحر و حالت سجود و استقبال  
 قبله و رشتني وقت و سلمان فارسي و ايت كند كه حضرت رسول صلى الله  
 عليه و آله فرمود ان كرم حتى كرم يستحي من عنده اذ ارفع اليه يدها  
 صفرا و او را و ايت كند كه فرمود ارفعوا يده الادي قبل ان تعالوا  
 و سلك است كه بعد از دعا و ترديد و فرود آورد و نظر با بهمان كند و در  
 دعا نظر در كف دست خود كن كه رسول الله صلى الله عليه و آله فرمود لستين  
 اقوام عن رفع ايديهم الى السماء و عند الدعاء و ليحفظن ايديهم و در دعا  
 آواز برند كه حق تعالى سزايد او عوار كرم نصره و خفيه ابو عبد الرحمن  
 كورازي ابى اسحاق نماز ميكردم و او از كشيديد كه خاير آواز بلند  
 ميخواند فقال لكن كرا يا ناسي به انداختن و تكلف و دعا كنند كه  
 سبحن التيه مجسج و مرصع كويد و الفاظ عربيه استعمال نمايد كه رسول الله  
 صلى الله عليه و آله فرموده اياكم و السجود في الدعاء حجب احدم ان يقول  
 اللهم اني لجنه و ما قرب اليها من قبل فعل و اعوذ بك من الناء و ما  
 قرب اليها من قول و عمل **ك** از كمي بدشت بوا عظمي كه دعايد  
 و مجسج و مرصع ميگفت بدو گفت اعلى الله بافع **جيب** بخي را و بدند  
 دعا ميكرد و بين كلمات اختصار كرده بود اللهم اجعل لي حيد  
 اللهم لا تقضني يوم القيامة اللهم و قضا الخير **محققان** گفته اند

استند



او علی الذل والافتقار لا یسأل الفصاحة والانتظام **سلف** زیاده  
بهت کلمه در دعای کشف و اقتدا بآیات اخر سوره البقره میگردند  
لا تو اخذنا ان یسئلا او اخطانا اما اخر سوره **سفیان** بن علی علیه السلام  
که گناه کار باشد باید که حاجت دعوات امیدار باشد که حق تعالی بتر  
خلق که آن برین حاجت فرمود که گفت رب تقربنی الی یوم یقول  
انک من المنظرین **ج** از رسول صلی الله علیه و آله روایت کرده اند که  
چون شخصی عاکل و مستجاب کرد بگوید الحمد لله الذی بنعمته تم الصلوات  
و اگر در حاجت نکلی بگوید الحمد لله علی کل حال **و از ادب** دعا از آنست که  
اول تمجید و تحمیل حق تعالی کند که سلمه بن الاکوع روایت کند که رسول  
الله صلی الله علیه و آله هیچ دعائی نکردی الا اول آن بگفتی سبحان  
العلی الاعلی الوهاب **و ابوسحان** و اربابی گفته هر کس خواهد که دعای  
او اجابت کند باید که اول صلوات بر رسول الله صلی الله علیه و آله  
فرستد و صلوات در آخر فرستد که حق تعالی برود و صلوات  
بقول خواهد بود و دعائی که میان دعای مستجاب باشد مستجاب  
**حکایت** زرام بن حبیب کندی خدیش طحان در وقت این دعا  
آرد که طحان گفت این زمان بشوین که دیگران تو سابق اند گفت  
آرد گفنی دعا کنم تا خرت بمیرد و آسیات خراب کرد طحان

تو چنین مستجاب الدعوه شده که هر چه خواهی میبندد و عاکل کند باز  
شود و هر دو باز دریم **ج** رسول الله صلی الله علیه و آله روز خراب این  
براعاب کرد اللهم اکل سلاحم واضرب وجههم و فرقه من البلاد یزق  
الرحم **ج** بن عبد العزیز گوید از آن قومی میباش که در ظاهر  
لغت کنی و در باطن مطیع او باشی **و یواز** را گفتند حاجت **ج** کنی  
گفت گناه از امید درم و باستغفارش براه منبرم **و عای** حضرت علیه  
السلام اللهم انی استغفرک لما بت الیک ثم عدت بیه و استغفرک  
لما وعدتک من نفسی ثم اخلقتک و استغفرک لما اردت جرمک لطم  
مالیس لک و استغفرک یاعالم الغیب و الشهاده الرحمن الرحیم  
کل ذنب و ذنبه او معصيته از کتبتما فی ضیاء النهار و سواد  
اللیل فی ملاء او خلأ **و استغفر** و علانیة یا حلیم **و از** عمر گوید هر کس  
گناه او بعد و در رق شجاری و رمل عامل قطرات سحاب باشد و در  
بخواند آمرزیده کرد **و از** **ج** این خیرم گوید هر کس اعتماد بر نبات تو  
خونزاره که بگوید استغفر الله و اتوب الیه و باز بمعصیت مشغول  
چنین گوید اللهم عظم فی تب علی و انت التواب الغفور و رسول الله  
صلی الله علیه و آله در مجلسی بنشینستی این دعا بسیار کفایت می  
رود می مجلس ناردن الرشید آمد و سلام کرد بعد از آن گفت الحمد لله



علیک بار و کنت بین لفظه معنی خواستی گفت وجود تو نعمتی است که  
حق تعالی بر ازلانی داشته شکران نعمت میکنم **سیر** سقطی  
یکبار الحمد لله گفته ام و بیت سالت استغفر الله از این میکنم  
کشف چو گفت آوازه در قفا که آتش بطرفی از بعد اوقا و در  
و کانی اینجا بود و بنوعی در بنم دیدم که آتش حوالی کان بن  
و کان بن محفوظ مانده گفت الحمد لله بعد از آن سر بن گفت  
شادمان گشتی بآنکه مال تو محفوظ ماند و مال برادر سلمان سوخت  
بفشارت آن شکر استغفار میکنم **چون** کسی سبزه رقی حضرت  
رسول صلی الله علیه و آله فرمودی که چنانکه آتش بخیر و ترک  
التقوی جعلک مبارکاً اینا گشت فی حفظه و ضمانه **سیر** کوی  
هر کس که سابق شود بر عاقل بقول الحمد لله حق تعالی او را نگاه  
دارد از وجع راس **حکایت** چون خالد بن الولید بجزیره  
آمد پیری از قریه بنی ثعلبه پیرون آمد که او را سبید و بچاه پال  
عمود و باره زهر باخود و آتشت از آن بهری که در ساعت مر  
می گشت خالد پرسید که این بهر را باخود آورده گفت نه برای آنکه  
اگر سخن تو موافق حال باشد فدا شود والا از اینجا بزم و سیر  
تا عاری بر قوم من طاری نشود و دشمنی عاید نکند که گویند فدا پس

دست عربی گشته شد خالد آن بهر از او بستد و گفت بسم الله  
الا لله رب الارض و السماء بسم الله الذي لا یضرع ستمه شی و انرا  
باشامید او را و حال غشی افتاد زمانی در آن بود بعد از آن عربی  
و صحت یافت بیکه آن صورت مشاهده کرد و مابذرون فقر رفت و گفت  
از پیش کسی می ایستم که لیساعت با او کار گزینت رضای او بدست آورید  
و هر چه مطلوب است حاصل کنی پس آن قوم صلح کردند و خبری که  
هر سال صد هزار درهم بودند **سیمان** علیه السلام بر تخت نشسته  
و حسن و ابنی را بر او ایستاده و بطور سایه بر سر او گسترده و تخت او با  
دره و امیر و عابدی از بنی اسرائیل او را دید و گفت ای اوستی که او را  
ملکاً عظیماً سلیمان علیه السلام بشنید و گفت یکبار که مسلمانان میگویند  
سبحان الله و الحمد لله ولا اله الا الله و الله اکبر و ثواب آن در  
صحیفه اعمال او بنویسند از مملکت آل داود بهتر باشد سفیان بن  
عیینه گوید چون قومی بخدمت تعالی مشغول کردند شیطان و دنیا  
از ایشان دور کردند شیطان دنیا گوید چون می بینی حال این جماعت که  
کدامشان نمیتوانم گردیدن داخل در کار ایشان نمیتوانم گردن دنیا  
گویند خط جبر کن که همین زمان متفرق کردند و هر یک کاری  
مشغول کردند من گردن یکی یکمیکم و بر تو می ورم عبدالله



باز رفت دید که خلق بدین مشغول بودند گفت شما اینجا نیست  
 گشته اید و میراث حضرت رسول صلی الله علیه و آله در مشغولیت  
 میکنید و بدین ازان بضیعی بخیلایق روی مسجد نهادن  
 ندیدید با کشتن گشت میراث ندیدیم گفت پس چرا دیدید گفتند  
 تلاوت مشغول بودند جمعی بذاکره علم گفت اینست میراث رسول  
 الله صلی الله علیه و آله شعر اتها و بالدها و ترو به روی کند  
 صنع الدعاء سهام الليل لا تخفى ولكن لها امد و اللامه انقضت  
 قطعه امیراعسل از دست خلق می بخورد که زهر در فم  
 عجب در غسل از زهر میکند بر میر خذ رنگ از زهر و او را  
 حق تعالی از بنی اسرائیل ششصد سال عذاب و آفت  
 برین فکر مداومت می نمود لاجل و لا قوت الا بالله حسبنا  
 ونعم الوكيل سخنان توری همیشه گفتی سلم سلم و او طاعتی  
 گفتی اللهم خلص خالصان تسان سید مذکمه معنی این چیست  
 تا بآن نازل نشده سلامتی می باید طلبید و چون نازل شد خطابی  
 می باید طلبید چنانکه علیه السلام بر یعقوب نبی و داد و گفت  
 تعالی میفرماید که بگوی یا کثیر الحیر یا وایم المرحوم رسول  
 امانتی یعقوب علیه السلام این دعا بگفت یا بر تعالی و حی

اللهم

که بوقت و جلال من کن اگر چه پراکنده باشد بیکت این دعا نذر و انوشه  
 رسانم در زمان پیشین مردان خطی می داشتند مردان بصره وقت ختم  
 بشیر و عاگرد خندان بابران سپاس که در حوالی آن شهر لابی پارسید  
 یکی از آنجمله گفت اصل الله الامیر و روز عاگردی در دستند ایست خندان  
 بابران که نزدیک بود که شهر را بربد کرد دست می داشت طوفان برنجرات  
 زهری بعد از قرات حدیث گفتی اللهم انی اسألك من كل خير احاطت  
 فی الدنیا و الآخرة و اعوذ بک من شر احاطت به علمک فی الدنیا و الآخرة  
 حکایت ابو الطفیل گوید در عهد رسول الله صلی الله علیه و آله طفلی را بخت  
 رسول الله آوردند و دست ببلک با صیغه و بگرفت و فرمود بهما بکذا  
 جهنمه و دعا له بالبر کس بر پیشانی او می نویسد چند برآمد چون می کرد  
 و چون بر سر شتاب سید خارج ظاهر شدند آن سپه با ایشان دم مروت  
 زد و مروت و محبت و زبیدان موسی پیشانی او فرو رخت ابو قعیده او را  
 بیدید و نصیحتها کرد و پند داد و گفت آن موسی که بیکت دست رسول الله  
 صلی الله علیه و آله بر پیشانی تو رست بر و بشوی محبت مخالفان دین از تو فرو رخت  
 و در تهنید و توجع او چندان سالافه کرد که آن ثاب شد و باز موسی سپاه  
 را و بر نیاید خبر رسول خدای صلی الله علیه و آله فرمود هر کس که اقامت بخواند  
 بذر خدا تعالی باشد و اختتام آن با تسبیح باشد هر گاه که در میان آن

کل

کل



یا مروت امیر المؤمنین علی علیه السلام گوید اذ فوج البلاء بالدهاء و  
اندر روایت کند که حضرت رسول صلی الله علیه و آله فرمود عاقر مشوید  
و عاقر هیچ قوم هلاک نکشتند تا دام که دو عالمیکردند **مردی** صالح بود و پسر  
که بجای خواب رفتی این عاقری اللهم انی اکفر بکل ما کفر به محمد و او من کل  
ما ان یسیر به این نهادی **طاهر** گوید شش و دویست و شصت و شش بودم علی این  
الجین علیهما السلام و راند من کفتم مردی صالح از اهل بیت طاهرین  
استماع دعا می کردم و بدان اقامه شستم که میگفت عیدیک بنیایک مسکنیک  
بنیایک فیکر بنیایک چون این کلمات را شنیدم هرگاه که مرا عی می  
باشد می این کلمات تلفظ کردم حق تعالی مرا از آن خلاص شد و هم مرا  
کفایت فرمود و زنی از عرب امن کعبه گرفته بود و میگفت اسألک تسکین  
الذی لا تزل الراح و لا تحرق الراح **مطرف** گوید و موقوفی از  
خروش مردمان شنیدم که دو عالمیکردند کفتم الله قد اتعالی دعا می  
قبول کند باز بفرمودم که تو در میان ایشان نا امید شدم **مردی** عجمی  
چهل سالست که از حضرت عترت حاجتی طلب میکنم و بر نمی آید طول نمیکرد  
و امید منقطع نمی سازم و در کتب آسمانی مسطورست ان الله تعالی بلی  
العبد و هو بحجة لیسمع تضرعه و هب کوید مثل امکن که خدا تعالی را میخواهد  
بی عمل همچون کسیست که تیری بر می اندازد **امیر المؤمنین علی علیه السلام**

در کفایت دعا و اربابان جبل فی یدیک مفتاح خزائنه فما اذن لک من  
فتمتی شئت استتحت بالدهاء ابواب نعمته و استمرت شایسته  
رحمته فلا یفطک ابطاء اجابته فان العظیة علی قدر النیة و ربما اخر  
علیک الاجابة کما ان کت اعظم لاجر السائل و اجرک اعطاء الامل و ربما  
سالت الشیء فانه و اوتیت خیر لئنه عاجلا و اجلا و اوص  
ما بهو خیر لک فرب امر قد طلبته فیه بلاء و نیک **الدعا فی الحسنة** زود کن  
الله الامن فی مسیرک و نیل المددک فی مصیرک **فی تهنئة الولد** **اسعدک الله**  
بالله و ابقاک بائسلا ادام الله امتناعک بهلال اضاء من اوق  
و غصن طلع من و حة النیل بفضل الله باقائه و انما یدک فی فضل ابدا  
و انشاء **نصیحة** عقلا کشفه اند علیک عند الملوک با و جز الدعا و العز  
من الشیء و ایاکم و تحية النوی و تقرب الحق موسی علیه السلام زینا  
کنت یارب الغرة و رقی ابن بنده پیش از امید و فضل مغیرانی خطاب  
آمد که این خرابی آنست که بسیار میگوید یا شاء الله لا قوة الا بالله  
بن عبد العزیز گوید که اگر نه واجب بدنام خدای کفین را زنده بودی زبانه  
خدای بخیمیم اجلا لا تعظیما لاسمه را به قیسه چون رخا و او بر دنی  
کفتی اللهم انی اعوذ بک من کل حارة شیغلی عن عبادتک و من کل  
عارض یعرض عینی و بینانی و من القایک اعوذ بالله من مغارت



الوتره و مفارقة العتمة **امير المؤمنين** علي عليه السلام اويد مرعبي الكرمي  
 که نجات با او همراه باشد چگونه هلاک شود گفت بخاک کدایت ملاک  
 کدام جز مود هلاک کنایه است و نجات استغفار و **امير** مود علی  
 السلام که ظالمان است خود را بکوتی نام من بید که بیکاه که ایشان  
 نام من بجز جواب ایشان اخیت **جز** رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود  
 هر کس در کتابی بنویسد که صلی الله علیه و آله محمد یا آن حروف در آن کتاب باشد  
 ملاک استغفار از برای او میگردد **امير المؤمنين** علیه السلام روایت کند که  
 رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود که حق تعالی میفرماید که لا اله الا الله  
 حصن منیت هر کس در حصن من **امير** حسین است از عذاب من **امير** حسین  
 به اولین قتی گویند زیارت بقای خود ما را مشرف کن گفت من عظیم تر این  
 بهتر تو میفرستم و همالده عا و بطهور الغیث این برای دعای غایبانه از تکلف و زیارتها  
 باشد و زیارت لقای ترین و ریاضت علی بن الحسین علیهما السلام  
 روایت کند که رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود هر کس در هر روز صی  
 بگوید لا اله الا الله الحق المبین او را الهی باشد از فقر و مونس از خوشبختی  
 و استجاب غنا کند از بجز او و وقوع باب حبت کند او را العلم و قضا لما  
 و ترضی **فصل** سی ام فی الرواح و الطیب و الوان من مفرد و مرکب عبد الله  
 بن مسعود و چون مسجد رفتی هر کس در آن راه بگذشتی و آیتی که این

الکتاب

در راه گذشته از بسیار با بوی خوش که زخود کرده بودی **عکرم** که در آن  
 اندام خود و بشک مطلقا بگذرد چون در کوچه بگذشتی گفتد با شکستنی گشته  
 یا این عباس **حافظ** که در از به بوی فیل عرقی ترشح میکند که مطلق بوی  
 مشک دارد وقتی این بوی میدهد که در پیشه خود است چون آن موضع جانی  
 دیگر نقل کرد آن بی بی نام غالب از خاصیت گیاه و هوای آن موضع باشد  
 خاک دینه مشهور است خوش بوی و ازین سبب او را طیب میخوانند **قصه** امروز  
 و انطاکیه را خاصیت که هر بوی خوش که با جای بریدند که روزی میفرستند و چون  
 الرشید منجات که در انطاکیه مقام سازد پیری گفت یا امیر بوی خوش  
 زود میفرستد و علی الخصوص از بدن آدمی فایده مشک جانوریت که در  
 طرف بخت می باشد و با موشش با بختی دارد و او را صید میکند و چون  
 که قند ناف او را حکم می بندند تا خون و ران جمع میگرد و پس او را  
 میکشد و میخورند و ناف او را جدا میکنند و در آن حالت بوی بی  
 ناخوش دارد او را در اندون چرمی نهند تا آن خون متحیل میگردد و بوی  
 بعد از مدتی خوشبوی میشود و بعد از آن موضع جانوریت که او را  
 فایده مشک میخوانند بوی مشک از وی بد اما در ناف آن خون مشک  
 نمیکرد و **صنوبری** که در و مشک است بهشتی بالشاب فیه بعضی الشب  
 لبعض العتمة **رباعی** رخنه تو مشکست سر زلف تو خون



کفتم سخن و آیم از عجب ده برون رخ شگفتا شده و زلفه هنوز  
 چون لعلی آمد از نافه برون **در** کافه یار و بدید بران ام لعل  
 بود از ابرو داشت در بوسید و از مال دنیا و هر چه داشت از ایشک داد  
 و آن کاغذ را معطر کرد و شب در خواب دید که او را گفتند که طیب اسمی  
 طیبین ذکر **عنه** بخار و ریای مابند و کسی اصل او تحقیق نمی اندودان  
 حالت که دریا آزابان می اندازد و هر جا نوری که قدری از آن میخورد  
 در حال میمیرد و هر مرغی که منقار در آن میزند منقار او در آن میماند  
 اگر ان می نشیند چنگال او در آن میماند و تا جراح عطاران و ریای  
 چنگال و منقار مرغ می بیند و ماهی مرگ که از ابال میگوید بخاک  
 طول است اندکی از آن غنچه که میخورد و در حال میمیرد و صاحب کتاب  
 میگوید که از بسیار کس از اهل ثقت در مکه شنیدم که گفتند عیسی  
 کا و در یثیت داین ریش عقلا خلط محض است بعضی گویند که  
 سر انداخت و بعضی گویند که کس از چین خانه در کوها که در میان  
 میگردید و بمرور و عسل بسیار جمع میشد و از پیش آفتاب میکرد  
 و در ریای میرد و عسل او مخلوط آب میکرد و در روی آب میماند و هیچ  
 دریا از آن بجم می آورد و میگرداند و بر کناره می اندازد و بوی خوش  
 او از انواع گلها و خوشبو است که در آن کوهاست و کس از آن میخورد

و احوال و خبر اشبه است ناله از آن ازرق و بکترین اسود **مفک** کی  
 از بزرگی در شیب جامه بخوبی کرده بود و سیاه بود و مجلس شبت و مرقه در  
 مجلس مع و مروی لطیف لطیف نبال بود و ماهی از آن  
 بزرگ مادی بیرون از دفع انفعال بر شد گفت خوش شبت است که امروز  
 زیر جامه بخور کرده ام گفت آری اما این زمان شما از امر مع **کردید**  
 احوال و آن مدل است منسوبت بقریه مدل از قوای هند و بهترین او  
 اصل او است و چون تر باشد از مایش آن نیکین انکشته بن کند اگر در  
 فرو میرد و نیکوست و چون خشک گشت تا بش از مایش کند و از جای  
 او است که گفته بوی آن در جامه می اندازد و بوی آن باشد قبل در جامه نیاید  
 و عجیب آن گویند در بین در عود می باید تا نیک باشد سخت و سیاه و سبکین  
**کافور** است و از درون درخت از آن خم میزنند و از آن موضع  
 ترشح میکند و مانند صمغ می نید و زنی **بج** امر القیس گفته انکه شیل  
 الصدرة خفيف الحجرة يسوع الارافه بطي الافاقه انك اذ انت  
 بریح کلمه امر القیس چون این شنید گفت راست گفته که در طفلی را  
 بیشتر پرورده اند **عسی** علیه السلام چون بوی خوش سیدی  
 بگفتی و گفتی بوی خوش در قیامت در حساب آورند بوی خوش در حساب  
 نیاد و **فصل سی و یکم** فی معاشرة الناس مصحبتهم و ذکر السلم

بجتم



واداب النفس خبر **باب** روایت کند از حضرت رسول صلی الله علیه و آله  
 که فرمود من اخلاق النبیین و الصدیقین را داشته اذ ترا و او المصاحبه  
 اذ اتقاوا و الزاير فی الله حق علی الموراکه **عبد الله** روایت کند که  
 رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود مثل الکس که در مجلس حاضر شود  
 و بجهه ازان نگیرد و اگر فحشی بشنود باز رساند همچون مثل کسب که در  
 شبانی آید و گوید ازین کلمه که سفیدی بخوابم شبان گوید برو بهر  
 که بهتر است بگزینستان او برو و گوشت کلب بگیرد و با خود ببرد و گوشت  
 فرو کند **جمع** کثیر را و بداند که سوار بود و محمد بن علی بن باقر  
 با او همراه او را تسبیح کردند گفتند روایانند که تو سوار باشی و با  
 جعفر پیاده گفت من بفرمان داری و سوار شدن دوست میدارم  
 از آنکه بنا فرمائی او پیاده روم از فیلسوفی پرسیدند که ای  
 الرسل الخ گفت الذی له جمال و عقل **خبر** رسول الله صلی الله  
 علیه و آله فرمود که هرگاه که بریدی به پیش من میفرستید باید که کتابی  
 و نیکو روی باشد مردی بانی اطرب رسید و بستن زیاده سلام  
 به او کرد ابو اطرب چو ایش نداد گفت جواب سلام باز نمی دهی گفت تو  
 سلام با اشاره کردی من جواب چنین باز دادم **مردی** سلام  
 کرد پیش او تمام برخواست و او را بر جبهی نام کرد گفتند مکان خلافت

از ان رفعت است که پیش هر کس بر خیزد و گفت **عبد الله** بکمال حضرت رسالت  
 الله علیه و آله و سلم بود از جهت تعظیم آن حضرت **بنا** **تم** الموده شجرة  
 ثمرتها زیارتها **عمر** بن عبد العزیز هرگاه که سالم لی بنی مخزوم در مجلس  
 آمدی صد مجلس باو بگذشتی درین باب او سخن گوشتند گفت او بخل علیک  
 من لا تری لنفسک علیه فضلا فلا تأخذ علیه اشرف المجلس **مردی** روزی که  
 سوار شد و رکاب برکاب میرفت ناگاه استر مؤید بآید و میرکین و ابی اناس  
 کسری از او پرسید که دلیل حق مروجه باشد گفت آنکه کسی اندک با او با  
 ملک سوار خواهد شد رکاب برکاب و علف تمام برکوبت و کسری گفت  
 العظيمة قد تمک ابائی **خلیل** عوی زیارت بعضی را نموده آمد و میگوید  
 حالت عذر خواستن گفت ان زنا فعضک و ان زناک فلفضک  
 الفضل زار او فرمود **المیدی** از ان بوجیه میله از شافعی پرسید  
 جواب گفت ان شخص گفت خطا گفتی شافعی گفت تو گفت مکانم کلمتک  
 بمنزل کلمتشی **بنا** **الحجبت** الی ابی عقی از احمد بن خالد که میم نامون بود  
 پرسید که هرگز در مجلس نامون حرکتی از من صادر نشد که ان موجب انکار باشد  
 گفت بلای وزی نامون بر بعضی جنبید و خنده پوشیده از خنده نامون  
 بعد از ان گفت لعل شیء فخلی و فخل الغفل مجالسه ان **عبد الملك**  
 بنی و ان وزی بیان بنیداخت بر روی باطاف و بی اطلاق



بر خاسته بجای خواب آید که در عیال ملک گفت چنان خدمت که احسان  
قدری بخش و بران هم نماید و را شرم نباید داشت و محل مدح باشد  
خدمت سلطان و خدمت مهمان خدمت پدر و خدمت یک و در اعطای  
و خور و ادا **امیر المومنین علی علیه السلام** گوید رسولک عهده **ما چون** و  
نمایم که در حسن معاشرت گفت نه تصرف مع الطلوب تصرف السیاح  
مع الجویب **ابو العباس** سفاح در مجلس خلافت نشسته بود و در بی می نشست  
و در مکالمات بود و نداناکاه طشتی از بام برافراخت و جموع اهل مجلس از  
جای میستند بدلی میخوانشکن بود و قطعاً نظر به هر طرف میگردید  
نشسته سفاح گفت ای بدلی عظیم قوت نفسی اری که در قهای چنین  
نشستی بدلی گفت یا امیر حق تعالی میفاید ما جعل الله لرجل  
من قلبین فجوفه و مملک لست و چون مجلس امیر آمد و دل خود را با کلی  
وجود و خدمت امیر پر از ختم چنانچه حال حادثات در و محالیت کو انظمت  
الخصر او علی البیضاء ما احسنت بها و لا وجهت لها سفاح گفت  
این بقیه لا رفعت منك ضیعا لا تطیف السباع و لا یحیط علیه  
**فی الآداب** مع الملک خدمت مجلس ملوک و اینجای خاصه دینا باشد  
در غیبت خیانت باید داشت که در حضور از برای آنکه بگویند که آن  
و جاسوسان باشد که آنها این خبر بگویند بلکه در غیبت باید که فطنت

بهم

تبر کند و دیگر از آداب آنست که چون پادشاه مرد میزد و میبایستی باز  
یا فطنت کند یا شایسته یا چو کنی کند که دلالت بر عالم کند و از  
مجلس او برخیزد و از شیر چون فطنت کردی و بر خود اندی **ما چون**  
سیر بر همان آشتی خشنای مجلس او رفتندی از آداب آنست که خدمت  
مکرر در حضور او نیکوید و اگر چه در تنه بران گذر شده باشد **شعبی** گوید خدمت  
العمر و حکایت با یک کس نشسته ام **علی** گفته اند جالسوا علی الدین  
لم یقدروا علیهم فجالسوا الاشراف فان الفخ لا یجری علی عجلانهم  
البشاشه اول اقربى الاضاف البشرى والى علی النسخه کما بدل  
النور علی الثمر **عنه** گوید کسی که بشاوه روی بخشد کند بعباد و این  
بخیل تر باشد **شرح** را گفتند کیف اصحت گفت باید او کردم و نیم  
خلق از من راضی نیستند را و المقضی علیهم **لقمان** حکیم گوید هر چه  
که رسول جابل بهیج منزل منفرت و هم او پسر گفت اذا  
مرت بقوم فارهم بهم السلام یعنی موی السلام علیکم ورحمة  
وبرکاته **ابو عسان** نمیی مردی بود که بسوء ادب مشهور بود و روزی  
کتابی ساخته بود و بهندی به امیر نصر بن احمد داد امیر گفت این کتاب  
نن است گفت در آداب نفس قال کیف لا تعمل بانه عینی گوید  
لسان التقصیر **معاذ** گفته چندان نکاح کردم که مرا فرقی نماند



و دیوار و چند اقامت و ان خوردم که معده از خضم آن جسته و چند  
شرابهای معراش میدم که طبع از آن ملول گشت و بر آب افتاد  
کردم و بجز نوح و انجاس که بایست سوار می کردم تا نفس قانع  
گشت ببرد و رفتن و چند آن جامهای فاحشه را نوشیدم  
که بدن بجانم سید خشو و گشت این زمان از لذت چیزی  
نمانده و از شهوات کلی ملول گشتم ام که نفس طالب آن است  
نفس من این زمان طالب برادر میگویم است که با او محاربه  
تو من کرد و این دو بیت **اشک** و باقیست من اللذات الا  
حادثه الرجال و دوی العقول و قد کنا نغتم قلیلا فقد صاروا  
اقل من القلیل **رغمه** که دید خوروان بر بزرگان تقدم بخویند  
الادرسه مقام اذا ساروا الیلا او حاضوا سبلا و جهوا فیلا  
**خبر** عبدالله روایت کند رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم  
فرمود چون کسی به پرسش برادری مسلمان رود و از امان  
نماند که طبت و طاب مشک بویت منرا لانی احبته  
**این عباس** که دید گرامی ترین مردمان نزد من جلیس نیست  
و اگر کسی بجای مصاحب من نشیند ملول خاطر کردم و اگر کسی  
بخانه من آید و بر وجود او اثر عطای من نباشد شر سار میگردم

**این عباس** که دید جلیس برین معنی است چون ی با من کنه  
من نیز روی بالو کم و چون بنشیند او را جلیس و چون بنشین  
کوید کوشش بعین او کنم **این** که دید در صحبت امیر المومنین سن علی  
بن ابی طالب علیه السلام بودم نیز که او فرمود که شایع  
بهیدیم بیاد و گفت انت حر لوجه الله من کتم ای نریه سول  
خدای نیز که تو شایخی ریگان پیش تو آورد و او را آزاد کرد  
گفت حق تعالی میفرماید و انما حیث تم تحبیه فیتوا باسین منها  
و احسن نسبت با او اعتاق اوست **ماشم** بن عبد مناف که بعد  
رسول الله صلی الله علیه و آله بود گفته اگر منو الجلیس یعنی نادیم یعنی  
همنشین را گرامی داری تا من مثل شما نام معمور باشد **عرب** که دید  
بوس و البشیر بشدی مجالسه الاحق حطوا و الیام عنه طفر  
**خبر** رسول الله صلی الله علیه و آله بکشدستی بر طحان کتب  
و برایشان سلام کردی **روح** بن رباح که دید پست و نه سال  
ملارم عبد الملک بودم و درین مدت یکبار سخن مکر کردم  
گفت من این سخن از تو شنیده ام **احف** که دید رسول الله صلی الله علیه و آله  
طایفه الوجه و التود و الی الناپس **معاذ** که دید چون دو برادر  
مسلمان بهم و در روی یکدیگر بخندند و مصافحه کنند گناه از



و بود ایشان را غرور و ریزد و میگوید که هر که از در حقان در وقت  
خزان از **خج**ین و لایع کسی پرسید کیف اصبح قال صحبت  
قرینا اعلی پیدا اعلی سیکما علی **عطای** ابن ابی رباح گوید و  
خلیق انکس باشد که از حال اخلاق سخن کسی بحسن استغفار  
چنان استود که گوید که گزشتنیده و آن سخن پیش از  
و ادات انکس شنیده باشد مشروط با آنکه آن مزار را  
مدار کلام بلا طایل و نامعقول نباشد **مساک** روایت کند  
که رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود هیچ مسلمان را حقیر  
ندانید که صغیر ایشان نزد حق تعالی کبیر است **انپس**  
روایت کند که رسول الله صلی الله علیه و آله در صحبت جن  
نقشی که زانوی انحضرت پیش از زانوی جلیس او بودی چون  
مصافحه کردی دست باز نکردی تا اول انکس دست باز  
کردی و آن روز که شریف شریف بهینه فرمود اول باین  
کلمات زبان بکش و انشؤ السلام و اطعموا الطعام و طیّبوا  
الکلام و صلّوا باللیل و انپس نیامند خل انجته بسلام  
موصلی گوید پیش فضل بن جعفر بن یحیی همدانی را دیدم  
گفتم یا فضل کلب را بنده می کشیده گفت بل را برای آنکه از

ازیت نرسد و ازیت دیگران از من باز میدارد و تحقیق  
سکب حق شناس بر از آدمی ناسپاس **سبحانه** **وله** بعد  
باین تم خود گفت امروز از لطافت چه تقدیم رسانیده گفت  
و خلعت احام و خلعت اطهاری گفت او بنگاه انداختی حق  
گفت اخذت من اطرائی که این لطف با او بزد و دیگر است  
**شعبی** گوید که هیچ حاکم چون عبد الملک ندیدم هر گاه که سخن  
گفتی بقانون گفتی و اگر خاموش بودی بموقع بودی و اگر  
مخالفتش کردی بکلم کار بند شدی و در مجلس او من جهاد  
جرات عظیم نمودم و بلطف جواب من داد و من ادب از آن  
امو ختم روزی حدیثی میگفت من گفتم آعهه علی گفت اما علمت  
لایب تعاد امیر و آن روز که بخد متا و مشرف میباشتم چون  
سلام کردم گفتم من **شعبی** یا امیر گفت ما داخلناک حتی عرفناک  
و در حضور شخصی را میگفت خواندم گفت اما علمت ان لا یکنی احد  
عند امیر و از و درخواست کردم که حدیثی برای من بنویس  
گفت اما لکتاب و لا لکتاب **هرام** گوید هر کس که دل احرار  
بکشد و در وی و صلت صید کند چه چیز صید خواهد کرد **مومل**  
وزیری بود او را عمر بن مسعود می گفتند و کاتبی داشت آن



وزیر او را حسن بن عیسی میکشند روزی هر دو در مجلس مامون  
 حاضر بودند مامون روی بحسن کرد و گفت مکتوبی بهر مامون  
 حسن نظر بوزیر کرد یعنی اجازت هست مامون بفرست  
 دریافت و آن ادب از او پسندیده داشت که با وجود  
 حکم خلیفه بی اجازت قلم بر کاغذ نهاد و فرمود تا صد هزار  
 درهم با و دادند و گفت بفرستی فاجعه بن العاص روزی  
 جوانی از اصل بیت را دید که تنها در بازار میرفت همراه او  
 جوان از او پرسید که ترا حاجتی هست گفت نه ترا دیدم که تنها  
 میرفتی خواستم که حق خدمتی بجای آورم و با تو همراه شوم  
 چون آن جوان بمنزل خود رسید بجانم رفت و بدره نزدیک  
 آورد و بدو داد و گفت خدایا این لک نفع ما را بکند  
 بجای بر کمری دست پیش آورد تا مصافحه معاد بن مسلم کند  
 او دست با خود کشید گفت از مصافحه ما دوری  
 میجویی مگر میان من و تو تراعی هست گفت میترسم که کف  
 من خوی کف تو بگیرد و مال دست من برود و این شعر خوا  
 شعر هست یحیی مصافحه جین القی انتی ان فعلت انما فعلت ما  
 لولیس الخیل راجعه یحیی سخت نفی بیدل السؤال  
 مامون

فلان لا یخاف عابلا ولا جلا ولا اهل النار کالهیته تامل با وحدت  
 و تنکح و گفتند فلا کنس چون بافتی گفت طویل العنان  
 فی اللوم قصیر الباع فی الکرم و ثابا علی الشر زنا علی الخیر  
 زاهی میکشست شخصی را دید که خشن بر زبان میراند گفت  
 ای مرد خنچی ملا میکنی و کرام الکاتبین مینویسند باید که در  
 که بهر یکوی که در روز حساب باز نظر تو خواهند آورد مامون  
 کیزکی بود بغایت خوب صورت و نیک سیرت و اکثر اوقات  
 با او خلوت جستی کیزکی کان دیکه میکشند او را جیبی نیت او  
 اکثر ترس بساخت و بزرگین آن فتنه شت جیبی جیبی مامون را  
 محبت او زیاده گشت کیزکی کان برادر جسد بر دند و او را  
 دادند و هلاک کردند در مرثیه او گفت شعر اخلاص ریجانی  
 ابکی علیها اخه المسند کانت سی لانس اذا استوحشت  
 نفسی من الاقرب والابعد و روضه کان بها مرقی و هلا  
 کان بها مودی کانت یدی کانت بها قوتی  
 فاختلس الدهر یدی من یدی شیخی غلامی بخیر میکشند  
 نورک لک فیه گفت برکت در انست که مرد خدمت خود  
 در دست و ذکر خدای تعالی چون دو

تورعان  
 سقنا تیرت از وضع  
 در روز و بیاد از برای انکه اگر بادی زو  
 بهمانت نبود بهر خواهی که تصفی در آن  
 و همه روزه تصرف در عرض باد آن  
 و هیچ باک نمیداری از فضیل پس بیدند  
 نماز و نماز شایر کردن گفت زبان  
 خود پیر میکن بغیبت و ملازم ذکر خدا  
 و ترک ذکر مردمان کن که ذکر مردمان  
 در دست و ذکر خدای تعالی چون دو



تواند کرد و مستغنی باشد از استخدا غیر مؤنت او بسک  
و تکلیف او آسان بود و او را سیاست عید نباید **مستغنی**  
بن عبد الملک زید بن علی را گفت بمن رسانیدند که تو دعوی  
خلافت میکنی حال آنکه تو امین نیستی که کنیز زاده گفت  
اسمعیل پدر ما بجز بود و اسحق پدر ساره و اصبیح  
بهترین عالم ظاهر است **معاویه** گوید التسلط علی الممالیک  
من لوم القدرة **نصر** این عمر گوید که رسول خدای صلی الله علیه و آله  
فرمود ان العبد اذا افصح لیسیده و احسن عبادته ربه  
فله اجره مرتین **امیر المومنین** علی علیه السلام گوید آخر  
کلام رسول الله صلی الله علیه و آله این بود الصلوة الصلوة  
اتقوا الله فیما ملکت ایمانکم عبد الله روایت کند که  
رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود میگوید عیدی و امت  
از برای آنکه مردمان همه بندگان خداوند و زمان کنیزان خدا  
و لکن میگوید غلامی و جاری و فانی و فانی میگوید اساق  
ربیک و اطعم ربک ربی میگوید سیدی و مولایی **و در خبر**  
که عتاب باندگان بقدر عقل ایشان کند **محمد بن سوقة**

حون غلام او نافرمانی کردی گفتی با شهبک بسیدک  
**محمد** گوید اذ اکثر اخدم کثر الشیاطین **و در خبر** که  
عبد صالح عند الذخیر من خر صالح **و در خبر** گوید که پیش  
سعد بن مسیب آدم از من پرسید که حال کیت کفتم مادر  
کنیزک بوده دیدم که عید چشم حقارت بمن نظر کرد لحظه  
صبر کردم سالم بن عبد الله بن عمر سیاه پرسیدم که مادر  
این مرد چه کس است گفت کنیزک بوده بعد از آن قام  
بن محمد بن ابابکر سیاه پرسیدم که مادر این چه کس است  
گفت کنیزک بوده بعد از آن قام بن العابد بن سیاه علیه السلام  
پرسیدم که مادر این چه کس بود گفت کنیزک بوده کفتم  
تو نظر حقارت بمن کردی من گفتم سادات و عساکر آورد  
که نبایشان نسبت همچون نسبت حون ایشان  
بعد از آن مرا معزز و مکرم میداشت **مثل** التسلط علی الممالیک  
دنا **و در خبر** گوید که داشت که عالم بردی از می دید و بخیل  
لی او نمی آرمید روزگار او را بحالتی انداخت که محتاج  
بغروختن او گشت **عمر بن عبد الله المهر** او را بخوبی بداند



چون کینیک را از خانه او بیرون می برد بصری دامن او گرفت  
و این دو بیت بخواند **شعر** تذکیرن بسامه القلب حاجه حجت  
دعت حزنا للعاشق المتذکر **ع** یک سلام لازمان پشنا  
ولا وصل الا ان یشاء ابن عمر ابن عمر گفت قد شئت نزار  
دیند از ان تو و کینیک نیز از ان تو **عبد الرحمن** بن اسلم  
عمارة از ان که جواز بود مردی بغایت صالح متقی ناکاه کینیک  
عاشق گشت و مشهور شد روزی عطا و طلا و سب و عجا و جواهر  
پایند و او را پند از ان که لایق حال صلی نیست دل در کینیک  
بستن نساحال شیطانست از دام او بیاید جست گفت  
**نقد** سر کجا سلطان عشق آمد نماند قوت بازوی قهوی راحل  
پاک دامن چون زید بچاره تا که پان او فاده در وصل  
عبد الله بن جعفر بکار رفت مجموع بزرگان آنجا بزیاده  
او آمدند لا بعد الرحمن از احوال او پرسید گفتند بعشق کینیک  
گرفتار شد **ع** است او از کار و کار دوست او رفته عبد الله  
بفرستاد و ان کینیک را بجل نزار درم بخشد و او را بچیزی  
مناسب کرد بعد از ان طلب عبد الرحمن کرد و گفت چرا ما را زیارت

نکردی گفت معذورم و العذر عند کرام الناس مقبول  
گفت دوستی فلان در دل تو چیست گفت **بیت**  
دزه در همه اجزا من میکنم **بیت** که آن ذره معلق بهوی تو  
گفت اگر تو او را پنی بشناسی گفت در بهشت روم با وجود  
خو و قصور بغیر او لطف کنم هیچ منظور بغیر مودت آن  
کینیک آراسته از پس پرده خرامان بیرون آمد عبد الله  
چون او را دید گفت **بیت** از درو آیدی من از خود شدیم  
کوی کزین جهان بجهانی در کشدم **عبد الله** صد نزار درم  
دیگر در صرنا کرد و گفت این درام در وجه معاش تو باشد  
تا با این محبوب و دسر روزی بجمیعت بر توانی بر عبد الرحمن  
بکریمت از غایت فسخ گفت حق تعالی شمارا بشرف  
مخصوص نیست کوارنده باد شمارا این نعمت و برکت کند  
خدای تعالی در ان **فصل نجاه و کرم فی العداوة و الحید و**  
**البیضاء و الشیخ الاسلام و الشیخ السید و الوعد**  
حارث بن شمر عسائی کوید کسر کوشش سخن دشمن کند  
دشمن ترین دشمنان نفس خود است **بیت** چو شتر



بریدن دشمن ز روی عقل باید کان پوینی **خبر** رسول  
علیه و آله فرمود خبر دهم شما را به بدترین مردمان گفتند  
یا رسول الله فقه مودمن اکل و حده و ضرب عبده و منع  
**خبر** فرمود خبر دهم شما را به بدتر از دمن پیغض اهل  
و پیغضونه **خبر** نوشیروان میخواست که هرگز را بجای خود  
نشانده ولی عهد گرداند با بزرگان مملکت مشورت کرد  
ایشان آن رای صواب ندید گفتند ما در او ترک است  
از اخلاق بدترگان در و نباشد او شیرای گفت  
اصل از پدر است و او را حسن سیرت است و طبعیت  
او عدل مرکوز است گفتند او کوتاه بالاست و کوتاها  
فری و بهائی نباشد گفت قصر او در پای اوست و او را  
کسی ایستاده نخواهد دید او را در پشت اسب میزند یا در  
روی مسند گفتند تغنیض است و تغنیض ملک داری را نشاید گفتند  
یا دشمنان از رحمت و شفقت گفت آوه پدر من قباد  
گفته که هر کس در و یک خیر پیش نباشد و آن خیر محبت  
مردمان باشد هیچ عیب در و نباشد **خبر** را

باید

پرسیدند

پرسیدند که جونت که حساد را غم پشت ترا ز بسمه است  
گفت از برای آنکه آنقدر غم که خلائق میخورند و نیز  
میخورند و بشادمانی مردمان نیز نمکین میشود **قطع**  
توانم آنکه نیازم اندرون **خبر** حسود را چنگم کوز خود برنج و دست  
بیر تباری ای خود کین بخت **خبر** که از مشقت او جز بیکر نتوان است  
**خبر** رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود استیعنوا علی  
حوائجکم بالکتمان فان کل ذی نعمة محسود **خبر** که گوید حسود را  
اینقدر تغنیض پس که در وقت شادی تو او نمکین است  
**خبر** گفته اند حسد در دیت منصف که اول در حسد از  
**مال** دنیا روید گوای قسه او رقی تمه کس مسموع است  
الا و رقی مثل خود که قرار بر امثال خود حسدی عظیم می باشد  
فانهم انشد تحاسدا من السوس فی الوب **خبر** گوید عزیزی را  
دیدم که عمر او بصد و پست سال رسیده بود و همچنان  
بقوت بود و هیچ خلل در حسن او ظاهر نشده بود و قسم  
ما اطول عمرک قال ترک الحسد فقیته **خبر** را گفته  
بچه خیر اشتهام از دشمن جویند گفت باکو فضل خود را زیادت



**از کسری** پرسیدند که گرامیخواهی گفت سر که عاقلتر باشد  
 و اگر چه دشمن من باشد گفتند ترا چسواد و بد گفت از  
 برای آنکه دشمن چون عاقل باشد من از دور عافیت بشوم  
**مصلح** دشمن دانا به از نادان دوست **ابو جیا** گوید که  
 لقمان حکیم گفت که شک بریدم و آمن گشدم و چرخ  
 ثقیل تر از قرض ندیدم و طبیعت خوردم و معافه با  
 زنان خوب کردم و هیچ چیز لذیذ تر از عافیت ندیدم  
 و من میگویم که پیایان بریدن و دریا غوطه خوردن  
 و قطرات دریا شمردن آسان تر است از تحمل شتابان  
 خاصه که خویش باشد و مسایه **فصل پنجم** و دوم **بالعدل**  
**والانصاف** و استعمال **السوة فی العیة** و ذکر من **عدل**  
**و اول** **بالعدل** خبر رسول الله صلی الله علیه و آله بود  
 آسمان را به چیز آراسته اند بشمس و قمر و کواکب و زین را  
 به چیز آراسته اند بعلماء و باران و سلطان عادل کسی  
 بکسری گفت که در خانه تو بعضی پستند که نیت ایشان  
 صادق نیست و ضمیر ایشان با تو بخلاف اخلاص است

گفت

گفت مرا حاکم ظالم کرد اینده اند باطن خلق خدا امید اند من  
 حکم بعدل میکنم نه برضای مردان و بر من واجب نیست  
 که تفحص کنم از اسرار عالمیان **کوبید** بعد از اردشیر  
 هیچکس عادلتر از نوشیروان نبوده است و سایر  
 اکاسره ظالمان بوده اند از اودانرا بنده می پنداشتند  
 و بر رعیت ظلم میکردند تا بجای که هیچکس در زمان  
 ایشان زهره نداشت که سبکاج پیر و پادشاه باشد  
 یا براسی خوب بنشیند یا زنی خوب صورت در نکاح  
 آورد یا خانه بلند کند یا فرزند را بمعلم دهد تا از علم با خبر گردد  
 و مدتی مدید و عهدی بعید برین منوال بگذشت **الوشیران**  
 گوید برکت عدل این قدر کفایت که حق تعالی ضحاک را  
 نزار سال پادشاهی داد و گفت اگر پادشاهان حمیر و  
 یرمان عدل کردندی همه آئینه عمرایشان دراز بودی و  
 مصداق این کلام رب العالمین است **وَأَمَّا مَا يَبْتَغِي النَّاسُ**  
**فِيمَكُمُ فِي الْأَرْضِ** **فصل پنجم** **و سیم** **فی العز و التواضع و الخلق**  
**و البلاوة و التوفی الامر** امیر المومنین علی علیه السلام گوید من







بسدقه داوود **عجل الله فرجه** بن المبارک گوید ابو حنیفه میگوید  
 که کینز که بخزده سال مشورت میکرد و استخاره مینمود  
 که کدام سبب بخزد بهتر باشد و بشع نزدیکتر **زنی**  
 قرشیه موی بغایت خوب داشت روزی سرکش بود  
 مردی پیکانه نظره در موی او انداخت آن زن موی  
 سر خود بستر دو گفت موی که چشم نامحرم بر آن  
 افتاد نشاید که بدن من پوسته باشد **که از دست**  
 ظلم علاج بگرخت و در خانه یاری پنهان شد آن یار  
 غم سفر داشت گفت تو اینجا باش تا من باز گردم و  
 سفارش زن کرد که او را رعایت کن چون آن مرد  
 از سفر باز آمد از احوال همان پرسید زنش گفت بقا  
 در رحمت بودم که مرد و چشم او پوشیده بود و در وضو  
 ساختن و آمدن و رفتن او زحمت میکشیدم آن مرد  
 پیش همان آمد و از احوال او پرسید دید که مرد خوش  
 بینا بود استفسار آن صورت کرد گفت چون توفیق  
 من در چرخ چشم فرو بستم تا نامحرم نه بینم **سبب**

خذیفه گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم فرمود  
 قومی پناهند روز قیامت وایت از احسانت باشد امثال  
 کوهها و همه بناء منشور اگر دایت از ابد و زح بر ند سلمان  
 گفت یا رسول الله ایت از احصفت کن فرمود بروز  
 روزه دارند و لب نماز گذارند اما چون از حرام  
 چیزی میهند در آن جهنم **سبب** علیه السلام گوید نظیر در  
 حرام میکنند که فسح زنا نمیکند اگر قوت دارند که در  
 جائه زنا ننگرید بحرام شمارا بهتر و این کسی را میگویند  
 که توفیق از طرف حق یافته باشد **فصل پنجم و پنجم فی ذکر**  
**النجیب و التواب و احسن من العاوات**  
 خبر رسول الله صلی الله علیه و آله میفرماید عجب دنیا من  
 قوم قیادون الی الجنة فی التسلیم کارهون **از باز کار**  
 پرسیدند از جبههای دریا چیزی حکایت کن گفت **عجایب**  
 آنست که من از اینجا سلامت پرورن آدم **حکایت**  
 در بابل مفت شهر است و در سرشهری از جبههایست  
 که در غیر آن شهر نتوان یافت **در شهر اول** پادشاه آنجا

احسن

من ماما  
 مرشد



بر تخته صورت انعقاد زمین که در تحت تصرف اوست کرده  
از عمران و خراب باقری و باغات و انهار و اشجار و  
سرگاه که بعضی از رعیت اراداء خراج بای قیصری  
میکند پادشاه از روی آن تخته راه آنها را ایشان جک  
میکند بقدرت حق تعالی آب در خانه ها و ستونهای ایشان  
می افتد و مرند که آن ثلثه نمیدانند محکم نمیشود می آیند  
و رضای پادشاه بدست می آورند پادشاه اقامت نماید  
روی تخته نمیدانند در حال راه آب بسته میشود  
و در آن شهر محتاج عامل و حراس و شش فیت رعیت  
از ترس خراجی خراج اینجا که معهود است میکنند  
**در شهر دوم** پادشاه اینجا حوضی ساخته و در در بزم رعیت  
می آیند و هر کس از آن شرابی که میخورند معذاری از آن  
می آورند و در آن حوض میریزند و یا یکدیگر مختلط میشود  
مثلا بعضی خسری و درند از انکوری و خرمایی و مویزی  
و بنید و غیره و بعضی شیر می آورند از کوسغند و کاه  
و شر و بعضی از نبات و قند و غیره و بعضی آب صرف آنچه

بدان معاند و معهود ایشانست چون وقت آتش میزند  
ساقی از آن حوض جامی بر میدارد و چون به پیش اکن میبرد  
از آنچه آورده در آن جام است و می شامند **در شهر سوم**  
طبیعی او پنجه و هر کس که احوال غایبی میخواهد که بداند چو  
بل میزند اگر آواز میکند آن شخص در حیوة است و اگر آواز  
نمیکند آنکس مرده است **در شهر چهارم** آینه نهاده هر کس که  
میخواهد که حال غایبی بداند آن آینه نظر میکند آن غایب  
بآن طریقه که هست می بیند و عمل او معلوم میکند **در شهر پنجم**  
بطی ساخته اند از مس و بر در و از به بر بلند نهاده هرگاه  
که غوی متوجه آن شهر میشود آن بطاوار میکند که مجموع مردم  
آن شهر آواز او می شنوند **در شهر ششم** قاضی نشسته و در  
پیش او دریاچه ایست هر کس که محقق است پای در آب  
مینهد و پیش قاضی میرود و آنکس که مبطل است در آب  
فرود میرود و محتاج کواه و بدینه نیست **در شهر هفتم** غنیمت  
و شاخ و بال بسیار دارد و قمار را آدمی در زیر آن درخت  
می نشیند مجموع در سایه آن درخت اند و آفتاب بر نشان



نمی افتد و اگر یکی بر سر زنی افتد مجسمه در آفتاب  
 می باشند و قطعا سایه درخت نیست **و از عجایب آنست**  
 که آنو حنظل جهان میخورد که هیچکس نمیشکریان نخورد  
 و از عجایب خوش طعم آن آب از دمان او میرود و آب شور  
 ملح دریا چنان می باشد هیچکس آب غلبه نیاشامد  
 و در حسن و ذوق او هیچ تلخی و شوری آب و علف پیدا  
 نمیشود و از آن رحمت نمی بیند و در موضعی که حنظل است  
 هیچ علف شیرین نمیخورد و میل حنظل می نماید **و از عجایب آنست**  
 من نزد منبر رسول الله صلی الله علیه و آله نشسته بودم که مروان  
 بن حکم پیاده و بخار آورده بود که پای من چند بر منبر رسول الله صلی الله  
 علیه و آله بر همان معاویه زیاده کند چون بخار دست من بر منبر نهادند  
 در مدینه پیدا شد و آفتاب تاریک گشت و ستارگان ظاهر  
 شدند و قنادیل مسجد پیکر آمدند و شکست ایشان بر سر  
 و پیدا شدند که قیامت بر خاسته و ترک آن کردند  
 و از مسجد بیرون آمدند **و از عجایب آنست** که  
 متعبد بود و در پهلوی صومعه او باغی بود بوقت وضو

ساختن آن باغ رفتی و تجدید وضو کردی و شیخ در آن  
 شهر بودند بر حال آن کینه را که حد بردند و خواستند که او را  
 متهم کنند بان باغ رفتند و چون کینه نیامد که وضو  
 سازد و او را بگریفتند و گفتند که رضای ما بدست آوردی  
 قصد تو کنیم و کوهی که تو زنا کردی آن کینه را گفت  
 حبیب الله و نعم الوکیل خدای تعالی شتم از من دور کند  
 آن دو شیخ چون از دنیا میبردند در باغ کج و در فواید  
 بر آوردند و غلبه بر ایشان جمع شدند گفتند که چه قصه داشت  
 آن شیخ آن گفتند که این کینه را با جوانی درین باغ بفساد  
 مشغول بود ما او را بگریفتم و جوان بگریخت مردمان  
 کینه را بگریفتند و بر میان در که درش کردند و او را  
 میرنجایند تا به پیش قاضی آوردند قاضی احوال پرسید  
 آن دو پسر بر و کوهی دادند و درین ایشان آن بود که  
 کسی که مستوجب قتل کرد و او را سه روز محبوس کردند  
 آن کینه را سه روز محبوس کردند تا تحقیق حال او کنند  
 روز چهارم او را بیرون آوردند که سنگ را کنند و اینال



در بازار بایشان رسید و آن زمان دانیال دوازده  
ساله بود استغفار حال ایشان کرد و قصه باز گفت گفت  
من مراغه می پرسم در بازار کسی نهاده اند و دانیال علیه  
بر روی آن نشست و گفت که او اناز حاضر کنیده بود  
شیخ پادنده که گواهی دهند که نیک دست نیاز بدگاه  
ملک بی نیاز برداشته بود و از سر اضطرار پروردگار  
خود را میخواند و برات ساخت خود را بطلبید و انیال گفت  
تفرقی شهو کنیده و اول کسی که در میان شهو د تفرقی  
کرد او بود شیخی را بخواند گفت چه گواهی میدی گفت این  
کنیز که را دیدم که درین باغ با جوانی بر نامشغول بودند  
گفت در زیر کدام درخت بودند گفت در زیر درخت سیب  
بودند گفت او را بپرید و شیخی دیگر پیاور دند و همچنین گوا  
داد پرسید که در زیر کدام درخت بودند گفت در زیر  
درخت امرود ناگاه استی از آسمان پیامد و دانا  
دو پرنی تدی افتاد و ایشان را بوخت و طهارت نفس کنیز  
ظاهر گشت و بمجد خود **تسلی** گوید که در طلب علم

میکردیدم و بهر شهر که میرسیدم چند روز اقامت میکردم  
و از علماء آنجا میگردیدم تا بمن رسیدم در  
شهری از شهرهای من شخصی دیدم که از ناف تا زانو  
بطریق زنان بود و از ناف تا بالا و بدن بود بطریق مردان  
و مرد و روی با هم داشتند و با هم سخن کردند و یکی میگفت  
زدندی و باز صلح کردند و با هم چیزی خوردند  
بعد از آن من از آن شهر رفتم و مدتی برین بگذشت باز  
بآن شهر رسیدم از احوال آن شخص استفسار کردم گفت  
احسن الله عزاک فی الجمل الو احدی کی از آن مرد و بعد و بندی  
بران بشد تا پوسیده گشت و پیش از و این زمان یکی بخت  
می آید و میرود و میخورد و می آشامد من او را در بازار دیدم که  
چیزی میخورد و می آشامد و می رفت **و هم** او روایت کند که در  
بین دو کور دیدم که با هم نزاع میکردند و پیش کنگی میفرستاد  
میانی ایشان میکرد و مصالحت میان ایشان میبخت  
**و هم** او روایت کند که در بین قومی دیدم که اندام خود پاره  
میکردند و در خط با حال خود میرفت و هیچ امان



نمیگشتند که خداوند قوم خود را ایشان بشیر است و **مردم**  
روایت کند که درین سبب جایب دیدم که در سبب شهر  
نزدیدم مردی را دیدم که پیش قاضی آوردند و مدعی تخم خرمای  
بر او دعوی کردند و افلاس خود ظاهر کرد و قاضی قول  
او شنید و افلاس نامه جهت او نوشت **مردی** پر دیدم  
که خدمت فوجش کردی و پادشاه از بهر کار ایشان آمدی  
و رفتی و غارتش کنده کردی **مردی** دیدم که بدست چپ  
کتابت میکرد و بر انگشت غالب می آید که بدست راست  
کتابت میکرد **فصل پنجاه و هشتم فی العشق و ذکر**  
**من بی به و من مات منهم کذا و من ترحم علیهم**  
خبر چون عایشه بریده را از او کرد شوهری داشت  
جستی معیت نام رسول الله صلی الله علیه و آله گفت  
ای بریده تو بخیری در آنکه باشی و سبازی یا مفارقتی  
او مفارقت اختیار کرد و معیت او را عظیم دوست  
میداشت و از مفارقت او بغایت غمگین گشت و چون  
از خانه بیرون آمدی معیت دینی او رفتی و گریه کردی

حضرت رسول صلی الله علیه و آله برو ترحم کرد و بعد از این  
گفت اما تری حبت معیت بریده که لو کلن نانا تروجه عیال  
او را بخواند و با او درین باب سخن گفت گفت بای رسول الله  
اگر مرا بن امر میفرمایی سمعنا و طاعتنا و اگر شفاعت میکنی  
مرا سر موافقت با او نیست رسول صلی الله علیه و آله فرمود  
شفاعت میکنم بریده قبول نکرد **حکایت** شخصی در طواف  
زنی دید و در غایت ضعف و نحافت آب از دیدگان  
می بارید و در زیر لب دعا می کرد و آبی سوزناک از چهره  
بر میکشید من گفتم ای زن مسیح حاجتی داری که از دست  
من بر آید گفت میخواستم که ندانم که در موافقت با این بیت **شعر**  
تر و دل ان س را دا بقمهم **و** مالی زاد و السلام علی نفسی  
من بر سر تی رفتم و این بیت را بخواندم ناگاه جوانی  
ضعیف نحیف پیامد و سلام کرد و گفت انا الزاد او را  
پیش آن زن بردم لحظه در من نگاه کرد و ندید پس بر پشت من  
گفتم غرض شما همین بود و از صحبت بدیدنی تو من بد  
گفتند ای مرد چه نام داری گفتم عبد الله ان رکوب العار



و در حول النار شد **شعشع** شد محو شد خاک  
بکوش او نذر آذر افلاک که ای مجنون چه آوردی بدگاه  
برآمد از دل مجنون کی که چندان شود عشق لعلی در بر  
کجا پر وای کاری دیگر بود **ایچی** پرسیدند که عشق چیست  
محبوبی است زیاده از حد جفا که جو دل چون زیاده میگرد  
او را اسراف میخوانند و چون اسراف از حد اقتضای  
در میگذرد آنرا بخل میخوانند **از افلاطون** پرسیدند که عشق  
 چیست گفت داء لا یبرئ الا بالفرغ **از مجنون** پرسیدند  
که دوستی تو با ایلی در چه مرتبه است گفت بحدی رسیده  
که او در طاعت است و من در مکه و سرکاه که نام او میرم  
بوی مشک از طائف بشام من میرسد **از عشق** پرسیدند  
که عشق تو با فلان در چه مقام است گفت در آن مقام که  
محتاج بام او بنظر من روشن تر از باجهای دیگر نمایم  
**بسی** گوید در حق مجنون **سهر** لم یکن المجنون فی حاله  
الا بکماله کما کان الکمال بکماله و انی قد کفایت  
**ربی** مکنز که دشمن دل تمام بید در دوستی تو نام و نام نماند

خود بوسه و سرانکه نام نشود **خود نفس** بخواند که نام نماند  
**اول** سلف گفته اند که عشاق در زمان پیش مردمان قبیح  
القلب بودند و عقیف و خدائیس از مواصلت با محبوب  
بدین قدر قانع بودند که کوزه که آنکس آباران خود بود  
اگر بدست او افتادی آنرا نگاه میداشتی و بدان خرم بودی  
مسوکی که بدان محبت رسیده بودی پافتنی بدان  
بناشته نمادی و او را آن مسواک کافی بودی و غیر این  
مطلوبی دیگرند آتشیدی این زمان بغضی که دعوی عشق  
بازی میکنند بدرجه رسیده اند که خلوت صحیح در میان  
ایشان واقع میشود و گویا سعید بن جبیر و ابوهریره در  
محتاج او حاضر بوده اند و او را مجموع خطوط از ولایت  
**مالک بن دینار** گوید شبی بدرخانه میکشد شتم شنیدم که  
مردی از سرسوز و نیاز این دویت میخواهد **شعر**  
یا سیدی قد جاک المذنب یرجو الذی یرجو من حبیب  
فأذهب له عن ذنبه منعاً و هب له منک الذی یطلب  
مالک بایستاد و استماع میکرد و او سر شب این دویت تکرار میکرد







نه طریح داند مدوای عشق  
 نه عقلت مارا همه جنت و جوی  
 چو عشق آمد از عقل دیگر بگوی  
 ره عقل خرچ برچ نیست  
 بحر عاشقی در جهان نیست  
 بلکه کسی که عاشق نشد مرده است  
 چو مجنون کسی در جهان نرفته  
 طلب کن رفی خوش و فروز  
 که شب کرد از نعل و پایش جز  
 قدش سردنار و خوش بر گل  
 خطش سبز راز و پش چال  
 سرغش از چین خراج آورد  
 چو اندامش از علاج باج آورد  
 شکرش لطفش که از چو قد  
 که کجی بر عقل و صبر و کج  
 و پیکم جهان معطر کند  
 لیکن طریقی خوشی چاک کند  
 که در غیر هر که نبود دست  
 بر آو در خانه بر روی غیر  
 نصیحت بجان نشو و بنویسار  
 ره عشق با او نجابت سپار  
 فصل پنجاه و هفتم فی العقل و العظمه و الشیئة و الراى  
 و الله یبر الوالی راسب  
 مثل سر چرخ که بسیار شود  
 و اسعد الله ما جری قسلی

بی موقع کرد و الا عقل که چون بیا شود غصه بزرگ در **حکما**  
 گفته اند عاقل با درشت خوی عقل بهتر تواند ساخت که  
 با نرم خوی بی جهل **عرب** گوید اگر عقل را تصور کنند  
 نور آفتاب بروشنی باز پوشند و اگر جهل را تصور کنند شب  
 و پویش او روشن نماید **ابو العین** بجای لفت و الله  
 ما یک من العقل الا ما یجب علیه الحجة و النار که **کلمه** جمیع  
 محتاج است بعقل و عقل محتاج به **ایمیر المؤمنین علی**  
 علیه السلام گوید العاقل من وعظمت التجارب **ارجمی** پرسیدند  
 که عقل بر توفیر و آید گفت چون از مادر وجود  
 آمد گفتند این محال است گفت من در طفلی چون گرسنه  
 میشدم میگریستم و چون از شیر سیر میشدم خاموش  
 میشدم و هر کس که مقادیر امور عقل بشناسد عاقل باشد  
**عرب** مثل زنند بعقل عادیان گویند که ایشانرا جنة  
 بزرگ بود و عقل ایشان از جنة ایشان بزرگ تر بود  
**بطریق** گوید هر عقلی که بمشوره عقل کند صواب باشد  
**وهم** از و روایت است که گفت عاقل در مر بامید تریاک نخورد



**حکایت** از کسی پرسید که عاقلترین مردمان کیت گفت  
 آنکه باسل زمانه تواند ساخت **بای** هیچ وانی که نیکمندی چیت  
 نیک مرد زمانه وانی کیت **انکه** باد و ستان تواند سخت  
 و آنکه باد دشمنان تواند نیست **از امیر المومنین ع** علیه السلام  
 پرسیدند که صفت عاقل چیت گفت الذی وضع الشیء موضعه  
 گفتند صفت جاهل چیت گفت یکجا رکنم یعنی لا یضع الشیء  
 موضعه **حکایت** گوید هر کس که بی مشورت کار نکند او را  
 رای صواب نباشد **حکایت** گوید که مردمان بر سه قسم اند  
 بعضی مرد تمام اند و بعضی نیم مرد و بعضی لاشی آنکه مرد تمام است  
 آنست که او را رای نباشد بمشورت کار نکند و نیم مرد  
 آنست که او را رای نباشد اما بمشورت کار نکند و لاشی  
 آنست که او را رای نباشد و بمشورت کار نکند **حکایت**  
 گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله چون خواستی  
 که کاری بفعل رساند با صاحب مشورت لاری با وجود  
 آنکه در عقل مبرته کمال و شیخ آسمانی بر و فرو می  
 اورا فرمودند و تشاورنم فی الامر تا امت او اقتدا

با و کنند مر چید عالم و عاقل باشند **حکایت** گفته اند چون  
 عقل بر هوا غالب شود مساوی با محاسن کرد و فعل  
 البلادة علماء واحدة ذکاء و المکر فطنة و المذر بلاغة  
 و العی صیفا و العقوبة اذ با و اخیر حدرا و الاسراف جورا  
**حکایت** الراي الشديد **حکایت** برای لشکر برایش کیت  
 بشمیری بی تاده توان کیت **حکایت** گوید در عین مخاطره  
 که بی مشورت در کاری شرع کند **حکایت** هر که بی مشورت کند  
 غالبش برده ف نباید تیر **حکایت** بی مشورت که بنای  
 ندهد جز بر پشیمان **حکایت** باب گفت که مشورت کنی  
 با صاحب تجربه که او را بی عسری حاصل کرده باشد  
 و بهما کران خرید و برای کان تو بخشد **حکایت** بن بابک  
 گوید که چهار چیز محتاج است بهما چیز حسب بادب و سرور  
 با بن و قربت بمودت و عقل تجربه به **حکایت** گوید که  
 از رسول الله صلی الله علیه و آله پرسیدند که عاقل  
 کناه کند گفت هیچ آدمی نباشد که گناه نکند اما هر کس  
 سحیت او عقل باشد و عسریزت او یقین کناه او را



زبان ندم گفتند یا رسول الله این چگونه باشد  
 گفت سرگاه که کجای کند توبه و ندامت و استغفار  
 تدارک آن کند گناشت عفو کند و بفضل او است  
 بر **ندش** عاقل بعقل خود و حسد جاکه باشد روزی بخورد  
 چنانچه شیر بر جاکه مست بقوت خود قوت میخورد  
**تجرب** گوید غایت شرف و بزرگی عقل بر پس که او را  
 عقل تمام باشد پس پوش همه پندهای او باشد و مسل  
 فساد او گردد و غذای و خلق از ورای باشد **عرب** گوید  
 لغو زمین کون عقل صیدتی مقطوع و مواه عدد و متبوع  
**چیکم** گوید پسته تو باید که بیا یک پس بود و مشورت با سر  
**پند** سر کس که کار مشورت کند عاقبت مرشدی پیابد و آنکه  
 میبشد برای خود باشد و موافقت زمل مایند **عبد الملک**  
 گوید اگر مشورت کم و خط کم دوستدارم که برای خود  
 کار کنم و صواب باشد **بزرگوار** را پرسیدند که کارترین  
 مردمان کیست گفت آنکه کوشش او تیر توایب و شتاب  
 و تغافل بر او غلب باشد **حکا** گفته اند عاقلترین مردمان

استغنی نباشد و از مشا و رت با اولوالالباب  
 و کونیزین چهار پاستغنی نباشد از تازیانه و اوج  
 ترین زمان **استغنی** نباشد از شو **شیر** اذاحت الظاهر  
 صلت التذایر **میت** قضا چون ز کرد و ن فروشت  
 همه زیر کان کور کشند و ک **اسکن** گوید غیر مد ایند رای بزر  
 از مرد و کجک که در تیش حقیر بداند بسبب غرض  
 وجود **مثل** پس که که میگوید پس که چه میگوید **میت**  
 تو سخن را نکر که جانش نیست **در** گذارنده سخن منکر  
**فصل پنجاه و ششم فی العمل و المک و التعب و الیکس و العجز**  
**و البجته و التکس و التمداد الفرس** خبر قال النبی صلی الله  
 علیه و آله افضل العمل او و هو ان قل **عبد الملک** الفزاری گوید  
 و ششک می جهان تا کامل نشوی روزی از خدا دان  
 تا کار نشوی **ابرمیم** بن اوسم آب کشیدی و کوفتند چرایی  
 و کار مردمان کردی بروز و طاعت کردی شب **عجز**  
 رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود که بعلم او زید آفتد که  
 خواستید که علم شما سودی نداند تا بعلم نیا و دفان العلماء



متمم الرعاية والفتاى مستمروا يا **ابى المومنين** على السلام  
 كويد كه كسى از رسول الله صلى الله عليه وآله پرسيد چه چيز است  
 علم از من باز دارد فمودع **رسول الله صلى الله عليه وآله**  
 فرجه در قبر ابراهيم پسر خوديد فمودع كه اين هيج سود  
 زيان نميت نميد بدارى تقابله دوست ميدارد  
 بنى كه كار كنند و محكم و تمام ميكند بخي نميد كه حق تعالى الهام  
 بمرم كود قوله تعالى وحسبى اليك مرجع الحيلة فمقط عليه  
 ز طبا جنسيا اگر خوشى مى حرکت مرم رطب چيده نزد  
 او حاصل كودى اما علم حكمت را اسباب است و كل الامور  
 لها سبب **عوى** بن اوطاة باياس بن معاوية گفت رنود  
 براه مبردى گفت باين طسه يقه رفق از كمتره دور است و  
 بقضا حاجت نزد يك **شش** كويند سكى از پى آموي ميديد  
 آمو روى باز پرس كود و گفت تو بمن نحو اى سبيد كفت  
 گفت از براى كه من از براى خلاص نفس خود ميديوم  
 و تو از براى فايده ديكرى **عيسى** عيله اسم كويد سودى  
 ندم علم بسيارى عمل براى كه علم بسيارى عمل نيست ايد الا جهل

**مالك بن دينار** كويد هر واغظى كه بعلخ و عمل كنند بصيحت او از و  
 رود همچون قطره باران كه بر سنگ نم آيد **فصل نجاه و نعم فى الغر**  
 و الشرف التقدم والياتيه والاله والاحتشام شخصى امام حسين عليه  
 عليه السلام كفت در تو غطيتى و تكبرى هست فمودع بنيت  
 كه تو ميكويى ملكه اين عزت است كه حق تعالى مومنان را از رانى  
 داشته است **قوله** تعالى عليه العزة و لى سوله و لى مومنين  
**از محمد بن الحنفية** پرسيدند كه در ميان مومنان غر النفس  
 كه كسى باشد گفت الذى لا يرى الدنيا كلفها عوضا  
 من بدن بدنه يعنى تمام دنيا را بر بدن خود فمودع **ابى المومنين**  
**على عليه السلام** كويد سچ خنريان كاذب بقلوب رجال نيت  
 از خفت فعال در پى ايشان يعنى چيزى كه شخص متواضع  
 چون جمعى در پى او افتند نفس او متكبر كود **فصيل** كويد سچ عاشق  
 رايت نمشت الا كه حسد و نفعى طغيان ملازم او كشت **وم كود**  
 من عشتو الرياسة له يفلح **شخصى** بعابه بن و س گفت  
 بجز ممتهم قوم شدى گفت و الله فمحسب من كريم رازم  
 ايتان نيت و نسب من فاضله از نسب ايشان وليكن



خالصتی هر که از جاهلان اعراض میکند و مسایل از مردم  
 گذاردم هر کس تمهید عمل کند چون من باشد و اگر زیادت کند  
 فاضلتر از من باشد و اگر کمتر کند من فاضلتر از او باشم  
 شخص گفت هذا الکرم و الشؤد **عرب** گویند لا  
 عشق الشرف کما اعتنوا لجمال **فصل ششم**  
 والآداب العلم والکتاب **حسب** رسول الله  
 الله علیه و آله فرمود که در روز قیامت شما و علمای خود  
 شده اوزن کنند و پس حکم کند هر یک که بر تفصیل ننهند و هر که باطل کند  
 و در طلب علم باشد از صد غرافه کمتر باشد که همچو این  
 پیرون نراند بطلب علم الا که ملک او را بشارت پنجبت  
 و هر کس بمیرد و میراث او بجز و قلم و کتاب و بهشت رود  
 ایما المؤمنین علی علیه السلام گویند اقل الناس قيمة اقلهم  
**علم** **سلف** گفته اند علم حب را اند الفقه للادب  
 والطب للابدان والحق للانسان  
 اللسان عمر بن عبد العزیز گوید هر چه دوست میدارم  
 آنرا حق منوختم الا آنچه ضمیمه آنرا خیر و انت نیا توتم این

زمان شب یانم که جویا منوختم و جاهل اندم **خلیل** گوید هر کس  
 که جاهل باشد یا از جیاب و یا از کبر **رویف** بن اسباط گوید جوینف  
 بر چهار صد حدیث صحیح عمل کرد و خلافت آن فتوی داد و مردم  
 که مثل کدام حدیث گفت مثل آن حضرت رسول الله صلی الله  
 علیه و آله فرموده و رستم غیاث لفرس سهران و  
 للرجل سهم ابو حنیفه گفت من سهم بهایم را ریافت  
 سهم من خیم و رسول الله صلی الله علیه و آله گفت که بدی را  
 ضرری نرساند تا معلوم کرد که آن بدیست و ابو حنیفه میگوید چون  
 بیع منعقد شد چهار ریخت و رسول الله صلی الله علیه و آله چون  
 بسفر رفتی در میان آنان قرعه زد می نیست که هر کس او را  
 یکن از او پیش باشد چون بسفر رود در میان آنان قرعه زند  
 ابو حنیفه گوید که قرعه قمارت **خلیل** و رفقه ابو حنیفه ملون نگاه کردند  
 چون می بینی جد او طریق جد و حتی فی هزل و طریقت  
 هزل **ابو حنیفه** گفته هر چه جدای رسول فرموده بالعین و  
 الی این پس چه صحابه گفته اند آنچه بهتر است اجتناب کن از  
 اقوال ایشان چون ویم و هر چه با بعین گفته اند خیر است



وَلَحْنٌ بِجَالٍ **خفی** نظر کرد بر زن خود که بر زبانی بیالامیر  
گفت اگر بلاروی بطلانی و اگر زیر آبی بطلانی و اگر با تیشی بطلانی  
زن خود را بر اینداخت فحیه او را بست و گفت اگر مالک بمیرد  
این مله منتهی محتاج تو شوند و جواب میسائل **ابو یوسف** یکسال در خانه  
بهرون ملازمت کرد و مجال صحبت نداشت تا که در خانه  
نارون قضیه واقع شد صورت قضیه آن بود که نارون یکی  
از آن بنده دوست میداشت و زبیده سوگند خورده بود که با او  
و بخشنه و مجموع فقها درین مسئله فروماند بر سر زبیده  
کرد او را حاضر گردانیدند گفت پیر این قصه نیست که بنده از  
کینرک بهارون بخشنه و نیمه بفرود شد تا سوگند بدروغ مکرده با  
فقها تصدیق کردند نارون گفت میخواهم که با او جمع کردم  
او را آزاد کن و کاش کن پس نارون بیت خرم گشت و  
کار ابو یوسف بالا گرفت **روی** به افلاطون گفت چگونه توت  
داشتی که این همه علم حاصل کردی گفت خداوند در مدت  
عمر تو شراب خورده من و غنیمت سوخته ام تا این علم  
حاصل کرده ام **سید** رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود

لِلْمَلِكِ مِنَ اخْلَاقِ الْمُؤْمِنِينَ **فی العلم** را گفتند  
باشد که کسی در چیزی چیزی آموزد گفت هر کس که بداند که جانی نیست  
در هر کس که باشد چنانموزد **سید** گوید هر کس بداند که جانی نیست  
تاوان نیست **سید** که فی علم طاعت میکند چون کلاه و عصا  
که هر چند سیر و در مقام اولست و از آن عبادت او را عبادت  
بلکه در تراز کاهوت که بصورت کلاه و عصا موجب منفعت است و  
عبادی که فی علم موجب میان خود است و غلبی که دیگران اقبال کنند  
و از راه میقتند و شاید که چون از عبادت حلاوتی نیاید بر کلمات  
قیاسی بسیار کند و در آن بین با و **سید** چند میفرم  
نیزل میفرم ما را ازین دو ضایع بحالت **علیه**  
السلام گوید هر کس که بداند و عمل آورد و بر دمان آموزد او را  
در ملکوت اعلیٰ خوانند **حلیل** گوید علوم شهاب فکرها  
و سوال از آن شهابت کلید آن **سید** گوید اگر عالمی  
خطایی بکند آتش سوزد و اندک اگر جابلی صد خطی بکند جیل  
برده بر خطای او بپوشد **سید** بن دنیا گوید مثل علمای  
این زمان همچون مثل مردیت که دایم در صحرا نهادند



نیز و یکم گفت ای افتاده جزو خاک شسته گفت از برای تو وضع  
 گفت جوارش تو خم شد و گفت از بسیاری عبادت گفت این  
 چیست که بروی کار نهاده گفت از برای روزه و اذان که بدان  
 افطار کنند کنجش گفت نیک هم سایه صالحی باقیه تحمل تو تا  
 آفتاب فرو رفت کنجش قصد و اند که بدان افطار کند و اطمینان  
 او بگرفت گفت اگر همه عباد این فعلت و عبادت خیر  
 نیست **بهرین حالت** مرفعی گوید ای اهل حدیث که حدیث  
 بهرید کشید یا با بفرموده زکوة حدیث بهریم گفت از دو حدیث  
 که روایت کنند عن نبی حدیث بخند امیر المؤمنین علی علیه السلام  
 گوید کفی بالعلم شرفا ان الله یدعیه من لا یحسده  
 و یفخر به اذا نسب الیه **خبر** انس گوید که رسول خدا  
 صلی الله علیه و آله فرمود و یل لامتی من علماء التوحید  
 یحذرون العلم تجارة یدعیونها بیعاً لا  
 ارج الله تجارة ثم امیر المؤمنین علیه السلام  
 سایل گفت که میسر میسرید سل تفقه و لا تال  
 تغش فان العالم المتعسف شینه بالجامل **ال**

ولی میگفت آرزو دارم که عالمی زاید پسندم یا زایدی عالم ندیم  
 هر چند که کردیم **نوشتر دان** را پرسیدند که در عالم حال که بد  
 رست گفت حال عالمی که محکوم جهان باشد **عبد الله** گوید که  
 هر که بخواند انداز و عقل او معلوم شود **عبد** مرفعی از انصار گفت  
 یا رسول الله من حدیث می شنوم و قوت یا گرفتن ندارم پس  
 استعین بجمیعک یعنی بهوئیس **سی** مرفعی می گوید  
 یکی بهلوی او شسته بود و نظردان میکرد هر چند که آن مرد میخوا  
 که حال پنهانی بنویسد **نوشتر دان** در میان مکتوب نوشت که اگر  
 قتل فیض ر بهلوی من شسته بودی نظردار مکتوب من  
 کردی انچه مافی الضمیر بودی نوشتم اما مغدورم **ان** گفت ای  
 دوست خود با نددی من نگاه و زحمت تو کردم گفت اگر نگاه کردی  
 چون بدانیستی که من سگای تومی نوشتم **زکان** گفته اند اگر  
 موا الکتاب فان الله اجری ان تراق لعباد  
 علی یدهم **عبد** گفته اند هر که کتابی ساخت یا شعر  
 گفت خود را با برفت تیر مردمان باخت ان احسن است عطف  
 فان اساء استعذ فان **عبد** رسیدند که در



گفت خبری نماندستی گفت در مجموع علوم ما هر چه گفته چهاردهم بر  
 کس نیست آن گفت و کس هر یک در رسم برآورد و یکی بفرمان  
 باز رود که نصیب ایشان نگردد **عبدالمجید** کاتب بگفت  
 که خطی بنویشت گفت اطل جلفه قلک و اسمها چنان  
 الخط و اینها یعنی زبان قلم در از کوفته قطره و حرف  
 طرف حشی او در از تر از طرف انسی باشد آن شخص خان کرد صورت  
 خشن نگویند **عبدالمجید** روزی بجای کسی رسید بگوید که بشکایت  
 از او رسید کسی گفت سگ را اینست فاکم بجای او دم که خطی بود  
 زمین مرکب باز داشته و مرا می پرسد ساها از او ای منک از بسا  
 از هزاران بیرون نتوانم آمدن این دولت از بسبب علم باقیه **الطیفة**  
 بخوبی استخراج افتاد و دو کن سید و در دنیا او را بیرون آورند گفت  
 اطلب الی جلاله قیلا شدانی شدانی شفا و جذا  
 جذا باقیه آن و کمال گفته ما او را بیرون نمی آید و یقین  
 کردن ریاضت افتاده و هنوز فضولی ترک نمیکند **عبدالمجید**  
 مدتی کالبد الحاق **عبدالمجید** شخصی را دید که خطی  
 می نوشت گفت هیچ کس نبوده خندان یکحال ندیدم چون قلم **عبدالمجید**

کوید فرزند کسی که در بطن وضع است چون عالم میکرد و نقص بر سبب از دنیا  
 رفت او میشود و فرزند کسی که در بطن تفریت جاهل میاید **عبدالمجید**  
 واجد و سبب یا قی حارث او میکرد و از امیر المومنین علی علیه السلام  
 روایت کرده اند که جاهل را مفا و کجی می کشند پیش از آنکه از عالم بیرون  
 کجا می کشند **عبدالمجید** کوید مراد و کس رحم می آید کسی که طلب علم  
 عمر صرف میکند و نعمه دارد و کسی خدا تعالی او را نعمتی نشاید و طلب علم  
 میکند **عبدالمجید** روایت کند که رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود چگونه  
 باشی تو ای عوید روزی که پرسند از تو که دانستی یا ندانستی اگر گویی  
 دانستم کوید و رانجه دانستی چه عمل کردی اگر گویی ندانستم کوید  
 چه عذر داری در آنچه را منجی امیر المومنین علی علیه السلام گفت  
 مثل علمای سوسی مثل شکست بر دوشان چشمه افتاده باشد بخواب  
 خور و نه ریای کند که آب بشکافان سد و هم آنحضرت بکاتب خود  
 عید الله بن رافع گفت الق ذوابک و اطل جلفه قلک  
 قرح بین السطون و مرط بین الحرف که این ادب موجب  
 فصاحت و جبه طرات **عبدالمجید** کوید العالم علمان مطبوع  
 و مسموع و لا یفیع المسموع اذ الهمی من المطبوع **عبدالمجید**







از برای این افضل انداز علم که ایشان علم بیشتر دارند و از برای آن  
 پیغمبر علیه الصلوة والسلام از مجموع پیغمبران فاضلتر است  
 او منصف است دعوت بیشتر نمایند از امام حسین بر دعوت پیغمبران  
 و از **امیر المومنین** علی علیه السلام گوید اوضاع علم است که مقصود  
 بر نبانت ارفع علم است که منظر آن جوارح و ارکان است **صلوة**  
 ایست که گویند بیزرعی می بوند و مملوک بالای ملک فی ثبات  
 بنی که هر یک که آنحضرت طویر است با سیدمان علیه السلام که آنرا  
 بزرگ قدر بوده و حق تعالی ملک او داده که هیچکس نداده چون پیشند  
 که گویا بودی چراغیت کردی گفت اخطت بهما لم اخط  
 و جنتک من سبای و بنیای و یقین **عسی** علیه السلام  
 شجر بسیار است اما همه ثمر نیست ثمر بسیار است اما همه خوش طعم نیست  
 و علم بسیار اند اما همه مرشد نیستند **سطاط لیس** که در کعبه است  
 زبان علم است فمن عدوها عدو القرية فمن يده  
**بوزر جبر** را لشکر جبر اغرت استاد را پیش از غرت بدویدار  
 گفت از برای آنکه او سبب حیات باقی منست پدر سبب حیات  
 فانی امیر المومنین علی علیه السلام گوید ادب صورت نیست

عقل خود را بر صورت که خواهی ظاهر کن یکی از صفای در وصف کتاب  
 گوید ما قرأت کتابه الا حسد طر فی لسانی علی لفظه  
 و حسد لسانی طر فی علی لفظه **میکم** گوید لفظ  
 لسان البید **لوس** بر سر خود گفت فلان کتاب است  
 یکی گفت اعراض نهاده ای گفت نه گفت کتاب را عواب نه کرد  
 از آنست **جبر** رسول الله صلی الله علیه و آله فرموده النظر فی  
 وجه العلماء عبادة **حسین** گوید هر که علم نیاموزد  
 چهره آنکه شمش آید زو باشد که چاه چهل در پوشد فقط المیزیل  
 الحیا فانه من رقی وجهه رقی علمه **مجنان** گویند که  
 قلم در حساب چهل وزن نفاعیت شلال قل من فاع  
 مجموع دوریت یک باشد **فصل شصتیم** فی الغزو الشهادة و  
 الفصل الحیرة و الشیة و الجین و الفان چون **هر روز** می شکرت  
 بر سر انوشیروان سیف می یزن با نوشیروان گفت ای کشته  
 هزار سوار با نجا به هزار سوار چه توانند کرد گفت ای عرب جز واره  
 هزاره کافیت **جبر** رسول الله صلی الله علیه و آله فرموده الخین  
 فی السیف الخین مع السیف الخین بالسیف **سری**



چهارت بهرام میرفت حاجب به او گفت کار ساری کرده گفت بی  
کار ساری من ثبات قلب و صایه ای تیزی شمشیر نصرت  
خالق است **عبد الملک** بن صالح امیری ز برای لشکر نصرت  
کرد و وصیت کرد و گفت است تاج را لله لعنه الله چون  
زیرک باش که اگر سوخته بینی باز رگانی و الا سیر ما ز دست بی  
عینیت مطلب تا انگاه سلامت دید باشی باید که جلیت تو  
پیش از جلیت دشمن باشد بر تو امیر المومنین علی علیه السلام  
بقیة السیفانی **عددا** لثرو لدا و مصداق این  
سخن اینست که در قتل امیر المومنین حسین مجموع فرزندان نقل  
آمدند الا علی بن الحسین و آن نتیجه آن بزرگ دین روی  
بنور اولاد فاطمه اراست تا قیامت خواهد بود از برای آنکه  
رسول الله صلی الله علیه و آله فرموده دو چیز در میان ما با کرم  
که اگر تشبیه بدان کند که راه نشود یکی از یکی بزرگتر است کتاب الله  
و عترت من ایشان از هم جدا نشوند تا رب حوض کوثر برین  
**عمر بن الخطاب** روزی عرض میکرد میاد مردی بر پای  
لاغر شده بود و گفت لغت برین لشکریان و که مال می

و کفن زان از آن به میگفتند که یا امیر المومنین کفن من سنی  
کفن از من بسیار لاغر است بخندید و او را مال و فرجید و گفت  
خنده و خنده کفن امیر است **پادشاهان** **عمر**  
پنج ملک تیر انداختن بهرام کور بود روزی صید رفت  
کثیر خج و داشت خطبه نام که بخواب بوده رویت داشته نگاه  
آه و ظاهر گشت از کثیر که رسید که تیر بجای آه و زم گفت نه ز راه و نه  
ساز و ما و نه ز راه بهرام تیری دو پیر و در و در و در  
بهرام و شاخ آهوی نزد و امیر انداخت و دو تیر بر شانی آهوی  
ماده زد همچون شاخ بر آنجا محکم گشت و کبریا به رسید که بر یکی گشت  
میخواست که بای کوش آهوی در هم دوری بهرام کان کرده همه بدو  
و کرده همه بر کوش آهوی پای پاورد که کرده همه از کوش آهوی  
تیری بر زد و کوش هم او در هم دوخت پس کثیر را بر زمین نهاد  
و او را پای مالید و گفت ای اهل حواشی که مرا عجز  
کردانی تا یا موس من با و بهی **موسی اشعری** از رسول الله  
صلی الله علیه و آله و سلم پرسید که در همت که در غزاه  
حیث جنگ میکرد و در همت که چه شجاعت جنگ میکند که نام







کرده بودند و او را میخواستند و میخواستند و میخواستند  
 او پس روی افتاده بود و اصلاح او متفرق شده گفت یا رب العزت  
 این بند مصلح تو برین حال او را مبتلا کرده از حضرت غوث خطاب  
 که این بنده در جهده بهشت از من طلبیده بود که بعمل آن درجه ترازت رسید  
 و من دوست داشتم که او را به آن درجه رسانم و بی طلبه اعلان شود  
**و در این علی** که با حق تعالی مناجات کرد و گفت یا رب العزت فرزند  
 از تو خواهم که از وقتی که من در دنیا بودم و در دنیا بودم که آن  
 دیده او و سوزار نشین او کم نمیداد و بهشت ابرام میکرد و در دنیا بود  
 فرمود که تو دعا کن **یا علی** من لدنک و لیافسانه اولیا  
**و من** چون حق تعالی ابراهیم را بخت برگزیده ترس دل او  
 غالب کرد ایند جانچه در نماز او از گریه و جان می آمد در سینه او که او از  
 پر مرغ در هوا **اصفیل** عیاش گوید اگر کسی از شمار پسند که از خدا  
 بیشتر شهادت شود و شوی و هیچ جواب گوید اگر گویندنی ترسیم  
 کفر باشد و اگر گویند میترسیم دروغ گفته باشیم که طریق خالقان  
**از سیدان** نوری پسند از علمای کرده بکدام استواری گفت  
 حق تعالی ترسی برین غالب کرد اینده که بغیر خدا از کسی ترس

است و میترسم **نوح** علیه السلام یصدقال کبریت برین قول  
 که گفته بود آن انجی من اهلای **و ابو ایوب** صاحب  
 پسند که تو بعد از مصاحب خلیفه و صاحب سری چو پت  
 که ترا طلب که میکند رنگ تو تغییر و ترسناک میشود گفت فری  
 بازی از خروسی پسند که تو از کوچکی در خانه مردمان بزرگ  
 و بدست ترا طعام و آب دادند و در خانه ترا جای کردند و چون میخوا  
 که ترا بگیرند و یا دمیکنی و از خانه بخانه میکزنی من خستنی بودم  
 مرا گرفتند و آوردند هرگاه که مرا میفرستند میروم و از ایشان  
 حید میکنم و بازی میگویم گفت خوشتر کردیدی که هیچ باز اینسخ را  
 گفت گفت تا من درین خانه ام دست خروسی را دیدم که اینسخ را اندید  
**و در این** گوید که گریه از محنت چیز باشد از فرج و خزن و فرج  
 و فرج و ریا و سکر و از ترس خدا تعالی **و ابو ایوب** بن فرقه گوید که این  
 الهامی گفت نیکوترین مردمان نیکو کار است ترسان بدترین زمان  
 بدکار است ایمن **و در این** هرگاه که دعا کنید سلام طفلان و کار آورید  
 یعنی تملق و گریه رسول الله صلی الله علیه و آله فرموده شستم  
 آدمی از ترس خدا تعالی بر آب نشود الا که حق تعالی حید و برین



دوزخ حرام کند و اگر اشک و بر خدا روانه کرد و روی او از قزوئی  
گفته و از نزد او برگرداند از ترس خدای تعالی میان گروهی که بر حق تعالی  
آن گروه را با آب چشم او بخشد و هر عملی را قدری توانی بشود الا که  
اشک چشم که آن اش دوزخ را بازمی نشاند **عبدالله بن عباس** روایت  
که رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود چون حق تعالی کسی را بپست  
میگرداند او را بمشام میگرداند و چون بپایستد میگرداند و از برای  
کزید گفتند یا رسول الله چگونه او را کزید فرمود هر چه میل دل او  
بآن باشد آنرا از او بازستاند زن فرزند و مال ملک و غیره **ابن**  
قرنی گوید در او ای حق تعالی خبان خایف باش که گویا عظم  
گشته **ابراهم** بن سبیار گوید صحبت با ابراهیم و هم در ابراهیم  
طویل الحزن و دایم الفکر و اضعاع علی بن ابی طالب  
کانتا از غمت الهوم افراغا **عبدالله بن عباس** روایت کند که رسول  
الله صلی الله علیه و آله ذکر آتش دوزخ میفرمود و چشمی بر او  
نیشسته بود و میگفت جبرئیل علیه السلام فرود آمد گفت  
یا محمد باری تعالی میفرماید بفرست جلال من و کرم و رحمت  
با کمال من که میگرد چشم بنده از ترس من در دنیا آلا

خنده او بسیار باشد و آخرت **عبدالله بن عباس** گوید اگر مردی بپست  
رحمت خدای بد استند می عفو او از خطاهای کاران چشم ایشان  
لاوشن نشستی و اگر قدر عقوبت چشم او بد استند می نشستی  
ایشان بزند استادی **عبدالله بن عباس** گوید که خایف است که کسی  
آنچه منتهی است از استادی **عبدالله بن عباس** روایت کند که رسول الله صلی الله علیه و آله  
میفرمودند و مردی میگفت یا رسول الله فرمود اگر مردی بر مردی کینه کار کند  
او از کوههای بلند آفرودانی شود و آنچه حاضر باشد حق تعالی  
کنایه او بگریه این مرد بخشد و ملائکه بگریه او در کینه افتاده اند  
خدا تعالی رحمت او می خواهد و میگوید اللهم شفیع  
البکاین فمیں کی سیل **عبدالله بن عباس** روایت کند که رسول الله صلی الله علیه و آله  
و اکبر الصلوات و العلی با لمر بنف و ذکر الحین و ایلین  
حبیب یا مدبر رسول الله صلی الله علیه و آله و او را در بی باطع  
بداد و معاویه گفت به و در زمین او را بنامی خبری را بنویس  
معاویه میگوید یا ابله بر و ن آمد و ابله شتر را بفیل میراند و  
روزی کرم بد و ابله گفت ملائکه خدایا کفر تو از آن  
مینستی که ردیف ملوک شوی گفت باری من بنده است و بنده



بر روی قلم نماز که اوده ام و بر مصداق کلام او این آیت خود آید  
بهرین تا و بر یستم گفت بر اینجی می آید بر بنیاد آن امام اگر اینست  
آید که قوم من بخند که پسر ابو سفیان نعلین من پوشیده اما  
اینقدر تفصل کنم بر تو که در سیاه شتر من را به روی تو را بر تو  
بس و ابل نه بود که معاویه یکجاست نشست سپاه **جایزه** گوید  
که اگر طلبت وصف دهی که یکجاست بخورون آن کشت و طالب  
آن شود **ابن المقفع** چون ساله عقیقه الدار را بداند و از این ایام  
کرد ایند یعنی همچنانکه در کتبش دارد از او یستم میگوید این ساله  
نیز مثل ندارد و اگر او وصف ساله خود نکند و یحیی و دیگر ساله  
رجبت بمطالع آن نکند پس برین سبب طحا مایل آن باشد و خلق  
جست بجوی آن جدلیع نمودند **گویند** جبار خیر است که نباشد و است  
که باشد ز پیری سخنی و مخرومی متواضع و شامی صحیح الفتن و شامی مال  
محمد را دوست دارد و **عباس** بن عبد المطلب طلحه بن شیب و امیر  
المومنین علی بن ابی طالب علیه السلام با یکدیگر در مفاخر میگویند  
عباس گفت من صاحب تقیایم و آن بر تقی من است و طحا گفت  
من صاحب پتیر و کلبه بر من است امیر المومنین علیه  
السلام گوید من میزنم که شما میگوید امان بر شماست پس از همه عالم

بر روی قلم نماز که اوده ام و بر مصداق کلام او این آیت خود آید  
**اجعلکم سقاۃ الخلق و عمارۃ المسجد** **ابن المقفع** در عهدی  
علیه السلام دو مرد با هم بحث کردند یکی گفت من پسر فلان بن فلان بن  
فلان نامم پدر پسر من که بود و دیگری گفت من پسر فلان بن فلان بن  
در گذشت پارتیالی می فرستاد بموسی علیه السلام که کار ایشان  
کنارده شد آنکس نامم پدر پسر من در قیامت خسرو با ایشان باشد  
و در خد و آنکس از پدر سلمان در گذشت خسرو با آن سلمان  
باشد در بهشت امیر المومنین علی علیه السلام گوید که این معجزه  
الان دیاد **حکایت** شیعی او و علیه السلام احیا کرد و ماسخر عیادت  
مشغول بود گویند از عالم شربت رواند که عجیب پدید آمد پارتیالی  
به ضفیع وحی کرد تا با او و علیه السلام در سخن آمد و گفت با او و  
شدی این کجاست که احیا کردی پست شربت که من درین خانه میفهمم  
قطره آب در ده طعام بشکم من نهفته و تپش و تهلیل برود کارم  
بشکرا که پیغمبر انکا بداشت **از** ملک یونان گوید هر کس که از  
اندازه رود و در میان در او زمین ارند او را ز پیری بود گفت  
اینها الملك من رفع فوق قدره و قال علیه



الصلوة والسلام في صيته لعلي عليه السلام يا علي  
لا فخر أشد من الجهل ولا وحشة أشد من العجب  
**عارفان** گفته اند اسپشما سیدیم باید به شمار آورد و سیدیم  
شماریدیم و طوایف شما پسندیدیم اما اسرار شما حواله خدا کردیم **انگیزی**  
پرسیدند که چه خبر کنونی باشد که نمونید و اگر چه راست باشد گفت  
خود **مثل** البته مضطرب لب بدن منقصة للعقل مهلكة  
للعرض **انف** گوید عجب من خبری بحری لبول متن  
کیف میسر کن **مطرب** گوید اگر چه شب بخیم دایم از بی طاعتی  
پشیمان شدم و ستر دارم که ثبات سحر طاعت با تیرم و باید اومعجبتیم  
**مضرب** گفتیم **عج** فی الحال و الطرق والعاد و الکماله والری  
السر والاحاج عبدالقدربیدیه گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله قال کیف  
وتظیر نگردی اما اگر عالی بجایی و رستبندی از نام او پرسیدی که نام  
خوش بودی یا نام بدی او را ترش باشد در چهره مبارکش پیدا شدی  
و اگر بخلاف آن بودی اثر ترش است در چهرش ظاهر شدی **المریدانی**  
**ع** علیه السلام گویند که قطع کند در خسته و یا وقتی که در خسته  
بودی **ع** انکثیرت فی ندرین و در دست کنیزکی دید که مجنون با او بود

این انکثیرت بن تاسیه کار نو نگارم گفت این ذممه سبیلان  
آن تک جبار اما این عود پستان نکاه داران حواله آن تعویذ  
**حافظ** گوید مسکه کذاب علم حلت با نیک میداشت و نیز خات با نیک  
رسیده بود و در نهوم و نهوم بود و از حیلتهای او این سخن فرغ در سر گفته  
می نهاد و خنجر و زنجیر نرم میشد که از آبی شیده و چون بر سیمان با نیت  
و در اندرون شیشه ترنگ میکرد و بمردمان سینه و و سیکت از بر خنجر  
ام دبار پرونی می آورد و علی می ساخت چنانکه طفلان از ند و موی  
هر آن می بندند و در هوای گذارد و بال مرغ بران بسته بود و جلا  
از آن بخت و در شب بچور که باد آید آن علم در هوا را گردی و سیمان  
آن بدست کی از دست دام دادی چون باد بران وی آواز بر مرغ و جلا  
آید می سیدی علم در هوا نمودی گفت کی ملائکه است که من سرودی آید  
**حجت** علای فرس و حکمای هند و اطبای نایان عاقلان سر  
ایل تجربه از بلاد و امصار و متحقات و مطلقان متفق اند بر آنکه خصوصیت  
تا به خود از ترس چشم خرم ایشان کثرت شرف و حرص که در ایشانست  
و اهل تجربه گویند که دیدیم که از دمان ایشان شرف در حالت غیری  
بهرون می آید که بوی آن مطلق از بهر است بچور که رسیده بچور طعام رسیده



انگیزد انجیم ایشان را براتی بپژن می یابد در حالت خضوع طبع که  
بجای می رود و به ملکیت و بعضی احکام از چشم آدمی می نهد و این  
است حد از کردنی و بخوابند که از خدمت بر ایشان است و طبع  
خوردنی در نظر ایشان هو الکلت نکردی اول ایشان را از ان طعام  
بچسباندند و حیوانات مثل سگ و گربه و بوز و غیره مجموع را بر  
کردنی و از ان طعام خوردنی در وقت می خلوت که نظر ایشان  
بر آن نیفتاد و چیزی خوردنی گفته اند که نفوس سباع اجنبی را  
از نفوس بنی آدمیت جهت فطرش و قیظ این نیست که عصاره  
میزند و زهر مالد و از می کند و کسی که او را در چشم میکند چون چشم در او  
میکند اثر در چشم هیچ پیدا میشود و کسی که چیزی ترش بخورد و دیگر  
آب در دهان می آید **اصحی** گوید که بعضی از مردمان گویند که چون چیزی  
می چسبم که چشم را خوش می آید در حال حرات می چسبم که از چشم می نهد  
آید و از چشم زخم از اینست **عرب** مورد را بغال سگ میدادند  
که او را به سوزناست و بر سگ یک نیمه انداخته جهت سوزن و آید  
و او را غدر خوانند و این را همچنین از برای آن سفر فل میکند و از  
سفر بزرگ شغاف است یعنی سفر دور **عرب** گوید چیزی است

بجمع حیوانات میکند الا باغ کوش که او را چون مال خبیث می گویند  
اگر کسی که کوش بخورد و او را چون کرد و گویند و از چشم زخم در او  
باشد **اصحی** گوید که کوش در خانه با بوز و بوزی از چشم و غرض  
پیدا شده بود رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود نظر جنت از او  
**اصحی** گوید که با جمعی از صحابه یکی از انبیای عرب سیدیم و  
طلب طعام کردم از ایشان را را منع کردند چون شب آمد بزرگ  
ایشان را ماری بر زمین افتاد و کفش پدید و افسوس بزرگ را خواست  
که او را مار زده ما گفتیم اگر شما چیزی بخورید که بدید ما افسوس کنیم  
ایشان که سفیدی چند بخورد و رفتند یکی از ما رفت فاتحه الکتابین  
خواند و صحبت یافت ایشان که سفید تا که وعده کرده بودند یاوردند  
بعضی از ما گفتند که این که سفید ما را نشاید خوردن چرا که اجز است  
ستند ایم آن که سفید ما را دریم نیز رسول الله صلی الله علیه و آله  
حکایت بگفتیم فرمود که شما مینداید که فاتحه الکتاب افسوس بخورد  
این که سفید ما را نیست که سفید می آید این بن بید **اصحی** این حدیث  
گویند که رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود که چشم زخم حق است اگر چیزی  
بودی که بر قدر قدر سابق شدی چشم زخم بودی اگر کسی چشم زخم



اندام فاعل را بشویند و بر مفعول بزند **تحت** یا **بکفایت** **فصل** **الغایت** **تحت**  
 آب پاشد و چشم زننده مضمضه کند و در قح ریزد و بدست چپ  
 بر داره و بر تر است بقدح بشوید و مرقی رات به قح بشوید  
 رات آب دارد و در دست چپ مرقی چپ بشوید و ساعدین  
 و بر پای راست و زانو بشوید و باز سر پای چپ و زانوی چپ بشوید و در  
 قح ریزد و ساق پای بشوید و قح و آنقدر از آن که محال می شود بشوید  
 و در قح ریزد و آنچو آب پاشد و در زین است آنکس که چشم برآورده  
 سر و فروزند بقدرت حق تعالی صحبت باید که **الانجا** **بر** **کعبه** **بر**  
 در محراب او و علیه السلام درختی بر پستی بلسان ضعیف گفتی که فلان  
 در ختم و دای فلان روم و او علیه السلام بکل آن خاصیت آن در  
 بت کردی **فرسمان** گویند چون میان خیر بر موت ایشان را بشوید  
 بر عموم عافیت باشد و چون هر کس رموشل فتنه دلیل بر از رانی  
 باشد و چون آواز ضفیع بسیار شود دلیل بر هر کس مناجات باشد  
 نعوذ بالله و چون غراب و از آن که در مرغ خوانی جواب پر دلیل بر آن  
 که جای خراب معور شود و اگر مرغ خوانی آواز کند و غراب جواب  
 آواز آن خراب شود و اگر خروس بر خاجه کسی سر کند آنرا دلیل بر غر

و جمیع باشد و از مرغ خوانی بر عکس آن **نصرانی** پاره چوب در  
 کردن است و می گفت که این آن چوب است که عیسی علیه السلام را بر آن دار کرده  
 و از برکت آنخت ایش روی کرده و مدتی آنرا به تبرک بر جاسیام بر و در  
 حاصل کرده عاقبت معلوم شد که این چوب است که در ولایت کوان می باشد  
 آتش در دو کار می کند **عرب** از کسی سید که به چوب است که چون تپانند  
 بلند تر از آن باشد که ایستاده است و چوب در چوب تپانند که چون  
 می نشیند بلند تر است که ایستاده و اگر شمع چون می نشیند بلند تر  
 که ایستاده اند **وقتی** در بصره قندهار شد ابو القاهیه برخاست که از آن  
 موضع بر دناگاه آوازی شنید که کسی گفت یا می تو کل این سخن فعال  
 گرفت و پشت ترک غریت کرد **کعبه** **الانجا** **بر** **کعبه** **بر**  
 گفت در دفع طهره چگونه گفت که این کلمات نیت باشد **لا طهر الا**  
**طهر الله و لا خیر الا خیر الله و لا حول الا قوة الله**  
 بالله کعب گفت این کلمات در کلام الله است یعنی از تورات است  
 رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود که هر که کسی خبری شنود که  
 او را خوش آمد بگوید **اللهم لا یاتی الحساب الا انت و**  
**لا یدفع السیئات الا انت و لا حول الا قوة الله**



**از اصحاب** سوال کردند که کیفیت تعال چیست گفت فال آنت که رنج  
بشود که کسی کوید یا سالم یا جوینده بشود که کسی کوید یا واجد و یا تعال  
کند **این باب** که بید که رسول خدای صلی الله علیه و آله فرمود که  
هر کس علم بخیر می آموزد و شجاعت آن سحر می آموزد **فصل ششم**  
فی التفاضل و التفاوت و الاختلاف الالباء امیر المؤمنین علی علیه السلام  
گوید که مرا عجب می آید از آنکه معاویه مردم را بخواهد بی نوازشی و  
عطای بی و بر کار خطا و اوستا و عت میکند و من شهادت بقیعت  
مسلمانان خلاصه مومنان بید نوازش عطا میجویم بر کار صواب  
میشود **احمد بن بهیل** گوید مردان سه نوع اند **سابق** و **لاحق**  
**ماحق** **سابق** آنت که بفضل از آبا و اجداد بگذرد و **لاحق** آنت که  
بهتر به پدر رسد و **ماحق** آنت که شرف آبا بوجود و محو گردد **حکمی**  
نظر انداخت بخاری که بر سران باری در لیس بسیار گفت ما انشبه  
السفینة بالملاح **و کس** که در بدی مانند یکدیگر باشند گویند  
**لحماری العبادي عبادی** و در از کوش بود است از روی  
که کدام تبارت گفت خدا تبارت هذا **جاحظ** گوید که حیاطی  
حربی میکرد گفت و لشکر بهم رسیدند و مقدار بازار خیا طان

چند آنکه کسی کوید یا سالم یا جوینده بشود که کسی کوید یا واجد و یا تعال  
کند **این باب** که بید که رسول خدای صلی الله علیه و آله فرمود که  
هر کس علم بخیر می آموزد و شجاعت آن سحر می آموزد **فصل ششم**  
فی التفاضل و التفاوت و الاختلاف الالباء امیر المؤمنین علی علیه السلام  
گوید که مرا عجب می آید از آنکه معاویه مردم را بخواهد بی نوازشی و  
عطای بی و بر کار خطا و اوستا و عت میکند و من شهادت بقیعت  
مسلمانان خلاصه مومنان بید نوازش عطا میجویم بر کار صواب  
میشود **احمد بن بهیل** گوید مردان سه نوع اند **سابق** و **لاحق**  
**ماحق** **سابق** آنت که بفضل از آبا و اجداد بگذرد و **لاحق** آنت که  
بهتر به پدر رسد و **ماحق** آنت که شرف آبا بوجود و محو گردد **حکمی**  
نظر انداخت بخاری که بر سران باری در لیس بسیار گفت ما انشبه  
السفینة بالملاح **و کس** که در بدی مانند یکدیگر باشند گویند  
**لحماری العبادي عبادی** و در از کوش بود است از روی  
که کدام تبارت گفت خدا تبارت هذا **جاحظ** گوید که حیاطی  
حربی میکرد گفت و لشکر بهم رسیدند و مقدار بازار خیا طان



**فصل ششم** معشقم علی ابن ابی طالب علیه السلام گوید که رسول الله  
صلی الله علیه و آله فرمود افضل اعمال امتی انتظار هیا  
فرج الله **وهم از علی** علیه السلام مرویت که تا سختی نبردند  
در دوشی تحلیله و فامرد و حلقه بکار گرفتار نماید بوی جانیاید **از عرب**  
پرسیدند که تا و ما فی حیت گفت ای نبی بفرست جنتیه و الفیض  
عنیت **شماره** را گفتند جنت که تو نمکین نشوی بر فوات و سنا  
میکردی بر فوات گفت لان لك لا تتلاقی بالجنة و  
هذه لا تستدام بالجنة **شعر** یا فارغ الباب بحججه  
تدا من القرع ثم لم یج فاطر اعلی الهم لش مصطفی  
فاخر المصداق الفرح **مردی** از ناسازگاری زن سگای  
میکرد با بی لعینا گفت میخواهی که زنت بمیرد گفت لا یا الله  
الذی لا اله الا هو گفت و یک چر گفت میترسم که من از  
فرج بمیرم **شماره** چون حاکم خراسان شد ناکاه بحال وضعی  
پیدا گشت و میگردیدند و هانی ایشان را بدید و با ایشان را  
بیرید جلالات ان بغارت میرد و هر چه از بی عزتی توانست  
میچ در پیغند پشت جبر بر پیش نصر آوردند گفت خاطر جمع داید

که نصرت زدیم که سید که من و شس خواب دیدیم که قیامی میگفت  
**شعر** اذا ابتليت مضرا فالعسر لعقب لیس بس باذک یه  
او را باز حاکم خراسان کرد و ایندند و هانی را گرفت و هر چه از بی عزتی  
کرد **فصل ششم** **ششم** فی القربات و الانساب که حقوق  
الابا و صله الرحم و العتوق **الاول** ابو سعید خدری گوید که من  
کردم از رسول الله صلی الله علیه و آله که اهل حیت را فرزند نامیدند  
بجای آن که نفس محمد پیداوت که چون دوازده می فرزند کند حمل  
وضع و جوانی او در یک ساعت باشد **محمول** روایت کند از معاین  
جیل که او گفت بمن سیده است که خدا تعالی موسی سه هزار و پانصد  
گفت و آخر کلام موسی این که یارب الغرة مرا وصیتی فرما فرمود وصیت  
میکند ترا ای فطت جانب و وصیت بار موسی سوال کرد و هنت بار  
همین جواب آید بعد از آن فرمود ای موسی رضای ما و رضای من  
و عشم ما و عشم من **محمد بن الحنفیه** را گفتند جنت که امیر المؤمنین  
بر کاری که در آن مشغولی هست تو میفرماید و با ما هم **محمد بن الحنفیه**  
نمیفرماید گفت از برای آنکه حسین ثبات بر جسم پدرند و من ثبات  
پای پدر و کار ثانی از ک چشم کنند و کار ثانی سخت برت پای و سختیها



دست را چنان شست که تا مالی چشمش **مردی** به پیکر گفت یا از رو  
برای جبهه ریسمانی بطول او پست گزید و باز در دست در حال بر سر  
و گفت ای هر طول ریسمان هستی عرض آن گفت ای پلید و غرض آن  
بدانی دانی تو که تمام **سفر** را سر زنی کرد کسی که ترا نبی  
گفت نبی من عارضیت تو عارضیت **دی** **سبیل** را بر سر  
سخت بود و هرگاه که او را دیدی بگو اهدیت رو نگاه کردی و گفتی  
**یا نبی انک لست منین نیت السیوة الدنیا** **رسول الله**  
صلی الله علیه و آله فرمود ای بسا بیکانه که نزدیکتر از خویش است  
شفقت و مهربانی و ای بسا خویشی که دورتر از بیکانه است  
دینی و الغریب لیس له حبیب **مؤمن** گوید که خویشی تو نیست  
به نسبت با من و چون به نسبت بعضی نیست مراست بعضی به خود  
فمنه ما لیفی فی نیفی منه ما لیخذ و یکرم بعضی است که او را  
خدمت باید کرد و بعضی است که اگر یکت با او نمی توان ساخت  
در چشم **استحقاق** را علیه السلام به هر دو یکی یعقوب علیه السلام  
نبی پس این یکی عیسی و بر و میان یکی فارض یا بر  
فاریان **سید** موسی بن جعفر علیه السلام گفت من بخوانم

گفت این را بنی خطاست که اندیشه کرده من شنیدم از پدر خود که رسول  
الله صلی الله علیه و آله فرمود هر بنده که صلت رحم کند و از اجل  
سه سال مایه باری تعالی در آن بکشد پنهان کند و اگر سه سال  
اگر کسی سال قطع رحم کند و او را سالی عمر من باشد حق تعالی بکشد  
از و باز ستاند تا جان کند و که سه سال امیر المومنین علی علیه السلام  
گویدی بیک عمره و نه شغل تو با بهل و اولاد نباشد که اگر اهل و ولد تو  
از او جدا شد حق تعالی ایشان را ضایع کند و اگر از اعداء الله اندر آید  
ایشان سودی و بهر یک زبان دنیا و آخرت باشد **حسین** **بر** **کوی** **کس**  
که خدا تعالی به او چیزی خواسته باشد او را در دنیا با بهل و ولد  
سخت **اورا** **کوی** **کس** عیسان اطفال سختی بدارد و از سر  
بر و بخت که بنده مالک خود را را کرده غار و روزه او قبول کند و  
بر ایشان **کوی** **کس** حق فرزند بر پدر نیست که دست او در معاش  
دارد و با رفیق و حقوق نفقه **عربی** را که فرزند دوست میدار  
گفت **انما عاشد فی کار الحیات هدی فی خبر رسول**  
الله صلی الله علیه و آله میفرماید حق کثیر است **حق** **علی** **ضعیفهم**  
**حق** **والد علی** **لله** **کوی** **کس** چون رسول الله صلی الله علیه و آله میفرماید



آمد و مهاجر بسیار شدند و پیوسته بودند و بر ایشان سخن می کرد و تا نسل  
ایشان منقطع کرد و این حکایت شد اصحاب رسول الله صلی الله علیه و آله  
از حضرت علی علیه السلام گفتند و آن سال عبداللہ بن ابی سہل را کشتند و  
مسلمانان را کشتند و شاد می کردند و اول مولودی که در اسلام بعد  
حجرت رسول الله بود مادرش سما و را سپاورد و در بخاری رسول الله صلی الله علیه و آله  
علیه و آله خوابانید آنحضرت را و فرماید و در میان او مالید و دعا  
بر او کرد و او را عبداللہ نام کرد و فرمود که جبریل علیه السلام را این نام  
کرد **ابو کبشہ** و شبی در او از طرف مادر جبریل رسول الله صلی الله علیه و آله  
بوده و چون عرب بخیر را رسیدند مخالف شدند و شیعیان را نیز  
آنحضرت مخالفت فرمود و در بستی او را به پسر ابی کبشہ  
و گفتند که پدری ما نمیکند که موافقت نکند **ابو عمر** زن خود اما  
بنت الحکم گفت اگر این عمل می آری پس باشد هر حکم که بکنی مطیع  
توالم چون ایستاد پسری بود گفت حکم من اینست که هفت روز خلایق را  
دعوت کنی و هر روز نه از میان خلایق را بگو و بکنی و هر روز یک نفر را  
عقیقه کنی و خیال کرد که او گفته بود **جبر** امیر المومنین علیه السلام  
گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود پس بریزید از ما فرمائی مادر پدر

که بوی بهشت از پا شد سال راه می آید و عاقبت قاطع رحم و بخشش را می بیند  
بوی آن شدند و امیر المومنین علی علیه السلام اکرم عیسی است و کافران  
جناحت الذي به قطيعا ضللك الذي اليه تصيرانك  
بهم قول و بهم تطول و هم العدة عند الشدة و  
اكرم من فهم في عديتهم و اشرهم في اعدائهم  
و ليس عن محمد بن مسلم **امام علي بن ابي طالب** علیه السلام به را و فرمود  
زید بن موسی گفت ای سوره لك رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود  
که خون تا من نریز و راه مروان نماند و مال مروان نریزد مگر ترا حدیثی از  
ابن کوفه فرمود کرده که گویند که رسول خدای صلی الله علیه و آله فرمود این  
فاطمة احصت فرجها فرمها و خسرتهما من النار این حدیث  
در حق آنس آمده که از بطن او بیرون مده یعنی امام حسین علیه السلام  
السلام و بخدای بگوید که ایشان نیز این مرتبه میافزاید و طاعت  
خدای تعالی و پیوسته از نصیحت او **جاء** خط گوید عرق الخال تر من  
عرق العذ و صید لا مهابت في الاوفى لا داکثر من  
على السبب اعلم و لیکن این است که آدمی حیوانات بیشتر مانده  
میزانید و اگر خواهی که تحقیق آن سخن معلوم کنی خانه های بسیار بگردان



کجاست نیک بگری دخترش باشد **عرب** هر شتری که بریزد یا بکشد  
نداند از برای آنکه یک کلمه شرافتی کافیت از شتر نماند و همان کاری  
که از شتر و همان بکشد و شیر می دهد و در آنکه فرزند از آب و روید  
موجب و یک و شکی نیست و مجموع حکما را اندام در حقیت که  
پدر را نیست آب پدر چون آب نیست که انداخت فرست  
مادر را نگاه میدارد و پرورش میدهد و از خون جنین  
حق تعالی آن جنین را بکمال قدرت با شیر سفید گرداند تا به این  
می باشد پس در دو نوبت فرزند را بخون جگری پرورد این سبب  
بشتر است حتی پدر و این است که حضرت سالت صلی الله علیه  
و آله فرمود که بسیار نیکی با مادر کنید و یکبار پدر **چون** این  
علی علیه السلام دید که امام حسن علیه السلام بر جنگ اقدام می نماید  
این سپهر را نگاهدارید تا بجنگ نرسد که بر شماست و جریحی نشود  
نسل رسول الله صلی الله علیه و آله نگاه میدارم نباید منقطع شود  
**از عیسی** علیه السلام پرسید که از آدمی کدام شرفی است  
خاک بر کتف بدو قسم کرد و گفت شما بگوئید که کدام بهتر است  
پدر و خاکست پس بخت و گفت ایها الناس کلمه من

والله اعلم عند الله انما هم **بصفت** حق ارب یکدیگر  
انست که دختران بهتر از اعراف دارند و دختران بهتر از اعراف  
**مأمون** گوید هیچ فرزند ندیدم که در حق پدر و مادر از فضل  
بجایی بکلی بوده و از نیکوهای او آن بود که بجای هدیه به آب می  
می ساخت چون در امجوس کردند زنان آن منع کرد که این فرزند  
زنان بود و آب بغایت سرد بود فضل آب افتاده را چراغ میداد  
تا هرگاه پاره گرم میشد و پدرش را آن ضو می ساخت زنان آن  
چون آن صورت و این است این را منع کرد از چراغ فروختن فضل افتاده  
آب در زمستان هر روز اول شب سحر در زیر جامه بر شکم خود می نهاد  
اینکه گرم میشد و پدرش را آن ضو میکرد **محمد** بن یحیی گوید از خیره  
بر میزد و حق آن عجبی بود که آن هر سه روز قیامت متعین شوند  
بقایم عرش و نظم کنند و آن نه نعمت و امانت و رحم نعمت گوید ارب  
گرفت قیامت گوید ارب اکت و رحم گوید ارب قطعیت **از**  
**مردی** پرسید که فرزند را دوست میداری گفت که چنان بزرگ  
و رنجور تا صحت یابد و غریب باز بوطن آید ایما المؤمنین علی علیه  
السلام گوید نزد من کسی نیست که اهل بیت را بداند



فرو آمده و اگر چه نسبت دور و است و این آیت باشد و بخواند  
**ان اقلی الناس** یا بن عبد الله بن عباس بن علی بن ابی طالب و هذا  
المنی بنی قریظ نزدیک محمد رسول الله صلی الله علیه  
و آله باشد که علم او خواهد بود و اندوختن بخت کند اگر چه نسبت  
دور باشد و من بنی خلیف تر و رسول الله صلی الله علیه و آله  
اکثر باشد که فرمان خدای رسول او بود و اگر چه نسبت دور  
باشد **مثل ان البیاض فی الیصل الی جبل اهل و الله فصل**  
**نعم فی القصاص** ماورد من حکایات و طعم و المنصوره و حالا  
کفتم ابراهیم نجی ابراهیم نجی منع کرد از وعظ گفتن و قبول  
کرد و چند سال گفت بعد از آن سرتیغ رفت گفت بعد از آن  
رفتی گفت نجواب دیم که دستم ریجان استم و بریاران است  
میکردم ابراهیم نجی گفت هر چند که ریجان بنی طری و کشت  
دارد اما طعمش نیست **از ابن المبارک** رسیدند که او می  
گفت علما گفتند شیر فقر بنیان گشتند گفت تمیقان گفتند  
پادشاهان گشتند گفت پادشاهان **مردی** اکثر بنی بنی اعظم  
بخشید و اعطی گفت خداوند او را در بهشت کوشکی بدهد که از اسفند

**عیسی** علیه السلام بنی اسرائیل را وعظ میگفت ایشان جدا باره  
میکردند گفت ای قوم خدای را چه خواه روی اول و رید و اورا غنا  
کین **از فیصل بن علی** رسیدند که چگونگی مردی خطابی استند و خط  
می نشیند و خط و زیاده میکند گفت بدعتی است که این طریقه در  
رسول الله صلی الله علیه و آله نبوده اما چون مردی سخن خدای  
گوید و مردمان را بخواند و در مجلس او پیش تن خندان بیانی ندارد  
**ماوردی** گوید قیام دنیا بجهل است کتب چگونه آرا هر دو بر اندازند  
بر علم و زید و زریاوی گفت کل کند و رجل و طبع افتد **فصل**  
فی القصاص و السهو و الیون الیما بن عبد المکرم بن عمر  
روایت کند که در زمان خلافت ابوبکر سید برین غالب شد و کورستان  
را بر روی زمین کورستان پادشاه صلی بر زده اعلام ابوبکر  
گفت را کیند تا این پادشاهان چندین میان گفتند و در یکشوند  
خانه دیدند که و سنگ ساخته و سختی در آنجا نهاده و مردی روی  
نخست برت رایت لوحی داشت و او را بهقا و حله زر بخت پوشید  
و پیش او شمشیر نهاده و بران نوشته که غایب بود  
عابدن آدم و بر لوح این و پیش نوشته **شعر** اذا خان الکلی



وقاضی الارضین فی القضاء **قوله** فی الارضین  
 لقاضی الارضین من قاضی السماء **و** **جاء** صلی الله علیه و آله  
 البتة تراحمای این ملک می باید او گفت لابد مرادین مملکت  
 کاری می باید کرد و عامل در این کار که تصرف در مال اینها  
 تصرف مال ایام است **و** پیش قاضی آمدند و ترافه قضیه کردند  
 یکی قضیه ربوبیت و دیگری خصم را بچنین شکایت قاضی فرستاد  
 فیصل قضیه میداد که خصم گفت ایضا که الله حکم رغای میکند تو  
 حاضری گفت چون مرا بچنین شکایتی بفرستی که غایم **و**  
 بر کسی حق بسیار جمع شد و متقاضی چهار داشت یکی از غایبان  
 گفت اگر من احوالی اموزم که غایب از بی تو و دشمن و جرم من می  
 کنی گفت بل بر آن عهد مشاق بستند گفت هرگاه که غایب  
 کند تو او از شک میکنی بغیر از این **و** یکی که خلافت گوید این  
 شخص بویا است دیگر که تو نمیکردن شخص چند روز بدین معاد  
 بر این نوع بسر و مجموع از بی او باز شدند آن غریم که حیلست  
 آموخته بود بیامد و گفت این زمان وقت است که بوعده وفا  
 کنی و دین داد کنی او او از شک بنیاد کرد و هر چند که او پیش قاضی

میکرد او او از شک بیشتر میکرد و از دلولت دست بر گرد **و**  
 پیش مردی متمول آمدند و گفتند تو از خاندان کرمی حاجت داری **و**  
 که از روی کرم حاجت بر او کنی گفت بگوئید که حاجت او را از شک  
 هزار دینار بخری این دو دین حاجت دیم آنرا و یکسال مهلت  
 گفت ای پادشاه اگر کسی از دو حاجت یکی بگوید و دیگری نگوید  
 گفتند من و سال او را مهلت میدهم بجهت خاطر شما اما وجهی از این  
 از یاری میکر طلب کنید که حاضر نیست **ابن المومنین علی** علیه السلام  
 گوید طالم از سوگند بر این کلمات میدهد که بالذی لا اله الا هو  
 اگر خلاف کند بخیل و عقوبت او کند از برای آنکه حق تعالی او جدا  
 یا کرده سوگند بایشان بخان میدهد که بگوید بی من حول الله حق  
 که اگر دروغ کند بخیل و عقوبت او کند **مردی** را پیش قاضی آورد  
 و دعوی بر او کرد و او انکار کرد و گواه در میان و قاضی گفت او را  
 سوگند دهید گفتند او از سوگند خوردن باک نمیدارد قاضی گفت  
 من او را سوگندی دهم که نتواند خورد و صورت سوگند نیست  
 جعل الله ندمت نقصان طعامك نقصان مشك فضا  
 و لحك برضا و مطعك حصصا و ملاك و صا



ادخلت فضاك ابتلاك هذه الفضاك  
 بشيخه سوكه خوزه ووجه بياضه جابر روايت كنه رسول الله  
 عليه السلام كنه روزي مت بمره ناز نور بنده بر عرش  
 فضاكه كه عدل كره بشيخه ان سهره نشيخه با حساب عالميان  
 كنه از زمان تيا فرمايند كنه بهشت بود **خبر** بن حركه كنه  
 رسیده كه نصر بن عطار كنه كنه كنه كنه كنه كنه  
 او بول ميكرد اهل بصره سپاهند و درين باب كنه كنه كنه  
 چون نصر بطاقت شد بجان رفت بجهنم و پوده بر خود كنه  
 اضطراب حضرت مكه عار بنايد و كنه كنه كنه كنه كنه  
 درين كارم جان را قبض كنه كنه كنه كنه كنه كنه  
 بر اين بيشه بود و او و سكرات موت بود كنه كنه كنه  
 فضاكه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه  
 لا والله الذي لا اله الا هو كنه كنه كنه كنه كنه  
 مارون الرشيد دعوى داشت ايشا را حاضر كردم مارون سقا  
 نشد و نصراني را كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه  
 فضاكه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه

كنه

كنه رسول الله صلى الله عليه وآله فرمود روز قيامت فاضل عادل را  
 پياويزند و از شوماري حساب ارز و كنه كنه كنه كنه كنه  
 كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه  
 تعالى ايشان برون مي آورند و حقوق بايشان دفع ميكند  
 كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه  
 كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه  
 و قيامت حاضر كنه و ملكي فاضل او گرفته و مي آورند و مالش و نظار  
 و او را حكم فرمايند كه او را در روز اندازمي اندازند بجايش و دور  
 آن چهل ساله را بهشت **خبر** بن شير كنه كنه كنه كنه كنه  
 كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه  
 فضاكه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه  
 و است چون پدو او را طلب كنه كنه كنه كنه كنه كنه  
 كنه رسول الله صلى الله عليه وآله فرمود اگر مردى در راه خدا كنه  
 و باز زنده كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه كنه  
 خدرى روايت كنه كنه رسول الله صلى الله عليه وآله فرمود  
 انصار حاضر نشد پريديد كه او را قرض هست كنه كنه كنه



ائمه المعصومين عليهم السلام من كفت خصال من يفتيهم  
 الله فقال يا علي انك الله ربك كما تكلمت عن اخيك  
 المسكين ما من رجل يفتي عن رجل من اهل الله  
 واهله في حق الله **نبي** كوكبه رسول الله صلى الله عليه  
 وآله فما زلت في موضع سبي يكرهه الله تعالى السلام  
 عززك واديد بيت المال از خدات وركوة معركت فرمود  
 انا اولي بالمؤمنين من انفسهم هر كس وفات كند  
 واورا فرضي بشد من ضا و كند ارم **خبر** جابر كوكبه رسول الله  
 الله عليه السلام فرمود لا اغمم الدين لان جمع الاكابر  
**ابن عباس** كوكبه هر كس كامي بنده جبه برادرى از برائى  
 كند يا قسى كند ارم و بركامى و افسنه نبوسند **ابن** اوفى  
 كرسول خدا صلى الله عليه وآله فرمود باري تعالى ممد و معاون  
 قاضى ايت مادام كه جور كند چون جور كردنى تعالى از دير بشد  
 و شيطان او بيارشت و در روايتى بركاست اذا جازى  
 الله الى نفسه **عبد** بن ابى مكتوبى نوشت بعل بن  
 كز قاضى بخدا بود و كرسى سايندند كه در مجلس بركورايى

لا غم

و كى

نشيخى و من از قضات بجاوه بنشينند و در كاسه  
 جواب است كه الله كرسى مبد ارم كه در اسلامان ارم  
 بر بويانيند و من بجاوه بنشينم و كندى در مجلس قضاء  
 بر ارم بنشيند **خبر** كوكبه رسول الله صلى الله عليه وآله فرمود  
 القضاء جسد الناس من ان على ظهري هم قوم  
 الله **خبر** ابو ذر كوكبه رسول الله صلى الله عليه وآله  
 شى و زمين مكنت اعقل با ذر ما اقول لك و فرمود  
 او صلب تقوى الله فى سريتك و علانيتك اذا  
 استك فاحسن لاشال احدا و ان سقط طك  
 و لا تدين امانة و لا تولى بيتما و لا تقضين  
 ائتم **عبد** بن ابى الوهب قضاعض كند كفت من  
 نه از راي ان ميوسيم كه روز قيامت مرد زمره قضات كند  
 ارم براى ان ميوسيم كه مرد زمره علماء كند **خبر** ابو ذر  
 كوكبه رسول الله صلى الله عليه وآله فرمود كه در قيامت  
 كه كواكبى در دوزخ داده باشد علمى او باشد و زبان او  
 او برون ارم و چون بان كلب و بندان بان  
 ماده دو ساله دهند و سى و سه شتر  
 سس ساله دهند و در چهارم آمده

بد كند ديت مرد از مردان در قضا  
 چون طرفين راضى شوند بديت كرفا  
 صد شتر بديت شش پاره و و و  
 بشمته و و و و و و و و و و و  
 سيم نهاده باشد يا و و و و و  
 از بر ديمنى يعنى دستار كرسى  
 آورده باشند يا هزار كوسه  
 يا هزار دينار زر سرخ باشد يا ده  
 درهم سفيد باشد كه از اينها هر كدام  
 كه اختيار كنند بيك سال حامل او امان  
 قائل از مال خود ديت دهد مشد  
 شبهه عدا اگر شتر دهند سى و سه شتر  
 ماده دو ساله دهند و سى و سه شتر  
 سس ساله دهند و در چهارم آمده



۱۲۱

۱۲۱



بر گرفت و رفت و هم با جانم گفت ای سپید و ملاک که گوشتی  
 را و روی برانهادی به ملاک دیگر و گفت من اینچنینم  
 چون نیزه با او انداخت ملاک بر خود نهادم اما جواب نکند  
 بن کویدهب ای محبت چه دادمی **ایستاد** علیه  
 السلام گوید ای محبت جان من ایستاد علیه  
 سلامی سیاه بگذشت که یعنی نگاه میداشت پیش می سیاه  
 بود و دونا بن داشت لقمه خود میخورد و لقمه بر سرک میاد  
 محمد باو گفت ای علام من بخاوت از این ارد که او از این  
 خورد و تو گرسنه بانی گفت ای شیخ مرا شرم می آید که و چشم او را بر  
 چشم من باند و من لقمه خورم و لقمه بر او اندهم محمد را این و پس  
 و آن علام را بخورد و از او کرد و آن باغ بخورد و بوی شید  
 گفت ای شیخ اگر این باغ بمن بخشیدی من سپید میشدم  
 کردم محمد گفت آن سیاه را از خود می ترسیم که چیزی از من  
**روایت** شد محمد بن عمر آمد و او بنحایت معروف بود و از او  
 طلبید محمد بن کثیر بنی ثعلبه از او گفت ای شیخ  
 و کین این کتی غیر سید که بصد نه از دهم پیش من باده

و پیش ازین بندها از ان گشتن و بپوشان و از او گفت  
 ای قدر نفقه مرا روزگاری که حاجت گفت و افتد که از من  
 من از او **ایستاد** علیه السلام گوید که با حسن است و صاحب باج گوید  
 که سخاوت و قناعت و مال و دولت و دولت و جلیان و بر ملاک  
 و دولت و جلیان و قناعت اندر ملاک از من او از من می ترسید **بجای**  
**که** با خود مع تدبیر و لعل مع اقتصاد **حکایت** چون  
 خانم فاطمه کرد قوم او عظیم ملوک شاه گشتند مرک حاتم پیش ایشان  
 پیش می میوه و کفش بعد از این خیز باز اگر نقدی کند و انعام را که  
 بنوازد اتفاق بران کردند که بر او را بر جای او نشاندند و رفت  
 و بهر سیاحت با بن خلقیتها چون حاتم باز ایام دیدم و رفت  
 شیخ و یک پستان به حیوانی دادم آن نان شیر قبول کرد و  
 چون از این باز ایام دیدم بدان یک پستان گفت بدستشانی دیگر  
 نگاه داشته بود **از او** **روایت** شد که رسیدند که ام خبر باشند که بهر  
 گفت نیست خبر که باو شده از بر رعیت کند و از غیر پادشاه روی  
 کشاده و از نان خیریت عوام خلاق **ایستاد** علیه السلام گوید که چون حکم  
 و سلطنت و قدرت را میباشید یکی ازین خسته های زمانه است

او را عیسا  
 عیسی گوید  
 حکایت











مع الشيخ و لا فرق في ذلك **فصل** في بيان  
 من يجوز و من لا يجوز **فصل** في بيان من يجوز  
 طهارة و بستان او ازار تا مكن كه در آن فكر كند و الا لظنه  
 و كيان خبر از تو و در كرد **فصل** در بيان من لا يجوز  
 النقوش و الوسم و التصاوير و ذكر الخصال في بيان من لا يجوز  
 صلى الله عليه و آله لو سفندي چند خريم با مبداء كه از اجنبى  
 و زيادت كرد و مر از ان فائده باشد هر روز كه آمد كسيه  
 فرمود و چيزى كه از نكوت سياه فرمود كه عقري يعنى اگر كسى  
 ديگر بودى موجب نبوى الا و برين يك كفت **فصل** در بيان  
 فداى اسمعيل عليه السلام عوفى بود سفندي فراخ خشم و در او  
 است كه مسلمان چته قربان كوفندي چنين طبع است  
**فصل** در بيان الصفرة اشكل و الحرة اشكل و الحرة اشكل  
 و السواد اقول و البياض فضل **فصل** در بيان من لا يجوز  
 كوي خلق الانسان كلونه يعنى سب و چون صورت  
 او سب است **فصل** در بيان من لا يجوز كوي خلق الانسان كلونه  
 كفت محمد في سبها نانا **فصل** در بيان من لا يجوز كوي خلق الانسان كلونه

و كفت

سواد كفت النور في السواد يعنى نور با صوره از سياه خشمى  
**فصل** در بيان من لا يجوز الشيطان الشيطان **فصل** در بيان من لا يجوز  
 بن عازب كويده رسول الله صلى الله عليه و آله را و بدم كه حاكم  
 بنك پشده بود و در قد و بغايت سياه بود و عرض از رين  
 التيت خطي چند شرح بر آن و الا انحضرت منع فرموده از  
 جمل شرح پوشدين **فصل** در بيان من لا يجوز **فصل** در بيان من لا يجوز  
 و التلايد و الخاتم و ذكر البسط **فصل** در بيان من لا يجوز  
 در بيان او بود و پوستين از كونه پوشيدى كفتي حق تعالى حكيم  
 است كه دانشي كه موى در اندرون بايستى حوانات ابريان  
 عيسى ابريدى **فصل** در بيان من لا يجوز كويده رسول الله صلى الله عليه و آله  
 بدست است كويده رسول الله صلى الله عليه و آله را و بدم كه حاكم  
 سب كويده رسول الله صلى الله عليه و آله را و بدم كه حاكم  
 ميكرد و خلفاى راشدين همچنين جرات با و پيرسيدن  
 در دست چپ كرد و چون نوبت سباج رسيد بدست راست  
 چون مباركون الرشيد رسيد بدست چپ كرد و انجلمان  
**فصل** در بيان من لا يجوز كويده رسول الله صلى الله عليه و آله را و بدم كه حاكم



را ترک کرده و قدم در دست جیب **امیرالمؤمنین علی علیه السلام**  
 روایت کند که رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود انکسیر بن عقیق  
 در کشت کردن با زنت از غم **پیغمبر** عین حال غریز انکسیری  
 را در دهم خرید عمر کتونی با و کشت که سوگند می نمود اینجا  
 که انکسیر بن بغوش هزار گرسنه نان سیر کرد آن غریبی  
 و از نقره بساز و بر آنجا بنویس بحم لله امر عرف ذل  
**مردی** بنف میرفت زن گفت انکسیر بن عقیق  
 یاد کنم گفت مرغان یاد دارد که انکسیر بن عقیق **همی** عمر خطاب  
 علیه السلام را بر آن داشتند که حلی کعبه بفروشد و رسول  
 بخرج کند و گفتند راستی رحمت است این کعبه خطره  
 چه حاجت بنیت این مشورت با علی علیه السلام کرد علی  
 گفت از زمان که قرآن رسول صلی الله علیه و آله فرمود  
 و اموال در حقوق صرف میگردند و مال در راه ایشان  
 بغایت تنگ بود تصرف حلی کعبه کردند و از آنجا  
 مقرر و از آنجا که **لا تقبضوا منکم** و آنرا که  
**امام محمد باقر** علیه السلام گوید که انکسیر بن عقیق

علی علیه السلام از نقره بود و بدان نوشته بود **نعم القای**  
 الله **وهم** انکسیر بن عقیق که یکس از انکسیر بن عقیق بنی  
 در ویش نشود **پیغمبر** آن که او را به قبل از انکسیر بن عقیق  
 که در حق را نیز فرمود که او را و پیوسته اسیر می کرد و در جنگ  
 و در عین بیعت با آن جاهل و بر سر نیزه می کردند و میان  
 لشکری اندود و مردمان می کردند و مصیبت ایشان با او می کرد  
 حرب می کشیدند **پیغمبر** وین نمی کرده اند که مرد جاهل بنه نشود  
 با یکدیگر الا فرط و قریط محیر باشد یعنی جاهل بغایت غیافه نشود  
 که از انکسیر بن عقیق که خلق با او افتد و جاهل شرت خلق شود  
 که انکسیر بن عقیق گوید که رسول صلی الله علیه و آله فرمود علیه  
 علیه و آله **انکسیر بن عقیق** و احلا و الا ایمان علیه السلام  
**پیغمبر** و الا علی علیه السلام بلایان الصوفی  
 فی الاخرة فان النظر فی الصوفی و ثقی فی القلب  
 و التفت فی القلب و ثقی الحکمة و الحکمة تری صری  
 الله من کثر تقدره قل طهر و کل لسانه و من قل  
 تفکره کثر طهر و قسا قلبه القلب القای صری الله



بعید من الجنة قریب من النار **چهارم** گفته اند از طعام  
خوردن تا سیر و باشد اما جام آن که خلق را آرزو باشد یعنی  
بلبل که به چشم مردم مانع باشد و لا یشرب غدا **خام**  
**خام** علیها السلام گوید که در میان مردم است که از سیر نور  
نعم کنند و بهر مفضل از آن مومن به نوع از نور آید باشد از نور  
نعم و مراد **کتاب** باز کافی مرادیدی چند داشت و بهیائی  
انکه میخیزند و از مایه بسیار نقصان می آورد حکایت **طعام**  
گفت حمید گفت اگر عهد میکنی که در هر ده دنیا که زیاده  
دنیا ری من می بین از آنچه کنم چنانچه مراد دل **طعام**  
را بگرد و خود و در دست از هم جدا کرد و چنان **طعام**  
آن میخیزد و بهر مراد نیاز و یوت پیروخت و  
دنیا ری السعی بسند **فصل** **خام** **خام** فی الله و الله  
و ذکر البیید و اتباع الشهوات و او علیه السلام کاه چوبی  
در سایه نشسته بودی و افات و افادی و از آنچه بر تو آید گفت  
چرا از افات میخیزی گفت ما شرم می آید که کامی و او نفس منم  
را با ایشان برین طلبم **خام** از بلا فاجبت میگرد که طریب کلام دل

تعالی است آن اتفاق کرد که طریب دل و نکلی است **طعام**  
**خام** از حکایتی رسید که چیت نعمت گفت پس از آنکه هر کس  
این باشد از هیچ چیز لذت نبرد گفت که آنست بعد از آن  
که در هیچ چیز هیچ شمع ندارد که لذت یابوت کن گفت و او که  
در مین و ایم مقصص خاطر است گفت زیادت کن گفت حاکمی  
و سپهر لذت نیست گفت بین چهار چیز زیادت نیست  
**کتاب** عبداللہ بن عمرو و عرو و مصعب پس از آنکه **طعام**  
بن مردان بود است تمام کعبه نشسته بودند و گفتند اینجا مقام  
فناست چنانچه ما هر یک از رویی خواهم بهر صفت اول  
چنانچه آنست من حکومت عراق میخواهم و سکینه دختر امام حسین  
السلام که زن کنم و عایشه بنت طلحه و حق تعالی عاقلی و سبب  
کرد و حاکم عراق شد و آن **خام** برادر و رفیق آورد و هر یکی را  
پانصد هزار درهم بداد و پانصد هزار درهم بکره بفرستاد  
و عرو و ارقی تعالی فقر خواست و آنکه مردان از او علم آموختند  
حق تعالی اعلی و سبب کرد و عبداللہ بن خلفت خواست  
و یافت و ابن عمر بخت طلب و بدان سزنا و اعدا







طرفی فقهه ما قاضی برد و مسجد را بنید و کلاه قاضی از بی نهایت  
استارت کرد که این چیست باز بداند میست گفت آری مردی که  
پیش ازین باشد قاضی بنید و او را مار در **دور** قاضی بنید  
و گاه گاه برت خمر مشغول شدی این حکایت با حکم شریعتی که این  
با و زد و گفت تحقیق این صورت غایبی بخانه پسر که از آنجا  
روزنه برت مشاهد و بیان کرد حکم شبانگاه بخانه پسر قاضی  
رفت و از روزنه نگران قاضی باز خنک بگذارد و پسر در روی  
خواب شبست و گزنی خوب صورت پسر و صافی و ابرو و جامی  
کرد و قاضی او گفت این چیست و او میست که هرگز خورد غذا  
هضم کند بست و بخورد جامی دیگر پسر او گفت این چیست گفت این  
زنگ را سرخ کرده اند بست و بخورد جامی دیگر او گفت این چیست گفت  
بلغم را قطع کند بست و بخورد جامی دیگر او گفت این چیست گفت  
قوت ماه و بست و بخورد جامی دیگر پسر او گفت این چیست گفت  
خوشتر او بست و بخورد جامی دیگر پسر او گفت این چیست گفت  
اشتها او بست و بخورد جامی دیگر پسر او گفت این چیست گفت  
اصطلاح رویه با پسران وضع کند بست و بخورد جامی دیگر پسر او گفت

بدر

این چیست گفت ماه و بست و بخورد جامی دیگر او گفت این چیست گفت  
اینها چیست و من شربت بنویسد اینها چیست گفت لعل و شربت  
کردی قاضی را چون باقی گفت پیش ازین قاضی عقل او پسر شد  
**و حکایت** پیش از آنکه خمر حرام شدی علقه بن فضل و قیس بن علقه  
شراب کردند و پیش از آن بود که ایشان یک قوم بودند شبی شربت  
و دست کردند که با شربت بکشد و بکنار در آورند و روز دیگر چون فقه  
به ایشان گفتند ترک شربت کردند و گفتند نباید که حمل غایت نماند  
گفتند **و حکایت** وضع شطرنج کویند آن که ملک هند در اوایل خنک بنید  
و لشکر می کشیدند چون کسی میست که بر مملکتی غایت رسولی بفرستد  
و با هم شطرنج بخت سندی هر کدام که غالب آمدی مملکت از آن بودی  
و پسر چاکر پیش نایدی خزینه خرج نشدی **و حکایت** علی علیه السلام  
بر تومی که است که شطرنج می بازییدند فرمود ما هذه القاتیل التي انتم  
انها عاقون **و حکایت** شطرنج را دو پست میداشت بد بازی می  
گفتی من پسر امروزی می بینم تو نام کرد و درین گزی با من میایم  
**و حکایت** جمیع اطفال کوی یار می کشیدند و حاکم بحین که او را اسقف  
کویند حاضر بود و ناگاه کوی ایشان پسر اسقف را و او را گرفتند و پسر



نمیداد ایشان را بدین و شفقت کرد و دست بردارید و گفتند جز من است که  
علیه السلام که باز در میان محبتش است نسبت به حضرت سادات مخفی  
گفت که در کان جوکان هر که را بدین دست بدارم که کفایت جعفر بن  
ابن طالب علیه السلام رسید جعفر بغایت خرم شد و گفت ای بن  
اسلام قوت گرفته است که اطفال که مکلف نیستند محبت رسول الله  
علیه السلام چنان بر دل ایشان نشسته که بی مدد و معاونش نیستند  
صلی الله علیه و آله را می شناسد جعفر گفت من هیچ غنیمت چنان نیافتم  
که بدین غنیمت **طریفان** گفته اند نشان طایفه اند بعضی مستی  
جفا کنند و رقص کنند و بعضی چون سگ بر دامن جهنم در می افتند و  
بعضی چون بار کجی خرد و خواب کنند **بع** بن یاده حارثی پس از این  
علی علیه السلام آمد و گفت برادرم عاصم جالبه شیشه پوشیده روی تو  
نهاده ام ایلمو منین گفت او را بر من ریخته اند و کلیم در بر زده و روی  
شده و در روی نشسته علی علیه السلام بر وجه کلیم نشاند و گفت  
از اهل خردناری رحم بر اطفال خود نمی آری **نمیدانی** که عجب  
طبایع از اکل لبن آدمی حلال است و خوارتری از خدا است  
که ترا چون ولید دارد و در قرآن خواند و از آن خوارتر وضعها

الاسلام فیها فانه الله و الخلق ذات له لا کما یروى جایی که  
میفرماید قل من احسن من ربی الله التي اخرج العباد و  
الطبیات و من لا یخاف الله من غیره فاما حق تعالی بندگان  
الاسلام خرد و نیا بخورد و بقوت آن طاعت کند و سپاس بگوید  
عاصم گفت ایلمو منین چنان حال من است که برایت حوا تو طعام چربی  
میخورم لباس شین میپوشم من نیز خبان میگویم که تو میبینی علی علیه  
السلام گفت میگویم حق تعالی فرض کرده بر ایمه الحی که بطریق  
ضعیفان و مسکینان نیکوکاری کنند و اقتدا بضعفه الناس کنند  
**فصل در مشاوه و تقوی فی الارض و العلل و الطب و الدواء و العیاده**  
**ع** **ع** رسول الله صلی الله علیه و آله میفرماید صام من صوم رسول الله  
الاحط الله خطایاه کما یحیط الشیخ و مر قها رسول الله  
صلی الله علیه و آله چون بدن خود پره دیدی و در عا مبالغه کردی  
تعالی اگر میخواهد که چک را بر زک بکند و اند **و** فرموده که لا یزال الله  
مومن را بر صیبهها کتر قرار کند که تا چون تفرقه حاصل از دنیا برود و  
**نظام** بر سید ندکه اشتها چای پاری گفت اشتهای اندک است  
پیدا شود **نظام** نشسته بود و تر و سسش را آتیا ده



چون که احوال می بیند گفت اگر احوال می بودیدی من این را می دیدم  
 چهار دیدی **چهارم** می بیند که این شهر را می بیند که  
 بکمال حال معروف مشهور اند و من در این شهر می بیند که مردمی  
 خوب داشت و ساق پای خود را بر بخاری می بیند که در آن  
 گفته یاری را بر آن را مار می بیند که می بیند که در آن  
 کوچه از جیمه یون آمد به جالی که نور آفتاب را می بیند که  
 پای می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 پای خود را بر آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 آفتاب می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 طبعی در آن می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 عجب دارم از شب بیا این **هفتم** می بیند که در آن می بیند که در آن  
 و خصیان چشم بهتر بیند **هجری** با اصفی مستوفی می بیند که در آن  
 گفت فخر مردم بعد از آن اصفی می بیند که در آن می بیند که در آن  
 چری فخر مردم و لیکن فخری در آن **عبد الملک** می بیند که در آن  
 سببی می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 و این را می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن

گفت ایضا عیال را دیدی و این شهر را می بیند که در آن می بیند که در آن  
 سخن که می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 و این شهر را می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 صفت می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 عظیم می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 این است که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 الموت و القتل و ادا الاستحقاق و الا فلیلا گفت مراد است  
**هشتم** می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 استی را می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 و عمر را می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 و در آن می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
 علی حلیه گفت من این را می بیند که در آن می بیند که در آن  
 ماقول و دل چای حاج که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن  
**امام بقره** می بیند که در آن می بیند که در آن می بیند که در آن











گفت من بقیه بقیه غرق شدم و حتم عتق لا یصد عن  
عنه و لا یزید فی من کلام الرحمن حدث النبی  
لا یجوز لاقوه الا بالله العلی العظیم و حال نفع الله  
فیک کما یجوز ماء النبی فی العنق **ابن سیر** علیه  
السلام گوید روغن بنفشه بسیار استعمال آید که در فتنان سرد  
و در رستان گرم **مسلم** فرموده که در روغن بنفشه بکارید  
چند خاصیت دارد و چون از بدن پاک میکند و بغم میزد و بی حکم میکند  
و چشمکی میزد و خلق نکو میکند و نفس را خوش میکند و غم از دل میبرد  
**حکایت** مروی گشتی میکرد و هرگز کسی از غداخت عماران  
چشمش و طبعی میکرد و طریقی بر او رسید و گفت هر یک که در فتن  
ببیند اختری به بنفش فتن خواهی انداخت **برادر سیفان** را  
بر او نوشت که ناپا شده ام سیفان در جواب نوشت که **سیفان**  
کردم سخن تو و در آنجا شکایت از حق تعالی کرده مرا که یاکوئی  
میشیت و نیار تو آسان کرد و السلام **ابن سیر** علیه  
السلام گوید که کینک خوب صبر است و در روغن بنفشه  
کینک اندون فتن و گفت مروی است که ایستاده است و

و گفت ایها الربیع بن خثیم این روغن که از او میباشند و لیکن خنجر  
منی است و در فتن **ابن سیر** علیه السلام گوید که در فتن  
آب بنفشه را می باید و در روزی بنفشه را در دو مقام خالی است  
آب سیر میباشند و از آن روغن خلاصی یافت بعد از آن فرمود که در  
از آرد و روغن بنفشه **ابن سیر** علیه السلام بن سعد بن عباده مروی که بگوید  
قرض هر دمان پیدا که اندر بنفشه بچسبند و بنفشه را در روزی  
مرایان و از او بپوشد که اندر بنفشه از سرم قرض نمی آید کینک  
این مالی که یار از او بپوشد که از او بپوشد که از او بپوشد  
برقیس می باید و او را بخشیدم روز دیگر است نه خانه و سبک است  
بسیاری **علاء صلی** را گفتند از چه می آید گفت آنجا که گفتند  
واری گفت آنرا از بنفشه طبعی بخیم گفت من از طبعی  
**دفعه** **علاء صلی** را گفت که شکایت کرد رسول الله صلی الله  
علیه و آله فرمود یا ایها الناس ان لحنی براتیه الموت و ان  
الموت من فی الارض قطع من النار فاذا وجدتم من  
ذلك شفا فزولوا لها بالماء فی المشابک و صبر علیکم  
فیما بین الغنیم العشاء فومان رسول الله صلی الله علیه و آله

د



کار بند شد و صحبت یافتند **سیفان** نوری که می چون به رنجور  
و صحبت با بد و باز بر سر خاه رود و اما که گوید مسکن را و اگر در خانه  
نما و **عبداللہ** بن شمره گوید بخت یکدم از کسی که از طعام حال  
می پیروزه از ترس مرض نیا و از خانه که نام نمی بر پیروزه از ترس  
عند اشقیبی **عطار** خراسانی بر بخور شد گفتند چه از درد داری گفت  
از ترس آتش دوزخ آرد و در بدن من مانده **ارباب** در دیت  
کرده اند که چون کسی بخور شود آب فرم و آب بان و حاصل باره که  
وجه کاپین بن مجرود و در هم کنند و بخور و صحبت با بد از برای آنکه  
آب نماز ا مبارک خوانده اند و آب فرم مرض چهل ساله پیروز  
و چهل تناف و رایت و در کاپین من میفرماید قوله تعالی فکلوا  
خفیفاً من نیأ این هر چهار با هم موجب صحبت **کعبه** گفته اند  
سیر مملکت چلبه بر سیری کردن بسیار خودون قدیاب  
سودن پشتمن خورون **حاج** از حکمی پس از اسباب صحبت گفت  
مجامعت با زن پس کن **ه** و گویند که گوشت پر مجرود و چون  
چیزی خوری لطفه را با حنث چون طعام پسین خوردی یا  
و بر و اگر به رخا باشد و طعام بر سر طعام بخور مکرر و قبی اولی

اول هضم

اول هضم شده باشد و چون حلق با شنی خست یا خود را بر سر حلق  
و پیروزه بر سر غذا بخورد **طبرستان** ابو علی اطروش میگوید  
که آن جانی نیاید و با او شورشی میگوید گفت بلند بوی که در کوفت  
بکشد از روز و در **حسب** یعنی فرزند خود میگوید  
و اما که کوچک است و دندان آنکه از خار لبی قار و نظرد و چوبه  
دور مکن و در چاههای عیسی میگذرد و سجود در جایی مکن که زبان  
خیزد و معلوم نباشد که بسیار چشیده بدین سبب که شده **جالیوس**  
گویند هم طرد لای میزند و خورند در بدن افزوده میگردانند و در  
سبب هلاک میشود و فرج محفوظ خورند و چشیده اند تا حرارت بد قیامت  
میشود و حرور ا هلاک میگرداند **امیر المومنین علی** علیه السلام گوید  
که رسول خدای صلی الله علیه و آله فرمود هر کس بر پیشانی بخورد و دور  
زمین بهشت میرود و چون بالین بپارشت رحمت او را در کن  
گرفت **انس** گوید که رسول صلی الله علیه و آله فرمود که هر کس پان  
ست بگیرد و چهل کلام او را بسپرد آتش دوزخ او را نسوزاند  
**النفار** را در روز آخرت بر چشم او زنده و از حدقه  
رسول الله صلی الله علیه و آله از زبان بر نهاده و در کتب







بپایان گفت میجوید یا میسرند یا نه که میسرند **کافی** نزار جزو بار داشت  
 درویشی با بوسید و چندی خواست یک فلان باش او از دست درویش  
 کرد و بگرفت او را باز خواند و گفت چرا قبول میکنی که آنکه میدانی این  
 فلان خرج روزیست خرج هفت و خرج سالی و خرج عام هر یک مید  
 روزی برایش باشد و اگر بگفت می هفت و بگفت باشد و اگر بگفت  
 میدی که پیش بر آن می اندازد سالی برایش باشد و اگر بگفت این  
 دو خانه بگویی بهتر خبری و بخن است عمر برایش باشد **کافی** از اولی است  
 صاع طعام شیر و ذخیره کرد تو مردی بدی بدی ذخیره می کنی گفت نه  
 رزق و جمع است بطاعت آرام میکرد **ابن ابی عمیر** علیه السلام گوید می بینا  
 و اموال اغنیان قوت فقرافرض که پس گاه که درویشی می بیند می بیند  
 که غنی مال از او دریغ داشته است و در قیامت از رسول خدا **محمد بن حنفیه**  
 میگوید گفت ای خان علیه السلام الفقیر فاستغیا بالله فان الفقر ففقه  
 للذین مذحبه للعقل اعیه للمیقبت **ابراهم** او هم گوید که  
 تا محتاج خلق نکرود که چون محتاج کردید بر او است کنید و بر او است محتاج  
 محتاج است **ابن ابی عمیر** علیه السلام گوید که بر او است که بر او است که بر او است  
 و بر آن بر او است که بر او است که بر او است که بر او است که بر او است که بر او است

ششوی کوفت

صلی الله علیه و آله فرمود که هر کس که با رعیت خیر و نیکو کند و بر او نیکو  
 بفرموده و آنچه بد مال او حساب کرد و در کشی بود و بفرموده و او را نیکو  
 و چه بسیار از بندگان او **ابو دورد** گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود  
 روز قیامت من که او را دو درهم باشد حسابش حسابش است از او را  
 یک درم **ابن ابی عمیر** علیه السلام گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله فرموده شکفتید و اگر بگفت  
 مال بسیار از او جمع کرده که اگر بگفتید می باز و قبول میکند و اگر بگفت  
 می شکست و ران نمی باشد و اگر بگفت می کند از او را و او را و او را  
**ابن ابی عمیر** علیه السلام گوید که هر کس که در خرج از او طوطی و قریط  
 احتراز کند و بوش نشود **ابو دورد** گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود  
 و ای الله الامان انما **ابن ابی عمیر** علیه السلام گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود  
 تحسن الخلق نصف الدین **ابو دورد** گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود  
 گفت بد چندی درین مرد جمع شده نقصان نیا و حرمان **ابن ابی عمیر**  
 برترین حال آنست که فرض بکنای سنت حال آنست که عرض  
 نکند نگارند **ابن ابی عمیر** علیه السلام گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود  
**ابن ابی عمیر** علیه السلام گوید که رسول الله صلی الله علیه و آله فرمود  
 و عمل صالح آخرت حق تعالی بعضی مردمان را بر او است



**وگفت** آنکه هر کس بخواهد از جهنم نجات یابد و از آتش نجات کند  
دو دانه کسب کند از هر یک که در طلب طلال می رود جدا  
تعالی از و را خدای است **فصل در معانی و معانی**  
المصالحات ما جاء فی النبی عن المصالح **بسم** که بگوید خیرا  
نمی آید و نعم عداوت مزاج است **از مخفی** رسیدند که اصحاب  
البد صلی الله علیه و آله میخندیدند گفت بی و ایمان دل ایشان  
چون گوشتهاست و راسخ بودند **عربی** در شب برکتی که رسید  
و خواب است که با او قضی می کند کثیر گفت اگر ترا و اعطای ازین  
زاجری از عقل نداری گفت خاموش که کسی را نمی رسد الا که کان  
آفرینده ستارگان بر ما مطلع است اندر جمل شکر گفت من مزاج  
کردم کثیر گفت **شعر** فایال ایال المصالح ما جاء فی النبی  
علیک الطفل و الذن الذل و بین هب صا و الحاح  
احتقانه و یورث بعد العن صاحب ذل **بسم**  
**عربی** علیه السلام بهم رسیدند عیسی در روی نجی خجسته  
تراش می سپردند از خداست یعنی عیسی علیه السلام  
گفت من از سخنون می بینم مگر از حمت خدا ایسی گفتند صبر کنیم

تا وی زود آید باری تعالی حق و مستند که در شب از آتش نجات کند  
بمن جان منیک بود **عربی** طاب علان شین شی منیرة حصل علی  
از ایشان مزاج گفت آیه برود که ملائکه را ناکند و از آتش نجات کند  
در حال هر در آمد و بانی سبک و اعج بماند **در معرب** کانی بود  
بمقتضی منیست که می زود رسید که این مصحف بخند روز و شب  
فی سینه ایام و ما منّا من لغوب در حال دست چپ  
و نشاید که آن حدیث مزاج و بازی کند که حق تعالی حق کاوان  
میفرماید **عربی** و لیکن سألکم لیقولن انما کنا  
لنحوض و لغوب قل ابالله و رسولکم لستم لیستفهمون  
**احادیث** هر دو مردی مزاج کرده بود روزی سبکی گفت  
بنامیده که از حق داده گفت بی کو اهی میدهم که علان خیر بود و علان  
ما و زورفت نواز علان خیر ما در آمدی و از آن سخن منفعیل شد و ترک  
کرد مزاج **عربی** زنی از انصار بنبر و رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم  
و عایشی ماتی با بهشت روم رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم بود  
بهشت روم آنرا که میفرماید و فرمود که از آن خبر است قسم فرمود  
ترا چون بگردانند و بهشت بر حق تعالی میفرماید و بهشت را



















این کتاب ۴ طبع کند خدا و ۴  
 این کتاب ۴ طبع کند خدا و ۴

۱۲۵۸

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

این کتاب ۴ طبع کند خدا و ۴

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتابخانه مجلس شورای اسلامی



کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتابخانه مجلس شورای اسلامی















چه ربط بوجه چال دارد اختلاف قوال با اختلاف اصول منوط است چنانچه  
 بگرد ز روشنگر گاه بگاه لایحی ملک مقرب کجی و تغیری با جبر یا بر سر  
 چون فی انا حرب سده ترک خاص بهرام چوپنه است سر بر سر تنگین را  
 جز بپایری تنگین نشین سپرد سوارضه منبر از دست نباید داد بدله را راه  
 و سوار آگاه بر نیازند کمران محتاج دلیله در بهران کیسای و قلیله فی اعش  
 نسوی دلیله ما وجهک اوضع الله لائمه تاته کنت مالک فی شقوقی لولم  
 ارک انجی خوام گرفت با قرطیله بند بکار و دیگر و الهم

جاء کتاب مجانی روح و ریحان و راحه محوی نکت البراعه و البده و البصا  
 رفیه جت شریفه بعد از هزار انتظار رسید جی لکامه دست داد که در  
 عرضیه سکار رکن الله و له در باب ترک قبیله بخار و الترام و الترام کار شرا  
 بی ادبها که بعد معذور دارند که پرشت بجهم و زیاده محرم مانند باین سبب  
 بی اختیار از در دلتنک جبارت بجهم که بکثر حاکم در بنوار زرد است  
 سنجای از عراق و فارس در ضمن مسطرات سکار محفوظ فرموده پاکه نوب  
 تبریز و دقت بغداد است لعم و وزیر انجاست البته واقایع را خواهد سگشت  
 بانی

کتابت فی تاریخ فارس  
 از آقا میرزا محمد باقر  
 صاحب  
 المخطوطه

بانی لواء سید السلطنه و حیدر ایتخت محکم و استوار سپاه کار است بایک  
 بهیم کجیل و کجی که العوضه هستند اما شافه در سنت گرفتند که تحقیق از ملک و محب  
 مستقر است اینجا که در مشهور است و علی محمد صادق خازن فارس با عراق بر این  
 و آنجا بر طرف غفیه المقات قیدیم باشد بجهم صلوات الله علیه که با در نکردم و شکستیم  
 العیاذ بالله اگر بهر چشم به چشم یا بهر کشتی بشنوم چرا که او کله بنت مخدر در اب  
 حیوانست به بندارد هر چه میکند خوب است لاف بر سخن ابر بدم شایسته  
 صد هزار چند انم نامراد و حاجر با چه گویند و ملک محمد مشهد حسن چهار از انجی در  
 بجهم باشند زان یا که پیش تو پر کار منیت پا در دل بند و جبار برین که کما  
 الوندات البرزات و دماوندات جبار بر باقی مانده منظره بنیم و مال به صاحب  
 سنج بی خریدار زبان بریده بکجی نشسته ضم کم جبار نامه طرشد معالیه استخامیه  
 انبرماند ششور را حام الدین بکفت نه قلایه فیض کلر آموخت سخن  
 در نه بنده اینهمه قول و فعل تعبیه و متعارش از بجهم و بنده بر برون  
 از روزگار سید الشها و شایان روز ما با بر سر صفت حضور مجبور قصیده  
 بدین وزن در ویرا و در ویرا فریاد که باله محرم بنام فرموده این با وقایع



کتاب فی شرح  
کتاب فی شرح  
کتاب فی شرح

نکار بر با و دود پسر مار استغفار داشت ناله نهر بطبع خود نرا و دود  
بابی در فاضله لفظه من تباغ له القلوب و من تفرقت له القلوب  
بنانه و قطفت انت القول لما نورا یدت که از بحر انشا مخطوطات نام  
در لیم مرارت و زحمات و خرابان چیز بر بفرماند امیر سیدان لفظ و معانی و بدیه  
شما بعد که مرده راجان سید بدو خسته را در مان حاله افسانه که باب این فیض مسدود  
و فیض این فیض منقطع که خدا بخواند قصور و در محبت من گفته اند با تصور و در محبت  
خود دیده اید و الفکار علی در نیام و زبان سحر در کام نشاید بهلم الصغیر و الفکر  
و اذن الحیة المنعمه تا آخر از چرخ بر آرد و با شرب و رن که هر از برون آرد  
ریز بکنار لم غیبی مشک فاضله بکسر شرب و شاء امیندع فی الکبت فی غیره  
بدایع ان شاء الله البسته از اوضاع و احوال عالمی فرزند میرزا محمد  
و نور سیر میرزا حسین و قی القلی میرزا محمد جعفر علیه السلام تعالی غافر و بحر نیست  
و بحر من از عالمی فیه شرب و شاء امیندع فی الکبت فی غیره  
ایستنی کنت معکم فافوز فوزا عظیما همچنانکه فرزند عزیزم و فقه الله در هیچ حال  
شرح و بطحا قی اوضاع شما عقلمند نه نشسته و نخواهد داشت توقع دارم که نیز  
کذا

که از شر اوضاع او سلب بعد از در فاضله ان مفضل لواقع مرقوم فرستید و هم  
کنت لم کن لی حاکم علی عیالی و لا قی عن الی لایه از فاضله و لا بانی عن حیاتی  
و لیس که شرب عیال انصاع بهای عیینه قلبی و بحیثه در کف جانی فی شرح حالتی انصاع  
مقالی انودع فی الطریق الرقی فی القلب بحیثی ام تدرج نار من القصب فی شرب من القصب  
ام کلکی سواد المداد عن سواد الفؤاد ام کتب بالاصابع ما کتب فی الاصلع کلا و قد کتبت  
الکون و عبت الخواطر و بعثت القلوب الی بحر شرح ما رایت من عبدک و حیث  
فی بعد کتب دایم الله انی لم ادر حقیقه کون و غیارة المزن حر صلیت و بینک الیین و نه  
ما شددت فی القصب العین فها انا الان یقلب بین طوفان و نیران جامع بین لاهوت  
واقع علی شفا جوف مار میان آب انشرا من جیران حیات که در دیار تصور زربک  
نیمه فرزند عمران و کرمه زرب فرزند آذر ناره یدر کی العرق و در خیز بملکه کون  
و ما حبت به اکمال الاخر بقا و هم در دایم صبر لانی مع ما تعرف من رقة الصبابة فوق  
علی صم الصخور فی الصلابة لا ترقی ان رقی تا حیه و لا البحر فی توبه کانی عاصی خله الله فی سقر  
کلی تصبج جلد به بد جلد آخر او سمندر تعشق ان رقی شرب فی لشر را و حوت قوتها الملح الا  
جای و عیشها فی زاکم الامواج و قد رقت جمع الصد من ضعف السجده ان کنت ذر جد

کتاب فی شرح  
کتاب فی شرح  
کتاب فی شرح







که در کعبه لایحه که چراغی است شفقینه از ابرو الفیضا و فیض جاب کرده ام و مکتوب  
 پس نوزده بسته است که در این است سرکار همه عینی مصلحت است پس بگوید  
 اگر شما به بند محض فقیه بنویسید در شحات ملک که برابر از محضان اینده  
 در بیع بفراشد جابر بخیر و گفته است بر خلاف من که هر چه رحمت ندیم خوشتر است  
 خوب و بیان را شاهد سرزاد است و در آن را با دستور هر چه در نشان چند  
 محبوب تر باشد مرغوب تر باشد طبیب غیر هر چند مکرر گفته و گفتار است و  
 بوی بر هر قدر ضایع تر شود خوشتر اگر مرغ باشد تمام محاذیم که امر را از روی کعبه  
 پیاز که حرفی دارد بخواهد باشد در مقام است چند بار که چاقو را بر ساجد  
 مختار و ممتاز مرغوب کفرت سحر افق شده مقبول طبع بلند و خواطر کل  
 پس نیقلا و سجاده خوشتر از آنها در کارخانه فرانسه و انگلیس است می افتد  
 رسد بیارخانه نیز بر نفیس از آن که نشسته و قابع بخار با بنوالت و سنالید  
 که آفتی بود آن شکار افکن که این محاکم است کج چاقو که در آنکه چاقو کند که در این  
 مملکت چنان شد که اهدام در دیار فرنگ و انصاف در بلاد ایران و صبر در قلوب  
 عشاق و عفت در اقطار آفاق و ظم در عهد عدل شاهنشاه و پول در کینه نایب

بازداند

نایب السلطنه و حفره ای از این به مشاع اگر در این خدعه و جود است از اینده انصار  
 رط و اینها سال لازم الدفین باید خواند تا چه کدورت باز در تو روزی که  
 مکتوب است کن الدوله و جناح نهضت بود بسیار و تلاش کنم که ناید باز که هر  
 کان بر وجهی که بنام از همه عالم بکاشن بریزم یک قضاچه چاقو کفیر کنم صورت  
 نیات و جود خیرات اما نصاب شفقانه سرکار خیر و فی مصلحت بود و در  
 محکوم است که شیدم و نصیری بنویسم و در سال ثابت است که شیدم که  
 حقیقت آن نام در برابر صوابها را در آن سر مشهور است و مستغایه  
 و مستند است تا به باز رخ ناید بد فرجام راند و اللهم  
 بالآدم و غیره آورد با اقام شکوه بر سر آه نامه نام که نایب شک زد و خط و لیر بود  
 در بهترین و قدر خوشتر بن و جبر رسید به حق خواطر را در شک باع بهت و موسمی  
 در این بهت سخت مجبور شتی را حلالی عوب بدیده آمد که جان در کشن عشر  
 داشت و دل در آتش حریت گاه از دیدن خط مکتوب منتشر و گاه از دیدن رد مطلب  
 مشتعل باریب این ناسر در جهان منت سر و کن این کرد در خنیر  
 به رسید این قاصد رساندن این کاغذ بعد از عهد بعید و قطع امید و جی بعد از شد

کتاب الفیضا و فیض جاب کرده ام

مکتوب است که شیدم



و فری بعد از گفتن این خواطر پرتان با همه اشتیاق چندان شکر ادا نمود  
 بانه اگر شمه از این نعمت با تمام رسد و فکر تمام کند به امید خدا باز عهد و نان اوست  
 جفا را بهر قطع نشسته و صبر داشته و اما از یک یک جدا شده یکدم از عمر خود شمارم  
 و نفس بکام هر بارم هرگز ندیده بودم کرامت و در کفایت ملک سراسر سید استگشت  
 نصف الحاقات ظاهر شد باده جگر اودمان مجنون کند صاف اگر باشد ندانم چه کند  
 چه که دیدن چند طوطو خواندن چند حرف بدینان بیهیات و پیرایه بن طوطو  
 میندازم و برین یار جهان و پیران آن دست و زبان چو خواهد که وصلت شما  
 بهت و دلکش باشد بجزان تو زخی بر آتش باشد مادر خود و زخم یارب  
 هر که در خود بهت است بر او خشن باشد حاشا و کلا استغفر الله ربی و اتوبت  
 هر که خوشتر باشد و نایب است دلکش باشد که فرزند آن بودم که بر مرغ جان و تخم بنم  
 خود شکا داشتم که چرا آتش بر لب دیوار است و اینم محرم دیدار حال از کی اینقدر حوصله و  
 طاقت بهر سام که مرغ خورند حریفان معرظا که کنم سبک بعد از این به طور تاب  
 و توانائی ندارم و بنفیدر صبر و شکی در قرص من نیست ای کفایت الله و صفا  
 تا وقت صبر بودم اکنون چکنم اگر باشد اینجا قبول حیرت بلکه به کام است و غیرت

لایق بود

خدایه خود را در کمر بایز خصم نهاده و ادا کنون همه از میان منم و خود را در کنار  
 بنده که باز منم صبر و آزار بنم ادا کنون همه از میان منم و خود را در کنار  
 و چو بود که منم از در تو خودم یارب هر کس که بر دست نبرد که بود و نه دم  
 جهان را در من که بچانه آید خانه را بکن کار و کعبه اطهر عطر دیدم ضعیفی مستغنی  
 اوصاف که نایب از مردم را از بگوشت فاسد و قوت خنک کاغذ سر بهادر که سر  
 بسته بطاق ایقانت و کلمه نه باغ رضوان کفتم آن لاجد سبب خفیه لولا اقیقون  
 فی القور با کمال نفع و نون محض از سر تا سر بر کفتم کوثر که سر کعبه است نه از ششم  
 خط ستمت یا نایب منک خا کاخانه چینی است یا بخار خانه غنیرین دل بهر دان  
 خط الحارین کوثر خط در دست پر شتر از عالم که بود از صلا مبتدا و فاق  
 که حبش را بجا و جان در عراق است چه پیر سر نانه تصور کن که به تو صبورم سبدا  
 که بی آن جان عزیز تهنیز بر از من است خیزات بلکه از ملک اذر با جان اذر با جان  
 دارم و از جان و عمر به آتش جانم سپردم گفت معنوی بپاشی که قافتی تو بترت  
 دنیا بسنه بر یس که این پشند از آنها خوشتر است گفت انشدر که در در دست  
 به رفیق تیاران و لغزینی با جسم و جان با بر چه نیست بسر با لعب لایم مجرب است

و از غلبه



و با آنکه در دفتر است و صاحب سوره نیست هیچ جوانی به جهت راه و دهان  
 سه و یارب تو بجز خوشن باشی بابر زین در طره هوشنگ بر نام بهمان  
 سوره چنان این بالا از حضرت جد و علا خواهم تا بجز خدا که رسم جد از میان برآید  
 و گشت بدار در روز دیدار بار دیگر در سر خود و السلام

کتابت یافته در دفتر حضرت  
 امیر خسرو

هر که در جمع که بخیر بفرستد سلطان خات نیست نه بگفت حاشا که از  
 نان مغافرت صورت چهره کفیر به یار شکسته باغش خیال و اولاد زور  
 وصال از دیده و هر محو گشته باشد از یاد لایسی ذکر تا نکشای بیلی بکسیر  
 بنیقه ایقه که غایت مفصول و جان جامع محسنات معان و جان بعد کلام  
 فی الهی و البر و عیال سید و خواطر آرزو مند رانی و نیکین داد منید ام که  
 این سخن را نام حبیب بلباب السلطنه روح فراه باشد غدا نعت و کفای  
 که این اوقات دارند اوقات شریف ملا خطه سطورات آبرم صرف داشته به کار  
 بر کنار گذاشته و فی الحقیقه تفریح قلبی بعد از آن مرحلوت لایم و توار و مقام  
 فرموده بان قوت ثلثه رسیده عرض کنم اول مسند و کالنت نصیبی گفته  
 که با لاد و استخفاف از این طایفه است نه فی مقدمه حجه مفقود فرموده و کثیر و حکم

کعبه

کعبه بهر در و در سینه میست کانت آن کتاب جواب بروی خواننده  
 ناک حکایت و هر که که است علی خان بنهار نه باشد و هر چند رسیده  
 لغاف بنی اولاد در حرم حقیقه جان در کار حکومت یافت شده همانکه اندک تفریح  
 حاصل شده بجز آنکه دعوت عاید و صبر خواهد شد خصوصاً لاکه و لاکه اعانم  
 و از کفایت است و در جاسر شکست از فوض و فیض بابر و بصحبت شریف که بهیچ تمیز

نزدیک باشد بابر این ارز در آنچه است

خدا صیبا بخدا مانا لقبه امروز از رسیدن کافه بکدام دفعه که شد حسن  
 و نماینده آبرجیه جان و هر دو بهر دو طالب اور و خصوصاً این است اغار اذا انت  
 فی کراته خدا را عید نیز که آنچه معنی و سر و دست در همین است و هر که جوانی  
 باشد نه عاشق خوانیم نه صافش و این قبول هیچ که مع کتب بحر خان روانه است  
 کافه پر و بویج بی صلی چندان به یافوت که خطه جا بکنم شک کرده حاصل زندگان عالم  
 صحبت احباب است اگر حضور مقدور نشود با چار بغیا و بوی قاصده و کتاب  
 استخفا که میان بن آن غایب زلف بریان بعد از گفتن بر بولت و پیام  
 نیز یک نمره بر کعبه میر بر دست بایست اگر سیر و نور بود رسول در جواب

کتابت یافته در دفتر حضرت  
 امیر خسرو























حکم و کشیدند و آنکه چنانچه نظر بر حق است و تحت المهر است و جمع ما منافی با حق است و اینها  
 و غیرت است نه نیست و بلند پایگاه خیر و کثرت علم و نورسل آدم قهرمان مایه وطن است  
 زمان و زمین خداست بلکه سلطان در باره ما از خدای تعالی است و از خیر و حساب  
 بیرون فاجعه الله الذی هدانا لهذا و ما کنت لمضد لاولان هدایه پس حکم این است  
 سنجی و کرم است سلطان باید اعتدالی چند در مدارج اوضاع و احوال ترقی و تضاعف  
 یافت که زبان از شکر آن قاصر است و بیان از ذکر آن عاجز و آن بعد و انشاء الله تعالی  
 از آنچه بعد از آنکه از طرف اشرف همیون تمام خطیر به ساری غور از زبان بیان معجزه  
 است تمام ما مبرج و من و بمن توجه و امتیاز روز افزون لظفر در خور و مع و قدرت  
 یافت چند ولایت دیگر از ممالک عراق ضمیمه ایالت و بنی جلات مکرید که یکی از  
 آنها دارالدوله کرمان بود و چنانچه ولایت نر بوموین اولاد و عقاب نیز از مغفور  
 البته صل النور و جمع مع شریکات و ختام و سر حد عراقین اعراب و عجم است و طیفه  
 رسم چاکر و خدمتکنده از سرانند که نیکو عهد و استقام در مراتب انضباط و نظام  
 آنجا بنده دل داریم و نظر توجه و امتیاز بر زیریت اخلاف عظام برادر رضوان مقام  
 کلایم که چنانکه با فرزندان کرام ما خدای تعالی تفاوت و فرق خیر و کبرج و دفع و کمال

و نور کشیدند و آنکه چنانچه نظر بر حق است و تحت المهر است و جمع ما منافی با حق است و اینها  
 و با سار و کبرج نر از اجابت سنی که است و کبرج یکی از اولاد برادر مغفور و برادر مغفور  
 و موکول ساریم تا بخیر و اولاد و دولت هر روز از هر روز پیش می آید از هر یک  
 نقویض با اسوه خاطرند خدام عتبات مطاب نیز بواسطه نقویض با و مطمئن است  
 دفاع البال باشند با کجده فرزند اسعد احمد بهمال بنال و دوشه و لیت و اقبال محمد  
 حسین میرزا ختم الله عواقب امور به بخیر و حفظ عن کل ضمیمه و ضمیر از سار و عقاب  
 برادر غفران مآب اکبر سار و اخضر غصه و صلب عود و اوقار وجود و ابد و نقله  
 این امر و حراست آن غرض است تا بخیر و دهر و بانی اولایت صاحب خست ساری  
 ایل در عینت مخصوص و استیم که بخیر و باید در پرستاری اخوان خود و است  
 عیال و اهلنالی که در دارالدوله میباشند سعی بیغ و کوشش کند و بعد از آن در سر حد  
 عراقین را بروی محمود و شروط و لاین علی بن حسین اسد ضابط و نظام و اوج جمع  
 غایب و عا کر کند و حفظ اصاغر و اکابر نماید ایالت مانع عدالت سازد و رعیت را مورد  
 رعایت دارد و لیکن حب الامور الیه و مطمانی الحق و عیال فی العدل اجمعها و رضاء  
 الرغبه و کمال المصلح الحجدیه مقرر آنکه فرزند آق عظام و امرا مکرام و دوز را و چهل الا



و عموماً سرحد و ارباب چنین میگویند که کار و عیال و عشا پر فرزند پارسینه کابکار را  
صاحب حسد و کرامت و سرحد و ارباب چنین میگویند که کار و عیال و عشا پر فرزند پارسینه کابکار را  
انگود و دشواری معسر شمارند و در عهد شهنشاه سنده حوره فی شهر حاکم الله  
رفیقین مفضل مصحوب الفکار یک سیر و عیال و عشا پر فرزند پارسینه کابکار را  
صفحه طور با هم راه آیدم آنجا فم سر کز کوه غان از دستم گرفت پس افلا دیدم بی سیر  
خانه سرکار و قایم کار اقتباس کرد زانغ است و زانغ را صفت یک آرزوست  
چون شرا محکم کشیدم خانه خواب همه مرغ طوطی و بید میگو که بی کوه عاشق باشد  
و خوشتر بود و ناخن کوه مشت بدو اتمت چیز که مرغ داء الکلام و داء سنان  
رسول الایمان فوسه رستری چه در کجاست بی کوه کوشا پنهان خورید  
که بکفر می کنند مردیکه اینجا بی پرده و حجاب حرف می زند نادان تر از آنست که زنی  
در فتنه با چادر و نقاب برود ای نمی استعصم صبراً کافه را انداخته  
دم بریارم که آن نه با جو نیست مثل آنست که در بر سخن بر با من معارضی بود کافه  
مکسوس بیان انداختم آنجا نه با جو بود شکر الله منصرفم و این فی را از پدر آموختم  
شاه که بار و سر معارضه منبر مصلحت دید علی با شما و سلطان در سجا هر یان بر بنیتوان آمد  
یوسف

سبقت از خاندان پارسینه شد و حق حقیقت و حق حقیقت و حق حقیقت و حق حقیقت  
نیکو حق نوامید که کشنح بر با سوار صحن چنین است که بالذات  
دارم بکتابه و در مقدم ناز سعایه غیر محرز با هم با حق الاطاف سخن نمائند  
و شایان بجا و حمد الله صلی الله علیه و آله این چند سطر کبطه مرصعه  
حسب الامر حضرت البیضاء و حفره چند فقره ملک نوشته ام باید جوهر صواب  
از شما رسد و طول بکشد که بسیار انتظار دارند صدی مخمول است که بعد از فضل خدا از  
شما بخواهند و علی حدیثه حواصت داشته و علی العیبه جوهر است جلوه در سرکار شرف  
که سلطان آباد میرد و در کشتن فراوان بجم جمالت شده حال او که نوشتم نزد ملک  
و نسا که آنست که در درخت و غنچه بخواهد حق نیست و جوهره چاک است  
و هیچ جواب نوشته ام و السلام  
زاهدان هرگز از حال آگاه نیست در حق ما هر چه بگوید جاسوس اگر اذیت  
فرستد و ما بقولون شمس با هم است آنها چه طور است اما العاقبت ما بحکم فاه  
بلجیم بکارند و خواهم شریک بشم بهتر است بهم کفر داریم کز لبش نشان بردل نند  
شکن آرنده و لطف لبه ما را واکند مسطورات شما کما مفرج روح است و شایان

و شایان بجا و حمد الله صلی الله علیه و آله این چند سطر کبطه مرصعه















[illegible]

المجلد

که بچرخد دست این پندار است بند و نیز از یک آنکه صرف این بیایند شد بهیچ وجه  
دارند و در یک اینچینت این پندار نیز مثل سایر محاکات محروم باشد نه اذیت و آزار  
و خلل و قتل و عالجاء میزد و محض در تنبیه یکبار از اسرار و در محارم حضرت  
است و صلی الله علیه و آله و سلم و در او است و دل و در او است و در او است و  
لیتوی الجوان هذا عند وفات سائغ شرابه و طع حاج اگر چه هم اسم نهان است بجهت  
هم بر منبت بد الش زانها لانه است و بجهت بلاتر منوات نهان است از آنها  
از پیش در کرده ما بینا و محارم مجالی است و با الثقات و معارم ما میونس که چه باز  
طبع اند هر دو به بود و شاد و غم و در هر از چونند هر دو به بود و منبر و دار اگر بخت  
ارباب کلاط آب بهیچین مثل جناب صاحب فاضله و صاحب عدا از انا یک ادب  
کلام و انشهر است بر کار کم خوراک و موافق عقد و معاش و مسائل العباد و بانه گوده  
ملاوده خداست و هر قدر بل است و بگویند بل میزید بگویند مثل ما و ما بر خور کم  
و وقت کاه و غارت جو قربانی افند و یسار و هر دو در یسار و هر دو در یسار  
نه کنع علم و فضیلت دانند که چه است و در یسار بگویند نه این غیرت حجت  
دارند که مثل افند و یسار و هر دو در مسجد و راه کده است و به بیدند خفی را اینجا نکه بالفعل



رومی را زنده اند بکفایت و حراست دین خودشان بخوانند و آنرا قوی  
 که بچه دیر رسکند یعنی که امروز برادر و سپاه غنائی باید کشید پس از این  
 اصفهان می کشند بخار خانی و بخار دیو بکیر با عقاید و دارند بار حال که باین  
 دلاور و دیر صاحب کر زو نمیشد قدم رنج کشند و با چرخ می کشند در قم  
 مبارک در این باب با فخر شایسته است و شما در هر باب بخار و قار و استلام  
 مرجع عشق خوش سو دارا <sup>علامه ابی العباس</sup> در دوار جبهه علمتار <sup>از علاج نخوت و ناموس</sup>  
 از تو ظاهر فاجیه نوسن کار مار در کار همه نو تار است و تابه حیرت و تعجب انداز  
 جانب میرزا محمد جعفر حکم و قوت نشسته و حضرت اعلیٰ بزم اصفاء مقرون گشته است  
 که هر کجا خسته و رنجور است در موکب منصور نماند تا علت و باد در موقف و الا بقصد  
 سنبیان خبر و آگاه از قوادح و جرم درگاه باین کار مغتن و موکلند که هر که را عارضه  
 و زحمتی رسد فوراً خبر کنند بجهان آینه بسیر خرابان شدت از دل می غنند که  
 خود فرغند باینه و با و طعون است و عا جو کن از سطو و افراط و اسلم  
 حضرت ملک الملک بچون صفت عظمت و عظمت قدرته چنانچه خواهد لطفی جامع کند  
 قبضی شایع ولایت عدل بر عواص ملک کار دنا احکام عدالت قرا قطار ولایت  
 حال که

وله ایضا

در این کتاب  
 از کتب معتبره  
 است

جاری کنند و افاق هم نغمه اضاف هم دارد و آنرا متعصبان این حکمت موجب ننگین  
 و نسبت قرار بر ساحت صفی را در با بجان شده مایه از بند این حال که تشریف است  
 و اجمال دارم البواب است بر افق مملکت گفته و هر ناحیتی را عطفی فرمود و هر طایفه را  
 برانته داده از جمله والی ارومیه و ایلان دارند در اینده و خصوص در اینده همیشه عالی و جان  
 دوز و حضرت که در درجی به مبارک از مشایخ و نظایر پیش بر سر بود که بکبر است  
 و هر وقت در هر حال از قبل از منشی سزا دیده در این سال خضنه فال که در کار این نظری  
 مجید و نوجیم معلوم شد است که انشرف و اعلا و هضاف امانی همه چیز مجد متظرف  
 باران و چرخ مجرم مترصد فتنه و غفان آمده فیضی جدید خواهند و عنایتی مدید علی بن اخص  
 خلافت و رفع رنج باینست هزاره ازاده برادر نیک اختر پاک گوهر ملک اسم میرزا که مو  
 از بجا فضل و ادب از چرخ اقبال و جبهه از جلال مجد و شرف و با عتایر ایش از منبت  
 چرخ که هر وقت تملک و النعمه و تصفیه لایحه بجهت و فرمان روالی ارومیه و تابع  
 منصوب و در امر و بند و قبض و بسط و منع و اعطاء مجتهد و مازون از منعم تامل  
 جسد و حق آن خیمه و ایل سبب قیام عیش و نظام پیش در راه خلق و دوام عدل و فخر  
 مایه معتدل آید و هر مختلف ممتزج کفحه حور و ملک و ضمه خلد برین کبر و مذاق تلخ مزاج

و اگر کسی  
 خواهد  
 از این کتاب  
 آتش را زودتر



شترین چه بکند الله و منته فیض احسان دائم است و بنابر آیات او بابت برادر کا کما  
 معظم البیه نیز باید چنانکه تکمیل این کرامت را در تالیس این ریاست دیده ایم او  
 نیز اقتضای آنرا در اقتضای مدیده احقاق حقوق کند و اصلاح امور اقامه سن  
 صالحه در غایت اصحاب پیر و تات قدیه سرحد و جبهه بلخ نماید و لایست  
 آید آن همه تذکره فنن و استخالی ربه سبیل بسکلی و در کار برادر  
 عسیرش رود و چنان در دوس معاشره اگر در برادر معظم البیه را محارمه ام و  
 مرام خود داشته امر و نه از او را چنانچه امر و نه مانع و متفکک باشند یا نه  
 قدیم بکام ای فرزند بکیم فنن بکیم فنن بکیم فنن بکیم فنن بکیم فنن بکیم  
 آیات و فرمان و دالی معنی عظیم و خطیر است که بی فاضله خالی رعایت و قاین  
 آن بواجبی نتواند و در باب حکم و فرمان خزان رعیت و حکای هستند  
 که در عوار و عدل جور چندان باید حقوق و جور نمایند که از باطل تقریبی یا فیه عدل  
 و قسط تابع شود و بطلیم و جور زایل گردد حضرت قدس همچون جل سمر در این جزو  
 زمان و عهد و او ان کفالت کار خلق بکفایت رای عدل شاه جهان  
 اعظم این امان اختیار و در زمان خدایه ملک و سلطانه گذشته که

سوره زکریا  
 از باب اول  
 از باب اول

لفظ

نخل مانند تاختی را با اوصاف و خدایا او عقال نباشد کلکم راع و کلکم مسئول عن عبیه  
 و سبب و فضل و قضات و علی و وجوه بلاد و افراد و احاد و مزبور و اوانع و مطیع و  
 حکم و ارنالی و نالی حکم دانند و السلام

لکه در تاف علی الاطلاق سبقت نموده و سبقت رحمت ذات شرف را رزق عباد  
 را بطه نظم بلاد کرده بکراته این نعمت بر دست است لازم دانسته ایم که هر یک را  
 از بنده کان و برین و چاکران است این در استان آسمان بنیان بایجاد است  
 شتابه ضحافت نیست در یابد مزج صلی فخر جواد کجسی و سزیده مزج از نایب  
 عالمیاه بنالت شاهنشاهی است با مقرب درگاه عبد الرزاق بیک که در  
 حضرت فکرت رفعت قاتر خدمت خم و بان قلم سر قدم که در دیوان است  
 بتقدیم همای لایقه در قلم ارقام خایقه مغول است و مکتوبات او در نظر ما مقبول  
 بر دست و فقر و قد و دست سیمار بحر مشتمل بر آثار است بهشت عالم بنیه  
 و غزوات ما کاشانه و فو طرب بارک را از زمین رفتار و لطف کرد و از خود  
 دانسته در از این بخت و عبادت و سزا و قدرت و ارادت شمه از ارحم خدای  
 و مکارم بیکرانه مبلغ فلان بر موهب سیمار او فرستادیم و السلام





لطیف حضرت است و این نعمت را از ملک از این شهر نیز با قصار اراده هر روز  
 و لا محصه و دولت و حرات تغیر ملک از یکدیگر است هرگاه کان آنکه با محول داشته و من  
 سده کا نقدین اصد و العین من الاراس الذراع من العصد ما یترک در این هر بیت المارم  
 دیدیم که با یکدیگر از قبول این نایند و یکم از خداوند رحیم و کریم نسبت بسایه خداوند است  
 خدا نسبت بنو اب ماله نامیم بدو توجه به انصورت بدیکر فروع هر طرف که بدو رجوع  
 و جلاست رسید به نظر فطری کا بریم و بهر ولایتی غنائی نایم و بهر شهر و بهر دیهیم علی بن  
 در اول بن عبدعید ختم الله بالنصر و التائید که هر درج جلال و خیر ج اقبال میر شکست  
 مسعودی الملوک میرزا که از این تربت خاطر از ادب آموخته و خوشتر اند و خدعه عمد  
 شهابت را از حواس جمع که در ولایت اردبیل و شکیب و ضعیف الی اصد و کجاست  
 و بطول نوحان فرمان برداری و فتند از و خیر و دادیم و اجتناب و الله اصالی و عالا  
 کا و خدا و سیفا قاطع و رکنا و اتفاقا اکنون باید فرزند در خط خدا و در خط نور و نور  
 امور و تربت جمهور و رفیع بیع مستعد نه و وضع سنن مستعد بیعی وانی و جبهه کافی و حسن  
 کفایت و فضل درایت ظاهر که آثار اهل سلوک از شهر سلوک شایع دارد و در نظر این  
 قدما مانع آمده همیشه طایب باشد که خاطر از او آموخته شد و ملک در حایت غنچه و آینه از این

